

24/21
8



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES "ACATLÁN"

Entrego a la Dirección General de Bibliotecas,
UNAM a difundir en formato electrónico e impreso,
el contenido de mi trabajo.

NOMBRE: Susana Olivia
Rittscher y Escobedo

FECHA: 11 de agosto del 2003

FIRMA: Susana Rittscher

**DISEÑO DE UN PROGRAMA COMPLEMENTARIO
DE COMPRENSIÓN AUDITIVA PARA
ALUMNOS DE TERCER AÑO DE SECUNDARIA**

T E S I S

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN ENSEÑANZA DE INGLÉS
P R E S E N T A**

SUSANA OLIVIA RITTSCHER Y ESCOBEDO

ASESORA: LIC. EMMA NAVARRETE HERNÁNDEZ



Julio, 2003

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

1



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**PAGINACION
DISCONTINUA**

"¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas?".

Hech 2:8

"El don de lenguas es más una aptitud para oír las lenguas que para hablarlas".

Tomatis, 1991:72

"There is only one rule to become a good talker, learn how to listen".

Source Unknown

"Hearing is a faculty, listening is an art".

Source Unknown

"When people talk, listen completely. Most people never listen".

Ernest Hemingway

GRACIAS:

A DIOS... por darme la oportunidad de vivir y la capacidad para organizar mi tiempo, mi familia, mis actividades y mi trabajo para encontrar el espacio que necesité durante la carrera y la elaboración de este trabajo.

A MI ESPOSO... por su amor, comprensión, paciencia y gran apoyo durante todo el tiempo y que ahora comparte la alegría de verme alcanzar esta meta.

A MIS HIJOS... que siempre estuvieron al tanto de mis avances, que me alentaron a no darme por vencida y sobre todo a Susi y Auro que de muchas maneras contribuyeron a la realización de esta obra, y que sin su ayuda no hubiera podido salir adelante.

A LA UNAM... que me permitió ingresar y estudiar la carrera, me brindó generosamente sus cátedras y me dio trabajo.

DE MANERA MUY ESPECIAL

A MI ASESORA EMMA... por su gran dedicación, profesionalismo, ayuda y apoyo incondicional y quien con su paciencia y cariño me dedicó mucho de su tiempo para que este trabajo se concluyera.

A MIS SINODALES JOY, KATHY, NIDIA Y JULY... por su dedicación, cooperación e interés que siempre mostraron por mi trabajo.

A TODOS MIS PROFESORES... porque cada uno de ellos me dejó grandes enseñanzas.

A TODOS MIS COMPAÑEROS DE CLASE... que vivimos juntos la gran experiencia de adquirir los conocimientos que nos brindó la universidad en pro de nuestra superación personal.

AL DEPARTAMENTO DE INGLÉS... muchas gracias a Charito, Gaby y Rosi por su gran ayuda en todo momento.

A TODAS MIS AMIGAS... por su amistad y cariño, especialmente a Chabe, que además de su entrañable amistad, me brindó apoyo, asesoría y motivación en cada momento y que ahora comparte mi éxito.

A FEDERICO (PAPÁ E HIJO)... por su ayuda en la impresión de esta tesis.

Y A TODAS LAS PERSONAS QUE DE ALGUNA MANERA CONTRIBUYERON A QUE MI SUEÑO SE HICIERA REALIDAD.

1 ✓

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

DEDICATORIA

A LA MEMORIA DE MIS PADRES... que siempre están conmigo y me cuidan desde donde están.

A MI HERMANO, MI CUÑADA Y MIS SOBRINOS... sintiendo mucho que no pueden estar cerca de mí.

AL INSTITUTO THOMAS JEFFERSON... en especial a Miss Jeanene, agradeciéndole además la oportunidad de haberme permitido realizar este curso para su escuela, y a Miss Lene que me brindó siempre su ayuda y me facilitó las cosas.

AL ANGLOAMERICANO... especialmente a Diana y a Pili, porque el haber dado el Diplomado para Maestros de Inglés en su instituto, hizo que mis conocimientos se enriquecieran y que los aprovechara para realizar este trabajo.

A MIS NIETOS SANTI, ESTEFI, MARIANA, ERICK Y OTROS QUE PUEDAN NACER... para que siempre intenten cualquier cosa en la vida sabiendo que todo es posible cuando se quiere, a pesar de la edad, de los obstáculos, y otras vicisitudes.

✓

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
I. LA COMPRESIÓN AUDITIVA	6
1.1. LA COMPRESIÓN AUDITIVA	6
1.1.1 Definición	7
1.1.2 Breve historia de la comprensión auditiva dentro de la enseñanza del inglés	8
1.1.3 Importancia de la habilidad auditiva	11
1.1.4 Proceso auditivo	13
1.1.4.1 El proceso auditivo y la memoria	15
1.1.4.2 Los procesos 'Bottom-up' y 'Top-down'	17
1.1.5 Función de la habilidad auditiva dentro de la comunicación	19
1.1.6 Subhabilidades	20
1.1.7 La enseñanza y la habilidad auditiva	22
II. EL DISEÑO DEL CURSO	29
2.1 EL DISEÑO DEL CURSO	29
2.1.1 Cursos en general	29
2.1.2 Selección y discusión del modelo	30
2.2 ASPECTOS TEÓRICOS	33

2.2.1 Teoría de la lengua	33
2.2.2 Enseñanza de la lengua	34
2.2.3 Aprendizaje de la lengua extranjera	36
2.2.4 Enfoque comunicativo	37
2.3 CONSIDERACIONES PRÁCTICAS	39
2.3.1 Población y Programa Actual	40
2.3.2 Análisis de necesidades	41
2.3.2.1 Diseño del instrumento	41
2.3.2.2 Piloteo del instrumento	42
2.3.2.3 Aplicación	44
2.3.2.4 Resultados	44
2.3.3 Nivel de la lengua	64
2.3.4 Tiempo y recursos disponibles	65
III. CURSO COMPLEMENTARIO DE COMPRENSIÓN AUDITIVA	
3.1 OBJETIVOS	68
3.1.1 Compromiso y misión del Instituto Thomas Jefferson	69
3.1.2 Objetivo general	70
3.1.3 Objetivos particulares	70
3.1.4 Objetivos específicos	70
3.2 CONTENIDO DEL PLAN GENERAL DEL CURSO	72
3.2.1 Organización de las unidades	72
3.2.2 Plan general de las unidades	74
3.2.3 Planes de las lecciones	76
3.3 MATERIAL DE LA UNIDAD MUESTRA	87
CONCLUSIONES	97
BIBLIOGRAFÍA	100
APÉNDICES	105

ÍNDICE DE TABLAS

1 - ¿Ves televisión por cable?	45
2 - ¿Tienes computadora?	45
3 - ¿Estudiaste inglés en el Kinder?	46
4 - ¿Estudiaste inglés en la Primaria?	46
5 - ¿Estudiaste 1° y 2° de Secundaria en el Thomas Jefferson? .47	
6 - ¿Has estudiado inglés fuera de la escuela?	47
7 - Aparte de ser una materia obligatoria, estudias inglés porque	48
8 - ¿Te gusta oír música?	49
9 - ¿Qué tipo de música te gusta oír?	49
10 - ¿Te gusta practicar algún deporte?	50
11 - ¿Te gusta escuchar radio?	51
12 - ¿Te gusta ver televisión?	51
13 - ¿Qué canales y qué programas te gusta ver en televisión? .52	
14 - ¿Te gusta ver películas?	53
15 - ¿Te gusta navegar por Internet?	54
16 - ¿Qué te gusta más del inglés?	54
17 - Cuando hablas inglés, prefieres...	55
18 - Cuando escuchas inglés, prefieres...	56
19 - Cuando lees en inglés, prefieres...	56
20 - Cuando escribes en inglés, prefieres...	57
21 - Estilos de aprendizaje	57

22 - Al escuchar a alguien hablar inglés, ¿qué te resulta más fácil?	58
23 - Durante el tiempo que has escuchado inglés, ¿a quién o cómo lo has escuchado?	59
24 - ¿Escuchas inglés fuera de clase?	60
25 - ¿Qué tipo de actividades prefieres en la clase de inglés? . .	61

INTRODUCCIÓN

Hablar de comprensión auditiva implica conocer la diferencia entre escuchar y oír. Al escuchar se presta atención y se entiende (o trata de entender) lo que se está escuchando, al oír sólo se perciben sonidos.

Escuchar es muy sencillo cuando se trata de nuestra lengua materna, sin embargo, cuando se estudia una lengua extranjera (LE), por regla general, lo más difícil es, precisamente, escuchar y entender. Cuando estudian inglés, muchos alumnos, en la escuela o en los institutos de idiomas, se quejan cuando los maestros les ponen una cinta grabada y ellos tienen que efectuar distintas actividades después de escuchar.

Algunas razones que existen para esta dificultad son que a los alumnos les parece que los nativos hablantes hablan la lengua muy rápido, y al escuchar no se puede, como en la lectura, regresar a leer lo que no se entendió. Asimismo, se oyen muchas palabras que no se entienden y generalmente los alumnos quieren entender cada una de las palabras, ya que no saben escuchar. Otro aspecto que se dificulta es saber dónde termina una palabra y empieza la siguiente, que en la lectura, es obvio. Además, es difícil entender algo cuando no se sabe quién está hablando, dónde está, qué intención tiene al hablar y cuál es su propósito al hacerlo.

Esta dificultad fue lo que motivó a que se desarrollara el presente trabajo. A fin de comprobar tal problema, se aplicó un examen diagnóstico¹ a unos alumnos de tercer año de secundaria del Instituto Thomas Jefferson, mismos que por su nivel de inglés, son una

¹ Este examen diagnóstico fue originalmente diseñado y utilizado para comprobar si los alumnos podían entender la idea principal e información específica de un texto, así como si entendían el vocabulario adecuado a su nivel de inglés.



muestra representativa de alumnos con un nivel de dominio intermedio. Los resultados de este examen no fueron aceptables de acuerdo con los parámetros establecidos para determinar la competencia en comprensión auditiva. Por eso, se decidió investigar y analizar algunos aspectos de los procesos auditivos, además de conocer las causas que los hacen difíciles en una LE. Aparte de esto, se cuestionó a algunos alumnos sobre sus necesidades e intereses al aprender inglés a fin de diseñar un curso que llenara los requisitos de éstos.

En lo relacionado con el aprendizaje de lenguas extranjeras y la comprensión auditiva, se puede decir que la primera que se aprendió, dentro de un ambiente escolar, fue el latín que llegó a ser la LE más estudiada, de igual forma que ahora es el inglés. El método que se seguía para enseñar el latín estaba basado en reglas gramaticales y traducción de textos literarios. De ahí surge el método Gramática-Traducción utilizado para enseñar el inglés en una época. Este método no da pie a que se practique la comprensión auditiva de la lengua enseñada. A partir de entonces han surgido una infinidad de métodos en la enseñanza de lenguas y, desafortunadamente, pocos ponderan la importancia de la comprensión auditiva.

Actualmente, en la mayoría de las escuelas e institutos de inglés, la comprensión auditiva no se enseña, solamente se examina quién escucha mejor, dejando a un lado la comprensión del alumno que generalmente no se desarrolla. Es por ello que para que el alumno escuche y entienda mejor el inglés, deberá escucharlo lo más posible. En el salón de clase, será importante que escuche a sus maestros y compañeros, además de cintas grabadas o videos y fuera de la escuela, por ejemplo; en el cine, la televisión, la radio, en canciones o por Internet.

Mientras más se escuche una LE, mejor se habla, por eso es que, generalmente, las personas que viven mucho tiempo en un lugar donde se habla el idioma acaban por aprenderlo, a menos que existan algunas circunstancias muy particulares que pudieran ser motivo de investigación. Por otro lado, cuando se habla de aprendizaje de una LE en un salón de clase, se dice que el aprenderlo implica más tiempo que en una inmersión directa, ya que hay diversos factores que se involucran, como, por ejemplo, la edad. A un niño en edad preescolar le será más fácil aprender el idioma (Madaule, 1998:149).

El presente trabajo tiene como propósito diseñar un programa específico de comprensión auditiva del inglés para los alumnos de tercer año de secundaria del Instituto Thomas Jefferson. Como ya se mencionó anteriormente, el proyecto surge a raíz de la aplicación de un examen diagnóstico, cuyos resultados mostraron que los alumnos estuvieron por debajo de las expectativas en la habilidad auditiva en inglés (el 28% un buen nivel, el 51% un nivel mínimo aceptable y el 18% un nivel deficiente), no así en las otras habilidades de la lengua, lo que lleva a deducir que tienen una carencia en cuanto se refiere a esta habilidad. Del total de alumnos examinados solamente el 3% mostró un nivel excelente de comprensión auditiva.

Para poder diseñar el curso de comprensión auditiva, se consideró necesario partir de la definición del concepto. Así, en el primer capítulo, además de hacer la diferencia entre oír y escuchar, se analiza la posición de la comprensión auditiva en algunos de los distintos métodos de enseñanza de lenguas. También, se analiza la importancia que tiene la comprensión auditiva dentro de la comunicación y se hace referencia a los procesos auditivos y su relación con la memoria.

Además, en el primer capítulo, se incluyen algunos de los procesos, las subhabilidades y las funciones de la comprensión auditiva y algunas estrategias de la enseñanza y el aprendizaje que ayudan a los estudiantes a escuchar mejor.

El segundo capítulo trata de la parte teórica del diseño de cursos y la selección y discusión del modelo que se siguió, así como una presentación del modelo en sí, incluyendo sus características. Aún cuando el capítulo II contempla el modelo a seguir en el diseño del curso, la parte correspondiente al curso propiamente dicho, se desarrolla en el capítulo III.

Asimismo, en el segundo capítulo se sigue paso por paso el modelo seleccionado empezando con la teoría de la lengua, del aprendizaje de la misma y del Enfoque Comunicativo. Después se mencionan las consideraciones prácticas como son la población a la que se dirige el curso, el análisis de necesidades, el nivel de la lengua y el tiempo y recursos disponibles.

Dentro del análisis de necesidades se especifica cómo se diseñó, piloteó y aplicó el instrumento, así como los resultados y conclusiones. Para los resultados se incluyen tablas dentro del texto y en el apéndice se encuentran las gráficas.

El tercer capítulo es el diseño del curso en sí, donde se presentan los objetivos generales, particulares, y específicos, además de los objetivos de las siete unidades en las que se divide el curso. Posteriormente, se detallan el contenido del plan general del curso, con la organización de las unidades, sus planteamientos y un plan general para cada una de las unidades. También se integran los planes de todas las lecciones. Cada unidad consta de diez lecciones y se incluyen los temas, actividades, objetivos, subhabilidades auditivas y materiales de cada una de las lecciones.

Por último se incluye una unidad muestra, que es la número dos y cuyo tema es Deportes y Profesiones. Para esta unidad se presenta cada lección con actividades a seguir, procedimientos, objetivos, materiales, tiempos estimados e interacción de los alumnos. Además, se dan sugerencias a los maestros, respuestas correctas y en algunos casos, respuestas sugeridas. En el apéndice se anexa todo el material a usar, con ejercicios, respuestas y transcripciones de los videos y del casete.

En resumen, este trabajo se centra en diseñar un curso de comprensión auditiva, de tal forma que el alumno que lo tome, logre entender mejor lo que escucha, cuando lo haya finalizado. El entender con más eficiencia, le ayudará a comunicarse oralmente de manera más fluida, dada la importancia que tiene la comprensión auditiva en la comunicación oral. Asimismo, dicho alumno incrementará su vocabulario al escuchar y tratar de entender palabras nuevas, repasará algunas estructuras gramaticales, y tendrá una aproximación a la cultura de la lengua extranjera.

CAPÍTULO I

LA COMPRENSIÓN AUDITIVA

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

CAPÍTULO I

LA COMPRENSIÓN AUDITIVA

Para que una persona pueda comunicarse eficazmente en una lengua extranjera (LE), es necesario que la domine en sus cuatro habilidades: oral, escrita, auditiva y de lectura. No se puede concebir el poder escribir sin leer, o hablar sin escuchar. Para establecer una comunicación oral efectiva se requiere de escuchar y entender al interlocutor, además de hablar con fluidez. Por lo tanto, entender lo que se escucha significará mucho del éxito o fracaso de cualquier alumno.

El objetivo de este trabajo fue diseñar un curso de comprensión auditiva para alumnos de secundaria del Instituto Thomas Jefferson quienes, a través de un examen diagnóstico mostraron un serio problema con esta habilidad, lo que se refleja en su nivel de dominio de la lengua y su capacidad para comunicarse. A fin de poder llevar a cabo el diseño de dicho curso se partió de la revisión de algunas teorías sobre la habilidad auditiva.

1.1 LA COMPRENSIÓN AUDITIVA

La importancia que se le da a la comprensión auditiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas es muy poca. En cuanto a la enseñanza-aprendizaje del inglés, generalmente, no se involucran aspectos tan necesarios como el reconocimiento de los fonemas propios de la lengua meta ni la asociación con aquéllos que son similares al español, que se lograría cuando se vive en el entorno de la lengua.

1.1.1 DEFINICIÓN

A fin de hacer referencia a la habilidad auditiva, se debe partir de una definición del concepto de escuchar y hacer una distinción entre éste y oír. En García Pelayo y Gross (1995), oír es exclusivamente "*percibir el sonido*"; y escuchar es "*oír con atención*", o "*prestar atención a lo que dice otro*". De acuerdo con estas definiciones, la habilidad auditiva está directamente relacionada con escuchar.

Lee (1995:59), por su parte, toma la definición de escuchar del *American Heritage Dictionary*: "*lis-ten v. 1. to apply oneself to hearing something (interesarse en oír algo). 2. to pay attention; give heed.*" (prestar atención; poner atención, cuidado al oír). Además, coincide con Underwood (1989) en que escuchar la lengua materna es muy fácil, pero escuchar y, sobre todo, entender una lengua extranjera es una tarea difícil a la que hay que dedicarle bastante tiempo y esfuerzo.

De acuerdo con Underwood (1989:1) la habilidad de escuchar consiste, no sólo en prestar atención a lo que se oye, sino también en tratar de entender su significado. Para escuchar eficazmente es necesario interpretar: a) lo que el hablante quiere decir, y; b) la intención que usa al expresarse con ciertas palabras y en situaciones específicas. Asimismo, explica que nadie sabe exactamente cómo es que la gente aprende a escuchar y procesar lo que escucha y que ésta es una habilidad que parece desarrollarse fácilmente cuando se trata de la lengua materna, pero que requiere un gran esfuerzo cuando se refiere a escuchar una lengua extranjera.

Según Widdowson (1978) al enseñar una LE es necesario hacerlo en las cuatro habilidades y menciona la habilidad auditiva como *entender el lenguaje hablado*. Las habilidades oral y auditiva, continúa dicho autor, se perciben por el medio auditivo y la lectura y escritura por el medio visual. La oral y la escritura las define como activas o productivas, mientras que la auditiva y la lectura son pasivas y receptoras.

De igual manera, Harmer (1991:16) define escuchar como la habilidad que tiene que ver con recibir mensajes, por lo que también la considera como una habilidad **receptiva**. Sin embargo, Lee (1995:59) considera que escuchar es más que recibir mensajes ya que involucra un proceso psicolingüístico y un hecho comunicativo y que a pesar de la

insistencia en los términos **receptivo y pasivo**, los que escuchan son participantes **activos** dentro del acto comunicativo, por lo tanto es un proceso dinámico que conduce a una serie de procesos mentales y fuentes de conocimiento.

Por su parte, Howatt y Dakin (1974 en Yagang, 1993:16) dan la siguiente definición: *Escuchar es la habilidad de identificar y entender lo que otros están diciendo*. Esto incluye el entender el acento o la pronunciación del hablante, la gramática y el vocabulario, y además comprender el significado. Una persona que escucha hábilmente es capaz de hacer estas cuatro cosas simultáneamente.

De acuerdo con las anteriores definiciones, se puede decir que no es suficiente con **oír** una lengua para poder hablarla, sino que además es necesario **prestar atención** para después **entender** lo que se oye, es decir, escuchar. En el siguiente apartado se verá la importancia que se le ha dado a la habilidad auditiva dentro de los diferentes métodos de enseñanza de lenguas extranjeras.

1.1.2 BREVE HISTORIA DE LA COMPRESIÓN AUDITIVA DENTRO DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

Richards (1986:1-5) relata la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras y compara el inglés, como la lengua extranjera más estudiada en nuestros días, con el latín que fue otro tanto hace quinientos años. El latín era usado como el lenguaje de la educación, comercio, religión y gobierno del mundo occidental, pero a partir del siglo XVI y debido a cambios políticos, el francés, el italiano y el inglés le ganaron terreno y pasó a ser una materia más dentro del currículo.

El latín fue estudiado en las "escuelas de gramática" (*grammar schools*) en los siglos XVI, XVII y XVIII en Inglaterra, pero su aprendizaje se concretaba a la gramática y sus diversas reglas, las declinaciones y conjugaciones; traduciéndolo y escribiendo algunos enunciados. En el siglo XVIII, cuando las lenguas 'modernas' se empezaron a estudiar en Europa, se aplicó el mismo método que se usaba para aprender latín.



El método que se usó para aprender lenguas extranjeras fue el de "Gramática-Traducción" (*Grammar-Translation*) que fue el primer método para aprender inglés y que se derivó de la forma en que se enseñaba el latín. Los alumnos sólo traducían textos de literatura y aprendían reglas gramaticales y listas de vocabulario. Casi nunca, por no decir que nunca, escuchaban el inglés hablado y por lo tanto, tampoco lo hablaban. En este método la habilidad auditiva no tiene la menor importancia.

Al principio del siglo XX surge la necesidad en Europa de hablar lenguas extranjeras con fluidez y el método de la Gramática-Traducción empieza a ser rechazado por no conseguir este objetivo y es así que surge el "Método Directo" (*Direct Method*). Este método se fundamenta con los estudios de Gouin (en Richards 1986) que diseñó una metodología basada en la manera como los niños aprenden una lengua de forma 'natural'. El Método Directo no admite ninguna traducción y los alumnos tienen que repetir lo que oyen aunque no entiendan lo que están diciendo. Por lo tanto, no existe comprensión auditiva hasta después de algún tiempo.

Posteriormente, y debido a fines militares durante la Segunda Guerra Mundial, surge el método 'Audio-lingual' (*Audiolingual*) donde los alumnos oían el inglés y lo repetían, muchas veces sin entenderlo. En este método, la habilidad de escuchar era lo primero que se practicaba, pero únicamente como ejemplo de repetición, no con el propósito de entender su significado, por lo tanto la comprensión auditiva es nula (Larsen-Freeman, 1986:31).

Como respuesta al método 'Audio-lingual', surge el "Enfoque Oral" (*Oral Approach*) (Fries, 1945:61 en Rost, 1987), donde la habilidad de escuchar era vista como un problema de reconocimiento auditivo de las estructuras lingüísticas. Los ejercicios diseñados para desarrollar esta habilidad consistían en diversos tipos de identificación y discriminación, con una reproducción en forma de dictado palabra por palabra -un examen típico de reconocimiento auditivo y no de comprensión. De acuerdo con lo que menciona Brown (en Rost, 1987) los ejercicios posteriores al dictado, ya incluían diálogos situacionales grabados y textos escritos que se leían en voz alta seguidos de preguntas de comprensión. El papel de la habilidad auditiva es, simplemente, reconocer algunos puntos importantes, pero no entender lo que se está hablando. Los alumnos quizá pueden repetir lo que oyen, pero eso no significa que lo están entendiendo.

En oposición al Enfoque Oral, algunos educadores propusieron sistemas pedagógicos basados en iniciar la enseñanza de una lengua extranjera solamente escuchando, debido a que ellos sostenían que para adquirir una lengua es fundamental, antes que hablarla, escucharla y después entenderla. Así, James Asher desarrolló el método "Respuesta Física Total" (*Total Physical Response*) en los años 60's en los Estados Unidos. En este método, el alumno escucha la lengua meta (la que se pretende aprender) y por medio de respuestas físicas, demuestra que ha entendido, y no habla la lengua meta hasta que se siente seguro de lo que va a decir. Los principios de este método son:

- a) para aprender una lengua las habilidades de comprensión preceden a las habilidades de producción,
- b) la enseñanza de la producción oral debe ser retrasada hasta que se hayan adquirido las habilidades de comprensión y el alumno esté listo para hablar,
- c) las habilidades auditivas se transfieren a las otras habilidades,
- d) la enseñanza se debe enfocar al significado y no a la forma, y
- e) la enseñanza deberá minimizar la presión ('*stress*') del alumno. (Richards, 1986:87-88)

Después, en 1983, Krashen & Terrell formularon un nuevo enfoque en la enseñanza de lenguas, en el que tomaron en cuenta el orden natural ('*Natural Approach*') en la adquisición de la lengua materna y siguen básicamente los principios establecidos por Asher dándole a la habilidad auditiva una gran relevancia. Otros investigadores sobre la adquisición de una segunda lengua, como Ellis (1985 en Rost, 1987), coinciden en que la mejor forma de aprender una LE es hacerlo en un orden natural, como los niños, es decir dentro del entorno de la lengua meta y al mismo tiempo que la lengua materna; sin embargo, cuando eso no es posible, lo mejor es aprender la LE en el salón de clases, pero a través, primordialmente, de la comprensión auditiva.

En los años 70's, debido al auge de la lengua hablada como medio funcional de comunicación surge el "Enfoque Comunicativo" (*Communicative Approach*) cuyas metas son que el alumno logre una "competencia comunicativa". Underwood (1988 en Rost) opina que para lograr una competencia comunicativa, cuando no se puede vivir en un país donde se hable la lengua meta, lo mejor será proporcionar al que estudia dicha lengua situaciones de la vida real. Por lo tanto, siguiendo los objetivos del 'Enfoque

Comunicativo', es necesario usar material auditivo 'auténtico' con situaciones reales y nativo hablantes de la lengua meta. Un ejemplo de este material sería, un programa de noticias en la televisión o en la radio, donde los alumnos se deberán concentrar en el significado de lo que escuchan en lugar de en la forma gramatical. Esto quiere decir que los alumnos deben 'usar el inglés para aprenderlo' (Howatt en Rost 1990:29) y mientras más lo escuchen, más rápido y mejor lo aprenderán. Desafortunadamente, en muchas escuelas e institutos de inglés, que basan la enseñanza de la lengua en el Enfoque Comunicativo, no dan a la comprensión auditiva toda la importancia debida, y, cuando llegan a usar material auditivo, éste no es auténtico, sino pedagógico, y por lo tanto resulta menos eficaz.

De acuerdo con Rost (1990:27-29) y como ya se describió en este apartado, la importancia de la habilidad auditiva en la enseñanza de lenguas ha ido cambiando con el desarrollo histórico de la lingüística y de las necesidades de los alumnos; sin embargo, a la fecha no se le ha dado la suficiente importancia y las investigaciones en el uso y aplicación de la comprensión auditiva apenas acaban de empezar.

A continuación, se hará un análisis de la importancia de la comprensión auditiva dentro de la comunicación en la enseñanza del inglés, así como de la necesidad de presentar al alumno distintas variedades de acentos² del inglés, a fin de lograr una mejor comprensión y comunicación.

1.1.3 IMPORTANCIA DE LA HABILIDAD AUDITIVA

Para una gran cantidad de personas, la comunicación tiende a ser sinónimo de habla, sin embargo, está muy claro que un acto comunicativo involucra tanto la expresión como la interpretación del significado, esto es, el decir las palabras y entender lo que significan. Dentro de la interacción oral, la interpretación se refiere a escuchar y a hablar, ya que en situaciones de la vida diaria, a veces sólo se escucha y otras se escucha al igual que se habla. Lee (1995:63) clasifica estas situaciones en '*collaborative*', donde existe la

² Acento: *pronunciación y entonación particular de una región o país* (Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado Tomo I. 1972:25)

colaboración, tanto del que habla como del que escucha, (como en un diálogo) y '*non-collaborative*', es decir, no se tiene que contestar nada, sólo escuchar (instrucciones por un altavoz). Estas últimas servirán para capacitar mejor al que escucha y poder participar después en las primeras.

Underwood (1989:4) aclara que si no se aprende a escuchar con eficacia, no se podrá tomar parte en la comunicación oral, ya que oír no es suficiente para establecer la comunicación, recordando que oír es sólo *percibir sonidos*. Cuando el oyente no escucha o no entiende el mensaje, la comunicación se interrumpe. Si el oyente sólo oye los sonidos pero no entiende lo que le están diciendo, no podrá contestar adecuadamente y entonces no habrá comunicación. Por lo tanto, se requiere que el oyente preste atención a lo que oye, lo procese, lo entienda, lo interprete, lo evalúe y lo conteste; es decir, que aprenda a escuchar para poder así ser oyente activo e involucrado y lograr una completa comunicación.

Sin embargo, para lograr lo anterior, se tendrá que considerar que en cada lengua hay sonidos diferentes o no usados en la lengua materna de los oyentes extranjeros, que serán difíciles de distinguir de otros sonidos similares, o peor aún, pasarán desapercibidos e interferirán con la comunicación / comprensión (Underwood, 1989:4).

Asimismo, existe una gran variedad de acentos de los nativo hablantes del inglés en todo el mundo, por lo cual es importante que los alumnos oigan algunos de ellos, a fin de que puedan familiarizarse con éstos y así tener mejor comprensión.

En muchos países donde se aprende el inglés como LE se ha incluido la comprensión auditiva como parte del currículo y de los exámenes. Los maestros no sólo enseñan y practican esta habilidad con los alumnos para que aprueben dichos exámenes, sino para que desarrollen las subhabilidades auditivas que necesitarán en el futuro en sus estudios, trabajos o ratos libres, para que no se conviertan en personas que, habiendo estudiado inglés por algunos años, no entiendan a los nativo hablantes del inglés (Underwood, 1989:ix). Por ello, los maestros se deben asegurar de proporcionar a los alumnos la mayor cantidad de material auditivo posible, ya sean cintas grabadas o videos, ya que al mismo tiempo que se hace conscientes a los alumnos de lo que escuchan, se les estará ayudando a aprender gramática y vocabulario, entre otras cosas. Además,

cuando los alumnos escuchan el vocabulario dentro de un contexto, lo aprenden mejor que de forma aislada (Harmer, 1991:22-24).

Cuando los videos grabados empezaron a estar disponibles, en los años 70's, muchos institutos y colegios invirtieron una considerable suma de dinero para ofrecer a sus alumnos este tipo de material para la enseñanza de lenguas. Después de diez años, se encontró que este material no era sino un 'elefante blanco' de dichas instituciones, y que no se había explotado (Geddes, 1982). Esto no debería ser así, ya que los videos proporcionan un elemento móvil visual adicional al sonido y la lengua adquiere más significado y vivacidad, además de traer el mundo real al salón de clases. Por otro lado, los videos tienen la facilidad de presentar situaciones comunicativas completas y la combinación de sonido y visión es dinámica, inmediata y accesible. Esto quiere decir que la comunicación puede ser mostrada en un contexto y los muchos factores que se incluyen en ella pueden ser percibidos fácilmente por los observadores y alumnos (Lonergan, 1984).

Si a lo anterior se agrega que el material sea auténtico, se estará apoyando al alumno en aspectos culturales de la lengua, que le ayudarán a tener un mejor dominio de ésta.

Sin embargo, no basta con tener buenos materiales, sino que se deben conocer los procesos mentales involucrados en la comprensión auditiva para que dichos materiales sean realmente efectivos.

1.1.4 PROCESO AUDITIVO

La habilidad auditiva es un proceso dinámico derivado de una serie de procesos mentales y fuentes de conocimiento. Wolvin & Coakley (1985 en Lee, 1995:59) dividen el acto de escuchar en tres grandes series de procesos:

1) *Percepción de estímulos auditivos* - Se refiere a los aspectos fisiológicos de escuchar. Primero, las ondas sonoras entran al canal del oído y provocan una vibración en el tímpano del oído. Estas vibraciones se convierten en impulsos eléctricos que permiten la liberación de sustancias químicas que, a cambio, reaccionan con el nervio acústico para transmitir una señal al cerebro. El tímpano es un órgano muy sensible que, al

enviar las vibraciones y los impulsos eléctricos al cerebro, nos permite distinguir la diferencia entre un sonido y otro. Por lo tanto, la percepción es un aspecto muy importante dentro de la comprensión auditiva, pero no es la comprensión en sí.

2) *Prestar atención a los estímulos* auditivos implica concentración por parte del que escucha. Éste debe enfocarse en el estímulo auditivo y seleccionar a qué prestarle atención y qué desechar, lo que sugiere que todos tenemos algunos mecanismos internos responsables de filtrar los estímulos entrantes; es decir, se perciben todos los sonidos alrededor de uno, pero sólo se presta atención a algunos de ellos. Por ejemplo, si alguien está hablando por teléfono y alrededor de él hay niños gritando, bocinas de coche sonando y pajaritos cantando, sólo se prestará atención a los sonidos provenientes del teléfono para poder llevar a cabo la conversación telefónica. Igual que la percepción, prestar atención a los estímulos es una parte importante de escuchar, pero por sí sola no es suficiente.

3) *Asignación de significado a los estímulos auditivos* - Éste es un acto interpretativo que implica cuestiones personales, culturales y lingüísticas complejas. Además, no está restringido al nivel de palabra, sino que los enunciados completos deben ser interpretados, y muchas veces no se le da significado a una palabra hasta que se ha escuchado el enunciado completo.

A partir de estos tres procesos se concluye que tanto la percepción de los sonidos, el concentrarse y saber qué escuchar, como el asignarle un significado a lo que se escuchó tienen que trabajar en conjunto si se quiere realmente escuchar. Es por ello que los maestros de inglés deben tomar en cuenta estos procesos al preparar los ejercicios de comprensión auditiva, y ayudar, a su vez, a sus alumnos a desarrollar toda su capacidad auditiva para entender y darle significado a lo que los alumnos escuchan.

A fin de asignar significado a los estímulos auditivos, se requiere de seis etapas (Richards en Lee, 1995:61):

a) Determinar de qué se va a tratar el acto comunicativo o la interacción: una plática, un debate, una entrevista de trabajo, etc.



b) Extraer de la memoria la información previamente adquirida, que sea relevante a la situación actual, y así poder inferir cómo se va a desarrollar la interacción y qué lenguaje va a ser usado.

c) Establecer la intención del hablante de acuerdo con la situación, el guión o *script* y la posición del enunciado en el desarrollo del discurso, por ejemplo, en una entrevista de trabajo, éste será el punto donde el oyente puede deducir el interés del hablante en saber su experiencia laboral.

d) Intuir el contenido proposicional y referencial de lo que dice el hablante.

e) Inferir un significado ('illocutionary meaning') a lo dicho por el hablante: saber si el enunciado fue un cumplido, una súplica, o un regalo.

f) Retener el significado y accionarlo. El oyente contesta, pero la forma exacta en que el hablante hizo la pregunta es fácil que se olvide. Ejemplo, el oyente contesta 'Mañana', pero no está seguro si la pregunta fue ¿Cuándo vienes?, ¿Cuándo me vas a visitar?, o ¿Cuándo vas a venir a verme?

Estas seis etapas complementan y refuerzan los primeros tres procesos mencionados, los mismos que pueden ayudar a los alumnos a entender el inglés.

Como se puede apreciar, la memoria juega un papel relevante en el proceso auditivo, por lo tanto se considera necesario hacer un análisis de la relación de ésta con el proceso citado.

1.1.4.1 EL PROCESO AUDITIVO Y LA MEMORIA

De acuerdo con investigaciones recientes (O'Hagan, 1987:33) existen tres fases distintas de la recepción auditiva dentro de la memoria. En la primera fase los sonidos van a la memoria sensorial, que es llamada de 'eco' donde los sonidos se organizan en unidades de significado, de acuerdo con el conocimiento de la lengua que el oyente ya tiene. Desafortunadamente, los sonidos se quedan en la memoria de 'eco' muy poco tiempo, probablemente sólo un segundo, por consiguiente el oyente no tiene mucho tiempo para descifrar lo que oye y organizar el flujo de sonidos en unidades de significado. Además, recibe nueva información sin antes haber descifrado la anterior.

La segunda es procesar la información en la memoria a corto plazo. En este punto, las palabras o grupos de palabras se revisan y comparan con información que ya está dentro de la memoria a largo plazo y el significado se saca de allí. Una vez que se le dio significado a las palabras, éstas generalmente se olvidan. Nuevamente, el tiempo del proceso es básico. Si llega nueva información a la memoria a corto plazo antes que se le dé significado a la anterior, puede crearse confusión, ya que dicha memoria estará sobrecargada.

La diferencia entre la memoria de 'eco' y la memoria a corto plazo consiste en que la primera es un proceso instantáneo de registrar los estímulos generalmente visuales o auditivos y se encarga de seleccionar lo que va a pasar a la memoria a corto plazo. Su capacidad de almacenamiento es grande pero el proceso dura fracciones de segundo o, cuando mucho unos pocos segundos.

La memoria a corto plazo dura de 15 a 20 segundos y su almacenamiento tiene una capacidad de grupos de siete, ya sean objetos, letras, palabras, cosas, números, etc. Gran parte de la información que llega a la memoria es recibida de forma acústica (O'Hagan, 1987:33).

Finalmente, y una vez que el oyente ya tiene el significado del enunciado (sea o no el significado que intentó darle el hablante), la información podrá ser almacenada en la memoria a largo plazo para ser usada después. Generalmente, esto se hace codificando de nuevo el mensaje y almacenando la información en forma reducida. Es por eso que, cuando se recuerda algo que está en la memoria a largo plazo, sólo se recuerda la idea general de lo que se escuchó, en lugar de las palabras exactas (Underwood, 1989:2).

El que estudia una lengua extranjera puede no estar capacitado para procesar la información entrante lo suficientemente rápido y por ende no podrá entender su significado. Mientras más se acostumbre a escuchar, y más sepa de la lengua, más rápido podrá procesar la información que más ha escuchado y que le es familiar y tendrá más tiempo, espacio y energía para procesar lo más difícil o menos familiar. Es por ello que a los alumnos de niveles básicos se les debe proporcionar un material auditivo sumamente sencillo, no dejando de ser auténtico, además de usar contextos que les sean familiares para que los puedan asociar con el conocimiento del tema adquirido previamente (*'background*

knowledge’) y así poder extraer dicho conocimiento de la memoria a largo plazo y les sea más fácil comprender.

En el diseño de un curso de comprensión auditiva, se deberán tomar en cuenta los tres tipos de memoria, pero lo que es más importante es lograr que los alumnos guarden en la memoria a largo plazo lo que han escuchado de la lengua meta. También el maestro deberá ayudarlos a concentrarse en escuchar, a tratar de comprender lo relevante y desechar lo insignificante. Asimismo, el maestro deberá establecer un contexto que sea familiar al alumno para que pueda asociarlo con información guardada en la memoria a largo plazo.

Por lo anteriormente expuesto, se puede decir que la comprensión auditiva está estrechamente relacionada con diferentes aspectos fisiológicos, de la memoria y del cerebro. En este último, se llevan a cabo diferentes procesos de entre los cuales dos serán los relevantes al escuchar, mismos que a continuación se detallan.

1.1.4.2 LOS PROCESOS ‘BOTTOM-UP’ Y ‘TOP-DOWN’

Para muchos de los alumnos de inglés, la habilidad auditiva es una de las más difíciles de dominar. Algunas de las razones para esta dificultad son lo rápido que les parece a los alumnos que hablan los nativos hablantes y que escuchan palabras que no conocen; por lo tanto no entienden esa palabra ni la idea principal. Esto último es porque al escuchar, los alumnos siguen uno de los dos procesos existentes: ‘*Bottom-Up*’ (Abajo-arriba) o ‘*Top-Down*’ (Arriba-abajo). El primero consiste en identificar únicamente el código fonológico, es decir, los sonidos en forma independiente y aislada, hasta convertirse en palabras y después en enunciados. Si el alumno no percibe bien algún sonido, no lo puede procesar en una palabra y menos en un enunciado, y por consecuencia se bloquea y no entiende nada más.

Por medio del proceso ‘*Top-Down*’ (Arriba-abajo) los oyentes escuchan y conforme a su conocimiento previo, usan el contexto para hacer predicciones. En muchas ocasiones, mientras los alumnos están tratando de hacer estas predicciones, el hablante sigue el discurso y ellos se pierden en un mar de información.

Helgesen (1994:x) explica la complejidad de estos procesos por medio de una metáfora: "Imagínese una pared hecha de ladrillos. Si se para abajo de la pared y se observan los ladrillos uno a uno hacia arriba, será fácil observar los pequeños detalles, aunque será difícil tener una visión amplia de toda la pared. Si se llega a un lugar donde falte un ladrillo, (como por ejemplo, una palabra o sonido desconocido) se quedará atorado. Por otro lado, si se está sentado arriba de la pared, se puede admirar todo el paisaje en conjunto, aunque será difícil, debido a la distancia, observar los pequeños detalles". Muchas veces, el oyente que sigue el primer proceso (*'Bottom-Up'*) al no entender una pequeña palabra, no podrá entender el significado de todo lo que está oyendo. En cambio, si sigue el segundo proceso, *'Top-Down'*, podrá entender la idea general de lo que está oyendo, pero no podrá saber el significado de una palabra en especial.

Estos dos procesos tienen que ver con los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos, así como con el dominio del lado derecho o izquierdo del cerebro. El alumno con dominio del lado izquierdo se conoce como *'lineal'* o *'analítico'*, mientras que el del lado derecho es llamado *'global'* (Davis, 1994:14). Algunos alumnos aprenden de una forma global, que sería mediante el proceso *'Top-down'* y otros de una forma analítica, que sería el proceso *'Bottom-up'*. Por regla general, los alumnos usan uno o el otro proceso, pero lo ideal es que combinen los dos, y es lo que el maestro deberá ayudar a desarrollar mediante: 1) las actividades *'antes de escuchar'* (*Pre-listening*) que sirven para que el alumno sepa qué esperar en lo que escuchará y tenga una idea basada en sus conocimientos previos, 2) las actividades *'mientras escucha'* (*While-listening*) que se deben llevar a cabo cuando el alumno escucha, para despertar su interés y atención, y 3) las actividades después de escuchar (*Post-listening*) donde el alumno deberá completar una o varias actividades para constatar que ha entendido (Underwood, 1989).

Después de haber detallado los procesos, etapas y actividades de la comprensión auditiva, será importante describir con mayor detalle la función de la habilidad auditiva en la comunicación.

1.1.5 FUNCIÓN DE LA HABILIDAD AUDITIVA DENTRO DE LA COMUNICACIÓN

Con el propósito de entender la función de la habilidad auditiva en la comunicación será necesario definir 'comunicación'. De acuerdo con el *American Heritage Dictionary*, (en Lee, 1995:147) "comunicación" es *el intercambio de pensamientos, mensajes, o algo parecido por medio de la expresión oral, señales o expresión escrita*. Como se podrá observar se hace énfasis en la habilidad oral o escrita y no se menciona explícitamente la habilidad auditiva. Lee (1995:14) enfoca el término comunicación a la enseñanza de lenguas: "La comunicación es la interpretación, expresión y negociación del significado tanto dentro como fuera del salón de clases". En esta definición se puede ver que la comunicación va más allá de la negociación o el intercambio de mensajes, puesto que involucra la interpretación de éstos para realmente llegar al significado de lo que se pretende transmitir.

En situaciones en las cuales se está comunicando en la lengua materna, se puede decir que existen dos tipos de situaciones al escuchar: donde se colabora y donde no.

Colaboración	Modalidad	
	Auditivo	Auditivo + Visual
Situaciones donde se colabora	Conversación telefónica	Entrevista laboral
Situaciones donde no se colabora	Noticias radiofónicas	Noticias televisadas

(Lee, 1995:64)

En cambio en el salón de clase de una LE, la modalidad y la colaboración no siempre se dan.

Colaboración	Modalidad	
	Auditivo	Auditivo + Visual
Situaciones donde se colabora	???	"discusiones" en el salón
Situaciones donde no se colabora	laboratorio de idiomas	???

(Lee, 1995:67)

Estas dos tablas nos muestran la diferencia entre las situaciones de la 'vida real' y lo que sucede en el salón de clases por lo que al diseñar el curso se tratará de asemejar lo más posible la práctica auditiva a la primera tabla.

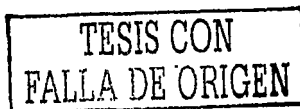
Además de la situación, otro de los componentes más importantes en la comunicación es el oyente, cuyo papel es *mantener la comunicación*. El oyente no es una parte pasiva, sino activa dentro del discurso y puede intervenir de tres formas distintas, con: a) *preguntas generales*: 'No entendí nada. ¿Podría empezar de nuevo y hablar un poco más despacio?'; b) *preguntas locales*, usadas para: ¿Qué quisiste decir con esa palabra?; c) *preguntas de transición*: Yo no veo ningún problema. ¿Me lo puedes explicar? Estas formas de intervención serán usadas cuando el oyente ha entendido pero no puede integrar la información recibida con el conocimiento previo que tiene sobre el tema (Lee,1995).

Ahora bien, dentro del salón de clases los alumnos tendrán oportunidad de participar en la comunicación solamente con el maestro y con los demás compañeros, por eso es necesario que el maestro les proporcione las suficientes oportunidades de escuchar, a fin de que estén capacitados para tomar parte activa dentro de la comunicación. Además será importante que el maestro motive a los alumnos a escuchar programas de radio (en Internet), ver televisión en inglés y películas, sin leer los subtítulos y tener contacto con nativo hablantes en forma personal y telefónica cuando tengan la oportunidad fuera del salón de clase, para así aumentar su exposición a la lengua.

Con la información anterior, podemos decir que la habilidad auditiva consiste no solamente en escuchar, sino que está conformada por una serie de subhabilidades que habrá que tomar en consideración.

1.1.6 SUBHABILIDADES

Es evidente que los diferentes usuarios de la lengua necesitan desarrollar varias subhabilidades específicas. Harmer (1991:16-17) incluye entre éstas: a) escuchar para entender la idea general, b) escuchar para obtener información específica, c) escuchar para entender toda la información, y d) escuchar para confirmar predicciones o expectativas.



Por su parte, Willis (en Yagang, 1993:16) enumera una serie de subhabilidades para la comprensión auditiva, que denomina habilidades usuales: a) predecir lo que la gente va a decir; b) adivinar las palabras o frases desconocidas, sin pánico; c) usar el conocimiento propio del tema para ayudarse a entender; d) identificar puntos relevantes; descartar información irrelevante; e) retener los puntos relevantes tomando notas o haciendo resúmenes; f) reconocer los marcadores del discurso como son: "Bueno" (*Well*); "Oh, otra cosa es" (*Oh, another thing is*); "Ahora, por último" (*Now, finally*); g) reconocer recursos cohesivos como, por ejemplo: "tales como" (*such as*), "cual/es" (*which*), incluyendo palabras que enlazan, pronombres, referencias, etc.; h) entender diferentes patrones de entonación (*intonation patterns*) y el uso de la acentuación (*'stress'*), que dan claves para el significado y la situación social; i) captar información inferida, como por ejemplo, la actitud o intención del hablante.

De un modo similar, Rost (en Lee, 1995:64) enumera ocho subhabilidades en situaciones de colaboración:

- a) Reconocer indicadores usados por el que habla para: introducir nuevas ideas, cambiar de tema, dar énfasis y/o aclaración, o expresar puntos de vista contrarios.
- b) Mantener una continuidad en el contexto para poder predecir y verificar lo propuesto en el discurso.
- c) Identificar un marco interpersonal que sugiera la intención del hablante hacia el oyente.
- d) Reconocer cambios en la prosodia -tono, velocidad, pausas- e identificar tanto el patrón como la inconsistencia con que el hablante los usa.
- e) Identificar las contradicciones y ambigüedades que dice el hablante e identificar cuando se da una información inadecuada.
- f) Distinguir entre hecho y opinión, así como identificar el uso de la ironía, metáfora y otros usos 'sin referencia' de la lengua.
- g) Identificar aclaraciones necesarias de temas e ideas.
- h) Proveer retroalimentación (*'feedback'*) al hablante.

Estas subhabilidades son un ejemplo de las que se pueden practicar en el salón de clase con respecto a la habilidad auditiva. En el diseño de los ejercicios del curso, se incluyen aquéllas que son más apropiadas para satisfacer las necesidades de los alumnos.

Considerando lo anteriormente expuesto, los ejercicios del curso están destinados a enseñar al alumno a escuchar, tomando en cuenta los procesos, etapas, estilos y estrategias de aprendizaje por los que los alumnos pasan al escuchar, sin dejar a un lado las necesidades específicas de los mismos. A continuación se mencionan algunas etapas que se siguen al escuchar y algunas teorías útiles para mejorar la comprensión auditiva.

1.1.7 LA ENSEÑANZA Y LA HABILIDAD AUDITIVA

Si se va a enseñar algo a alguien, dice Brown (1990:144) es necesario tener una idea muy precisa de eso que se va a enseñar. Se debe tener en mente qué resultados se quieren obtener, junto con una estrategia de acción claramente articulada que especifique el cómo se van a obtener esos resultados. Esta estrategia depende en gran medida del conocimiento que se tenga acerca de lo que el alumno ya sabe o puede hacer, de los motivos que tenga para no poder conseguir por sí mismo dichos resultados (es decir, sin intervención del maestro), y qué métodos servirán para ayudar al alumno a alcanzar el nivel de habilidad deseado. Para enseñar al alumno a escuchar se requiere, además, que el maestro tenga un conocimiento actual de lo que es la naturaleza y el proceso de la comprensión.

De acuerdo con Brown (1990:8-10), durante muchos años se creyó que la persona que estudia una LE, la entendería con solo escucharla. Así, muchos cursos que pretendían 'enseñar' la comprensión auditiva, se concretaban en ponerles cintas grabadas y después darles unas preguntas de 'comprensión' para verificar si habían entendido. Sin embargo, esto parecía ser más un examen que una enseñanza, en donde a los alumnos no se les enseñaba a procesar esta lengua desconocida, sino sólo estaban siendo examinados en relación con su memoria.

A fin de tener éxito al enseñar la comprensión auditiva, es necesario analizar los problemas que los alumnos han tenido para entender la lengua extranjera hablada y que se relacionan con las siguientes etapas:

1) Reconocer el código.- Esta etapa está influenciada por los lingüistas estructuralistas, que sostienen que los alumnos no son capaces de usar el código fonológico lo sufi-

cientemente bien para identificar qué palabras usa el hablante y cómo están organizadas en enunciados. La forma de solucionar esto es enseñar al alumno a centrar su atención en palabras claves que ya sean de su conocimiento, por medio del proceso 'Bottom-Up'.

2) Procesar el texto completo.- En la segunda etapa, el enfoque es hacia escuchar, como una práctica regular, grandes cantidades de lenguaje hablado, y contestar preguntas de comprensión, como se hace en lectura. Esta comprensión implica retener en la mente lo que se ha escuchado para poder 'entender'. En este aspecto, la solución sería presentarle al alumno una variedad de ejercicios de comprensión global, para que capte la idea general y use el proceso 'Top-Down'.

3) Escuchar con un propósito.- Esta etapa se deriva de un mejor entendimiento del proceso de escuchar y de comprender y va ligada a las razones, intereses y propósitos por los que se escucha en la vida real. Esto ayudará al alumno a descartar lo que no sirve a sus propósitos y concretarse en lo más relevante. Esta última etapa se conecta con la forma actual de enseñanza de lenguas extranjeras basada en 'tareas comunicativas' ('tasks') (Brown, 1990:145-148).

Según Willis (1996) una 'tarea comunicativa' es una actividad orientada hacia un objetivo en el que los alumnos usan la lengua para lograr un resultado. En otras palabras, los alumnos usan cualquier recurso disponible en la lengua meta para resolver un problema o un acertijo, jugar un juego o compartir y comparar experiencias.

Uno de los objetivos de los maestros debe ser estimular a los alumnos a tomar la responsabilidad de su propio aprendizaje 'aprender a aprender', tanto dentro como fuera del salón de clases. El objetivo de muchas técnicas de enseñanza como son trabajo en pares y en grupos, es promover la independencia del alumno. Los alumnos deben estar conscientes de cómo aprenden mejor, cómo se aprenden las lenguas, cuál es su estilo de aprendizaje, qué inteligencia poseen, así como, cuáles estrategias de aprendizaje usan con mayor frecuencia.

Por otra parte, es cierto que los maestros no son responsables por las diferencias en habilidades que poseen los alumnos, pero sí de motivarlos y de asegurarse que los alumnos se involucren en el aprendizaje (Cole en Davis:1994). Para lo cual, es necesario

que conozcan o identifiquen los estilos de aprendizaje de sus alumnos y su propio estilo de enseñanza. Existen diferentes métodos para conocer los estilos de aprendizaje; en algunos de ellos, los estilos más comunes se clasifican en tres: visual, auditivo y cinético (*'kinesthetic'*) o táctil (Davis, 1994).

Así como cada ser humano tiene un particular estilo de aprendizaje, también posee un tipo de inteligencia personal y único como lo ha demostrado Gardner (en Armstrong, 2000). Dicho autor afirma que existen diferentes tipos de inteligencia, los cuales no se miden con las pruebas normales de coeficiente intelectual (IQ) y que son:

- 1) La inteligencia lingüística: habilidad con las palabras,
- 2) La inteligencia lógica-matemática: habilidad para los números,
- 3) La inteligencia espacial: habilidad para las imágenes,
- 4) La inteligencia corporal-cinética: agilidad con el cuerpo,
- 5) La inteligencia musical: habilidad para la música,
- 6) La inteligencia interpersonal: habilidad para relacionarse,
- 7) La inteligencia intrapersonal: habilidad para conocerse a sí mismo y pensar solo,
y
- 8) La inteligencia naturalista: amar la naturaleza.

Cada persona posee las ocho inteligencias en mayor o menor grado, lo importante es saber cuáles en mayor grado y hacer énfasis en ellas para la enseñanza de la lengua, es decir si un alumno posee la inteligencia musical, será necesario incluir canciones. El maestro deberá conocer las inteligencias de sus alumnos y tratar de planear sus lecciones de acuerdo con ellas, para así ayudar al alumno en su aprendizaje.

Así como el maestro deberá conocer los estilos de aprendizaje y las inteligencias de sus alumnos, también será necesario que les ayude a desarrollar algunas estrategias de aprendizaje, ya que son herramientas útiles para que se involucren activa e independientemente en la lengua, lo cual es esencial para lograr una competencia comunicativa.

De las estrategias propuestas por Oxford (1990), las que se consideran relevantes para este estudio son: 1) promover la cooperación en el aprendizaje, que se logra cuando los alumnos trabajan en pares o equipos, 2) incrementar la confianza en sí mismos,

premiándolos cuando logran algún avance en su aprendizaje, aspectos que se tomarán en consideración al elaborar los materiales y 3) estimular el auto-aprendizaje fuera del aula.

Relacionado con las estrategias de aprendizaje, la teoría del Dr. Alfred Tomatis (*The Conscious Ear*, 1991) sobre la audición y la enseñanza de lenguas extranjeras es otro elemento que se debe tomar en cuenta para lograr una comprensión auditiva eficaz. Dicha teoría cuestiona una suposición generalizada pero totalmente inexacta: que todas las personas del mundo oyen de la misma manera. La conclusión de las investigaciones del Dr. Tomatis indica que existen diferentes tipos de oír, conectados con diferentes factores culturales. Cada oído étnico puede ser definido de acuerdo con su espectro de receptividad, ya que la gente difiere en el rango de audición de acuerdo con la(s) lengua(s) que aprendió durante su niñez, y mediante el uso de su 'Oído Electrónico' mejora ciertas frecuencias que permiten al usuario aprender nuevas lenguas como si poseyera el oído fresco de un niño.

De acuerdo con su teoría "Una persona sólo puede reproducir oralmente lo que es capaz de oír" (Tomatis, 1991:xii). Este autor afirma, además, que "El don de lenguas es más una aptitud para oír las lenguas que para hablarlas" (Tomatis, 1991:72).

Después de analizar el rango de receptividad de sonido en diferentes lenguas (francés, inglés británico y americano, italiano, alemán, español y otras) encontró que las bandas de frecuencia varían de acuerdo con la lengua y la región, reflejándose esto en la banda de frecuencia básica.

La banda de frecuencia básica es el área que determina las combinaciones de receptividad de sonido de cualquier lengua. Por ejemplo, la banda de frecuencia básica para el oído del inglés británico es entre 2,000 y 12,000 hertzios³ y el del inglés de Norte América entre 800 y 3000 hertzios. El oído del español es particularmente receptivo a las frecuencias de entre 100 y 500 hertzios y de entre 1,500 y 2,500 hertzios. Los eslavos tienen una gran aptitud para dominar lenguas extranjeras ya que tienen una receptividad de

³ hertzio -unidad de frecuencia de un movimiento vibratorio que ejecuta una vibración cada segundo (Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado, 1972:185)



sonido muy amplia, que abarca de los 100 a los 8,000 hertzios. En los siguientes esquemas se pueden apreciar estas frecuencias (Tomatis, 1991:73-75).

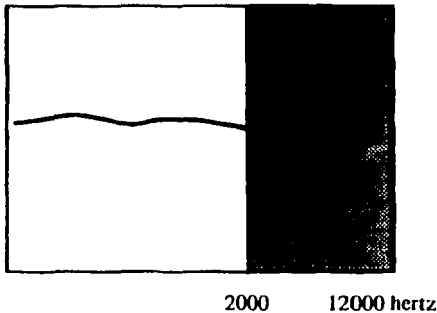


Figure 3b. British English language curve with range of selectivity from 2,000 to 12,000 Hertz.

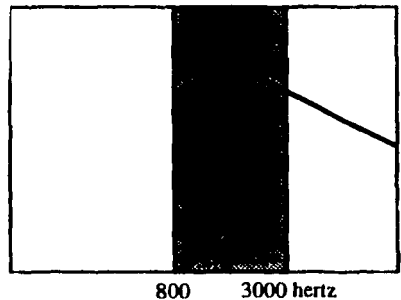


Figure 3c. North American English language curve with range of selectivity from 800 to 3,000 Hertz.

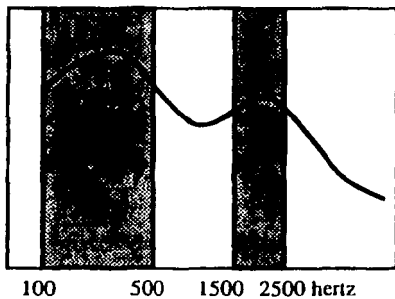


Figure 3f. Spanish language curve with range of selectivity from 100 to 500 and 1,500 to 2,500 Hertz.

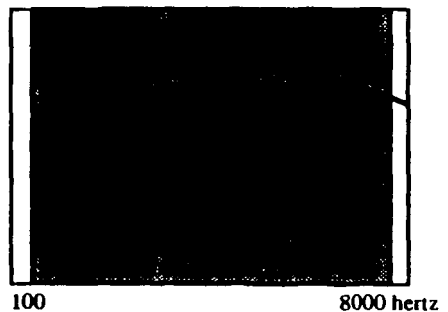


Figure 3e. Slav language curve with range of selectivity extending from low sounds to very high sounds.

Esto no quiere decir que haya una sordera a las frecuencias no incluidas, sino que si no se escuchan dichas frecuencias, es más difícil poder reproducirlas. Cuando se toman en cuenta estas relaciones entre oído-voz en el aprendizaje de lenguas extranjeras, el éxito llega de una forma palpable en el momento en que el alumno modifica su forma de oír. Esta modificación consiste en adaptar su audición a la banda de frecuencia

básica de la lengua estudiada, lo que involucra una exposición constante y prolongada a la lengua extranjera.

Por tanto, si la mejor forma de aprender una lengua extranjera es ir al lugar donde se habla es porque se está inmerso en una atmósfera auditiva particular. Sin embargo, en la mayoría de los casos, una LE se aprende en un salón de clase, es por ello, que en el presente trabajo se pretendió diseñar un curso complementario de comprensión auditiva, que permita al alumno estar en mayor contacto con la LE y además desarrollar estrategias de aprendizaje que le ayuden a tener éxito en una situación de comunicación real fuera del salón de clase.

En este capítulo se hizo una descripción teórica de la comprensión auditiva, partiendo de su definición, así como de la importancia que ha tenido en diferentes metodologías de la enseñanza de lenguas. Asimismo, se mencionaron los procesos que involucra, el papel que juega en la comunicación, además de los estilos y las estrategias de aprendizaje a desarrollar y algunas teorías para mejorar dicha comprensión auditiva en los alumnos. El siguiente capítulo trata de la selección del modelo y el proceso que se siguió para el diseño del curso.

CAPITULO II

DISEÑO DEL CURSO

18

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

CAPITULO II

DISEÑO DEL CURSO

En este capítulo se presenta y desarrolla el modelo seleccionado para el diseño del curso. Como fundamento teórico se incluye la teoría de la lengua y la teoría del aprendizaje de la lengua. Asimismo, se hace una descripción de los aspectos prácticos del modelo, incluyendo los resultados y la interpretación del análisis de necesidades.

2.1 DISEÑO DE CURSOS

Antes de analizar y discutir el modelo que se seleccionó para el diseño del curso complementario de comprensión auditiva, propósito de este trabajo, se requiere dar una breve explicación de los lineamientos que se siguieron para ello.

2.1.1 CURSOS EN GENERAL

Una parte fundamental en el éxito del proceso de enseñanza/aprendizaje de una lengua extranjera radica en el diseño del curso, donde se toman en cuenta diferentes esquemas y procedimientos en la planeación, conducción y dirección tanto de la enseñanza como del aprendizaje. Los procesos para diseñar un curso de inglés deberán incluir: un análisis de necesidades, el establecimiento de objetivos, el diseño del programa del curso, la metodología, y las evaluaciones tanto de los alumnos y maestros como del curso en sí (Richards, 1990). Al considerar todos estos elementos y dirigir la atención

29 **TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

hacia una población específica, se logró reunir información que llevó a diseñar un curso con muchas probabilidades de éxito.

2.1.2 SELECCIÓN Y DISCUSIÓN DEL MODELO

Como primer paso para el diseño del curso, se analizaron diferentes modelos sobre el diseño de cursos: el *Communication Needs Processor* de John Munby (1978), *The Language Teaching Matrix* de Jack C. Richards (1990), el *Syllabus Design* de David Nunan, (1988) y el *Model of Course Design for Study Skills in English* de C. N. Candlin, J. M. Kirkwood y H. M. Moore (1978) y se llegó a la conclusión de que para el diseño de un curso se deben tomar en cuenta no solamente las necesidades de los alumnos sino los factores centrales y secundarios que influyen o determinan las decisiones en el desarrollo del curso.

Los tres primeros modelos no incluyen aspectos teóricos de la lengua ni del aprendizaje de la lengua, solamente respecto a la metodología, y se enfocan extensamente en las necesidades de los alumnos y en todas las habilidades de la lengua; cuando el curso, materia de este trabajo, debe estar diseñado específicamente para la habilidad auditiva.

Además de lo anterior, el modelo de Munby sugiere incluir muchos datos de los alumnos, en su análisis de necesidades, que resultan innecesarios. Este modelo es muy extenso, divaga de lo que realmente es importante y no resulta práctico para el curso.

De igual manera, el modelo de Richards trata cuestiones propias del curso que no aplican a los alumnos del Instituto Thomas Jefferson. Estas cuestiones tienen que ver con interacción, tarea en casa, visitas culturales, formas de corrección, material, etc. dirigidas al aprendizaje. Este modelo se podría seguir para otro tipo de alumnos, pero no resulta eficaz para una escuela, ya que en una escuela hay ciertas reglas que no pueden variar.

El modelo de Nunan se enfoca demasiado en las distintas metodologías a seguir, analizando cada método y mencionando sus ventajas y desventajas, cuando para el curso se escogió el Enfoque Comunicativo, que es el que sigue el Instituto Thomas Jefferson.

Así pues, para el diseño de este curso, se seleccionó el modelo de Candlin, Kirkwood & Moore (en Mackay 1978:191), ya que es el que establece una relación estrecha entre cada uno de los elementos que conforman el diseño, sobre todo entre el aspecto teórico y el aspecto práctico, logrando un balance ideal que no se considera los otros modelos logren. A pesar de haberse propuesto hace muchos años, sigue vigente porque llena todos los requisitos que debe contener un curso de forma breve, concisa y precisa.

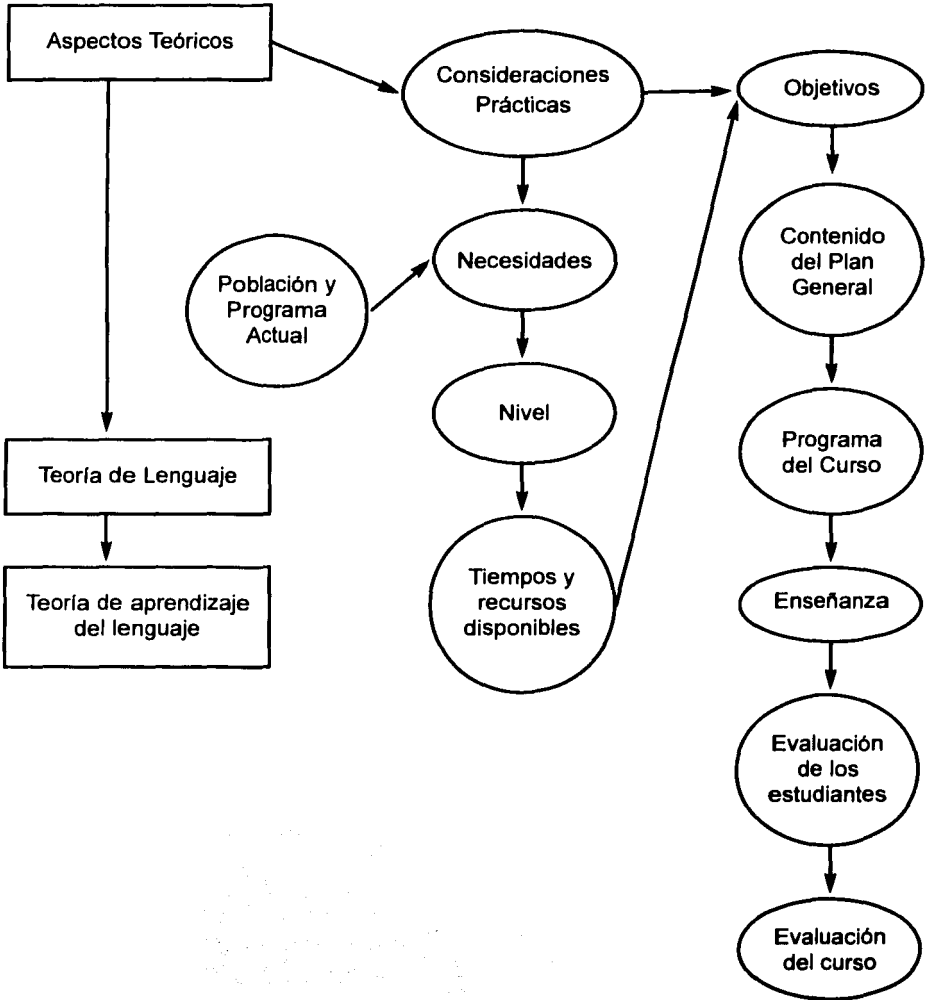
Asimismo, el modelo de Candlin ofrece varias ventajas que los otros tres modelos no tienen. Algunas de estas ventajas son: dentro del aspecto teórico las teorías de la lengua le sirven al maestro para revisar las dos grandes corrientes lingüísticas que le ayudarán a enfocar su enseñanza. Las teorías de aprendizaje le orientan hacia el logro de una enseñanza exitosa.

Dentro del concepto práctico, este modelo le brinda al maestro un mejor conocimiento del alumno, en cuanto a sus necesidades prácticas, el nivel de la lengua que posee y algunas otras características del alumno, así como el tiempo y recursos disponibles que ofrece la institución.

En cuanto al desarrollo del curso, se considera que este modelo cubre las necesidades tanto del maestro como del alumno porque toma en cuenta puntos muy importantes como son: a) los objetivos, b) el contenido del plan general, c) el diseño del programa del curso, d) la evaluación de la habilidad del alumno, e) el tiempo y recursos disponibles y f) la evaluación final del curso.

Se hicieron dos modificaciones al modelo original. Se omitió el tercer punto de los aspectos teóricos, donde se muestran los problemas teóricos que puedan surgir en el desarrollo del curso, debido a que no se consideró necesario evaluar la teoría. En el apartado de *Población se añadió Programa Actual* porque se juzgó pertinente mencionar la situación actual de los alumnos.

MODELO DE DISEÑO DE CURSOS DE CANDLIN, KIRKWOOD & MOORE



(Mackay, 1978:191)

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Los aspectos más relevantes del modelo son:

- a) Los fundamentos teóricos que incluyen la teoría de la lengua y la teoría del proceso enseñanza/aprendizaje de la lengua.
- b) Las consideraciones prácticas que agrupan a las necesidades y el nivel de conocimientos de la LE de la población de alumnos, el tiempo y los recursos disponibles para el curso, mismos que van unidos a los objetivos, al contenido del plan general, al programa del curso, a la enseñanza del mismo, y a la evaluación de los alumnos y del curso en sí.

2.2 ASPECTOS TEÓRICOS

A fin de establecer las bases teóricas para sustentar el diseño del curso, se hizo necesaria una revisión de la literatura en cuanto a las teorías de la lengua y del aprendizaje de la misma.

2.2.1 TEORÍA DE LA LENGUA

Existen por lo menos tres teorías de la lengua en las cuales se fundamentan la mayor parte de los enfoques y métodos en la enseñanza de lenguas. Estos son:

a) *Estructural*. De acuerdo con el concepto *estructural*, la lengua es un sistema de elementos relacionados ordenadamente para codificar el significado. Noam Chomsky (en Richards, 1986) afirma que para hablar una lengua es necesario dominar los elementos de este sistema estructural que, generalmente, se definen en términos de unidades fonológicas (como los fonemas, o sea, los elementos sonoros del lenguaje), unidades gramaticales (como cláusulas, frases, enunciados), actividades gramaticales (como aumentar, cambiar, juntar o transformar elementos gramaticales) y detalles léxicos (como palabras funcionales o palabras de contenido).

b) *Funcional*, donde la lengua es el medio para la expresión de un significado que implica una actividad comunicativa. Esta teoría hace énfasis en la dimensión semántica y comunicativa en lugar de en las características gramaticales de la lengua y conlleva a

especificar y organizar el contenido de la enseñanza en categorías de significado y en funciones, en vez de en los elementos estructurales y en la gramática. Wilkins (en Richards 1986) determina que un diseño de cursos debe estar basado en *nociones*, donde se incluyan los elementos gramaticales y léxicos, además de tópicos y funciones de acuerdo con las necesidades comunicativas de los alumnos.

c) *Interaccional* donde la lengua es el medio para la realización de relaciones interpersonales y para el desarrollo de relaciones sociales de transacción entre los individuos. La lengua es el instrumento para la creación y mantenimiento de relaciones sociales. Las teorías *interaccionales* se enfocan en intercambios conversacionales, o sea, cómo empezar, mantener y terminar una conversación de acuerdo con parámetros establecidos.

Las teorías *estructurales, funcionales e interaccionales* de la lengua son usadas en muchos métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas por lo que se consideró necesario incluirlas como parte del marco teórico, además de que fueron seleccionadas para formar parte del curso.

Por otra parte, y con el objeto de entender la naturaleza de la lengua, se deben analizar dos de las grandes teorías de aprendizaje: el *Conductismo* y el *Cognoscitivismo*.

2.2.2 ENSEÑANZA DE LA LENGUA

Como ya se mencionó, en cuanto a la teoría del aprendizaje de la lengua se consideraron las dos más grandes corrientes: el *Conductismo* y el *Cognoscitivismo*. El *Conductismo* se basa en la psicología experimental y la enseñanza de la lengua en repetición e imitación, aún cuando no se entienda lo que se repite e imite. La repetición es automática, especialmente cuando se trata de vocabulario aislado de un contexto y sin ningún conocimiento previo.

Skinner (en O'Hagan, 1987) menciona que la lengua es una forma de conducta determinada por estímulo, respuesta y refuerzo del mismo modo que una rata manifiesta su conducta al correr por un laberinto. Para él, la lengua se define como un sistema sofisticado de respuesta que se adquiere a través de procesos automáticos de condiciona-

miento y sólo aquellos patrones reforzados serán adquiridos. La conducta es la verbal, el estímulo es lo que se enseña o presenta, la respuesta es la reacción al estímulo y el refuerzo es la aprobación, el elogio del maestro o de los compañeros o la intrínseca propia satisfacción de usar bien lo enseñado.

Asimismo, y de acuerdo con esta teoría, existen tres procesos en el aprendizaje de una lengua: recibir el conocimiento, fijarlo en la memoria por medio de la repetición y practicarlo hasta que se convierta en una habilidad interna. Aprender una lengua, por lo tanto es adquirir una serie de hábitos mecánicos apropiados donde los errores son vistos como refuerzo de 'malos hábitos'.

Por otro lado, el *Cognoscitivismo* se desarrolla a partir de los años 60 y sostiene que "el hombre es un ser activo que, con el fin de resolver los problemas de aprendizaje, procesa, almacena y recupera la información que recibe del medio ambiente" (Da Silva, 1996:79). Se basa en el conocimiento interno del hombre y relaciona lo nuevo que va aprendiendo con ese conocimiento que ya posee.

Para el *Cognoscitivismo*, la mente es un agente ágil y el individuo no es un ser pasivo, como afirma el *Conductismo*. El aprendizaje es consciente y el individuo participa con una mente diligente. Da Silva (1996:80) afirma, además, que "la cognición, responsable de la adquisición de los conocimientos, se presenta con las siguientes características: a) es un proceso o conjunto de procesos, b) es mental, o sea, subyacente al comportamiento, c) es intencional, tiene un propósito y d) es voluntaria, está bajo el control del individuo".

Dentro del *Cognoscitivismo* las palabras se entienden porque se relacionan con un conocimiento anterior y porque tienen significado para el que las escucha. Este conocimiento previo es de suma importancia ya que en el curso complementario de comprensión auditiva, los alumnos asociarán lo que escuchan con algo ya conocido, lo que les ayudará a entender mejor la lengua que están aprendiendo.

Otra teoría incluida en el *Cognoscitivismo* es la de Ausubel donde a través de un *aprendizaje significativo*, el conocimiento nuevo es más sencillo de asimilar e integrar al que ya se posee. Un alumno puede escuchar alguna información, pero si esta información

es sobre algo que él no conoce, no significará nada para él y no pondrá la debida atención. Sin embargo, si esa información tiene un significado en su vida, le dará más importancia y la entenderá fácilmente.

Después de analizar estas teorías se eligió el *Cognoscitivismo* como fundamento teórico en el diseño del curso de comprensión auditiva, porque se considera que ofrece mejores posibilidades de aprender la lengua basándose en conocimientos previos del alumno además del aprendizaje significativo y no por medio de repetición, imitación y memorización, elementos básicos del *Conductismo*.

2.2.3 APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA

En cuanto al aprendizaje de una lengua extranjera, se tomó como base la hipótesis de Stephen D. Krashen en la cual los adultos tienen dos sistemas independientes para desarrollar sus habilidades en una lengua extranjera: 1) una *adquisición* subconsciente de la lengua y 2) un *aprendizaje* consciente de la lengua. Estos dos sistemas se interrelacionan de una manera definitiva; sin embargo, Krashen le da mayor importancia a la adquisición subconsciente (1988).

Para Krashen, el proceso de la *adquisición* es similar al que el niño utiliza al adquirir su lengua materna. A fin de lograr esta adquisición se requiere que haya interacción en la lengua meta a través de una comunicación natural en la que los hablantes se preocupen más por entender y dar a entender el mensaje que por la forma de éste. Asimismo, él explica que el alumno debe pasar por un período silencioso (*'silent period'*) donde sólo escuche la lengua meta, y que la hable hasta que se sienta seguro de ello.

Por otro lado, Krashen menciona que el *aprendizaje* consciente de una lengua se efectúa con el apoyo de un *monitor*, es decir, una ayuda que tendrá el alumno al recordar lo aprendido. Además, al aprender una lengua extranjera intervienen factores como la *actitud* y la *aptitud* del alumno. La aptitud está relacionada con el aprendizaje consciente y los factores de personalidad, y la actitud se refiere tanto a lo que el alumno piensa de los nativos hablantes de esa lengua, como de esa cultura en general. Por otra parte, existe una relación directa entre la adquisición y los factores de actitud, y si partimos de la pre-

misa de que el primordial objetivo en la enseñanza de lenguas es el desarrollo de habilidades comunicativas, se deberá concluir que los factores de actitud y los de motivación son tan importantes como la aptitud.

Otra de las hipótesis de Krashen indica que es de suma importancia el entorno y el ambiente donde el adulto aprende una segunda lengua, ya que su filtro afectivo debe estar bajo para lograr el éxito. Es decir, dependiendo de cómo se sienta, afectivamente, el alumno en el salón de clase, será su deseo por aprender y su motivación.

Asimismo, Carl Rogers (en O'Hagan, 1987) sostiene que el aprendizaje es asimilado más fácilmente cuando el ego no se siente amenazado y se desarrolla por uno mismo, dando como resultado un aprendizaje más duradero y rápido. Además, el aprendizaje se da mejor cuando se involucran los intereses personales del alumno. Por otra parte, según Rogers los maestros deben crear un ambiente donde la parte humana del alumno sea tomada en cuenta.

Es, por lo tanto, muy importante al planear cualquier actividad en el salón de clases entender que el alumno pasa por un período silencioso en que debe **escuchar** la lengua meta, teniendo cuidado que su filtro afectivo esté bajo y brindándole una buena motivación, para mejorar su actitud hacia la lengua, por medio de materiales interesantes, que involucren aspectos socio-culturales y que satisfagan sus necesidades.

Todo lo anterior forma parte del sustento teórico lingüístico y psicolingüístico en que se fundamentó el diseño del curso de comprensión auditiva. Seguidamente se hará un análisis del Enfoque Comunicativo, que además de ser el más usado en la actualidad, es el que se sigue en el Instituto Thomas Jefferson.

2.2.4 ENFOQUE COMUNICATIVO

El *Enfoque Comunicativo* se basa principalmente en la teoría interaccional, e incluye aspectos de la teoría *funcional*. El principal objetivo de este enfoque es lograr una buena comunicación donde la interacción juega un papel preponderante.

Para lograrlo es necesario enseñar a los alumnos a comunicarse, más que enfrentarlos a una serie de estructuras gramaticales. Por lo tanto, los alumnos deberán estar sujetos a un proceso natural y gradual en el que se les den oportunidades para usar la lengua meta de una forma comunicativa, donde hagan uso de las cuatro habilidades de la misma.

El *Enfoque Comunicativo* se define como la teoría de la lengua para la comunicación. En este enfoque, la meta de la enseñanza de una lengua es lograr lo que Hymes (en Richards, 1986:69) denomina *competencia comunicativa*: '*The goal of language teaching is what Hymes (1972) referred to as communicative competence*'.

Para Dell Hymes (en Da Silva, 1996) el término *competencia comunicativa* se basa en las funciones del lenguaje propuestas por Jakobson combinando el conocimiento de la lengua y su uso en la vida real. Esta teoría ofrece una perspectiva más amplia que lo que Chomsky explica como '*competencia*' que sería exclusivamente un conocimiento gramatical abstracto.

De acuerdo con Hymes (en Da Silva, 1996:21-22) la *competencia comunicativa* consta de varios componentes que llama 'subcompetencias':

- "a) La subcompetencia lingüística: indica si el enunciado es formalmente posible de acuerdo con la gramática.
- b) La subcompetencia sociolingüística: indica si el enunciado es apropiado al evento comunicativo en su conjunto.
- c) La subcompetencia psicolingüística: indica si el enunciado tiene las características que facilitan su procesamiento y comprensión, como su extensión, la organización interna entre la información ya conocida y la información nueva, etc.
- d) La subcompetencia probabilística: indica si el enunciado es, probablemente, usado por un nativo en el contexto dado."

Sin embargo para algunos teóricos de la lengua extranjera como Widdowson (1978) existen otras subcompetencias importantes en la *competencia comunicativa*, a saber:

- "La subcompetencia estratégica: indica cómo usar los recursos lingüísticos y no-lingüísticos disponibles para lograr una comunicación eficiente; se trata del uso de estrategias comunicativas.
- La subcompetencia discursiva: indica cómo utilizar los recursos para que los enunciados tengan cohesión y coherencia.
- La subcompetencia interactiva-conversacional: indica cómo usar los recursos interactivos para mantener eficientemente la comunicación en una interacción verbal, es decir, los recursos que sirven para evitar y reparar los problemas de comunicación" (Da Silva, 1996:21-22).

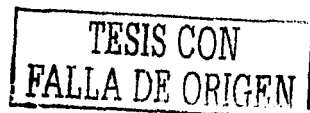
Estas últimas subcompetencias complementan la concepción de Hymes sobre la competencia comunicativa, ya que para lograr una competencia comunicativa efectiva, es necesario usar recursos lingüísticos con cohesión y coherencia a fin de iniciar, mantener y concluir una conversación. Asimismo, contribuyen para que el alumno de la LE, que ya posee un buen grado de conocimiento de su gramática, sea capaz de usar la lengua con naturalidad y propiedad, como lo haría un nativo hablante. En cambio, si no posee este conocimiento, no será capaz de entender y darse a entender, pues carecerá de aspectos básicos y por lo tanto no logrará una competencia comunicativa.

Como conclusión, el objetivo de los maestros deberá ser lograr una competencia comunicativa en los alumnos, que se logra a base de adquirir las distintas sub-competencias mencionadas.

Una vez establecidas las bases teóricas que sustentan el proyecto, se procederá a analizar las consideraciones prácticas como son la población a la que se dirigió el curso, sus necesidades, su nivel de la lengua, el tiempo y los recursos disponibles.

2.3 CONSIDERACIONES PRÁCTICAS

A partir de los resultados del examen diagnóstico ya mencionado, se pudo corroborar, además del nivel de dominio de los alumnos en comprensión auditiva, que los contenidos de los cursos de inglés del Instituto Thomas Jefferson incluyen en sus clases de inglés solamente producción oral, producción escrita y comprensión de lectura y no tienen



prácticas explícitas de comprensión auditiva, hasta primero de Preparatoria cuando se preparan para el examen del TOEFL. Después de presentar los resultados del examen aplicado, a las autoridades y a los alumnos, surgió el interés y necesidad por diseñar un curso complementario para desarrollar la comprensión auditiva.

2.3.1 POBLACIÓN Y PROGRAMA ACTUAL

Este curso se diseñó para los alumnos de tercer año de secundaria del Instituto Thomas Jefferson. Dichos alumnos, en su mayoría, pertenecen a un nivel socio-económico medio-alto y alto. Las edades de la población estudiantil del tercer año de secundaria se encuentran entre los 14 y 17 años. Por el nivel socio-económico de los alumnos, todos ellos están en posibilidad de viajar al extranjero, inclusive para llevar a cabo estudios, además de contar con computadoras y acceso a Internet, entre otros recursos.

La mayoría de los alumnos han estado en una escuela bilingüe desde que empezaron sus estudios, y su nivel de inglés es intermedio, es decir, los alumnos pueden mantener una conversación simple y responder a preguntas fáciles, además de poder ser entendidos por oyentes acostumbrados a hablantes no nativos⁴. Los alumnos que no cursaron el segundo de secundaria en el Instituto Thomas Jefferson, debieron presentar un examen de inglés para constatar que tenían el nivel de dominio de la lengua requerido por el Instituto.

En cuanto al programa de inglés, el Instituto Thomas Jefferson, imparte el 100% de sus clases, en la sección Preescolar, en inglés; en la Primaria se estudia inglés el 50% del tiempo, y en Secundaria, se estudia una hora diaria, lo que equivale al 17%.

A fin de poder elaborar un curso que cubriera las necesidades de la población descrita, se hizo necesario aplicar un cuestionario para conocer los gustos, preferencias y necesidades generales de ésta.

⁴ Concepto obtenido a partir de la definición de nivel Intermedio de la *American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)* (O'Hagan, 1987).

2.3.2 ANÁLISIS DE NECESIDADES

Se diseñó un instrumento por medio del cual se identificaron las necesidades de los alumnos, así como sus pasatiempos favoritos y estilos de aprendizaje. Esto sirvió para poder incluir en el curso actividades de interés para los alumnos que les permitan lograr un mejor aprendizaje del inglés, a través de la comprensión auditiva (Apéndice A:105).

2.3.2.1 DISEÑO DEL INSTRUMENTO

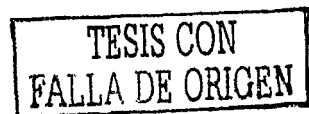
El instrumento que se aplicó para obtener la información relativa a las necesidades de los alumnos incluye cuatro secciones: 1ª datos personales, 2ª nivel de la lengua, 3ª motivación e intereses y 4ª la lengua en sí.

Dentro de la primera sección se hace referencia a los medios de comunicación con los que cuentan los alumnos, a saber: televisión por cable, y computadora con Internet, ya que de ser así pueden tener acceso al inglés en sus hogares, no solamente en la escuela, y con ello practicar la habilidad auditiva por más tiempo, lo que a su vez permitirá asignar ejercicios de tarea que vayan relacionados con esos medios.

La segunda sección tuvo como objetivo saber por cuánto tiempo los alumnos han estudiado inglés, ya sea en la escuela, en un instituto de idiomas o en el extranjero.

La tercera parte estuvo dedicada a la motivación e intereses de los alumnos. Se necesitaba saber sus motivos y razones para estudiar inglés, además de sus pasatiempos favoritos como oír música, practicar deportes, ver televisión, ir al cine o navegar en Internet, para así diseñar un curso que incluyera actividades y materiales que fueran de interés para los alumnos.

La lengua en sí está incluida en la cuarta parte, con esta sección se pretendió conocer sus preferencias en las cuatro habilidades de la lengua y sus estilos de aprendizaje para poder enfocarse a estos últimos. Al final de esta sección, se incluyeron preguntas específicas a la habilidad auditiva, con las que el alumno manifestó su grado de dificultad al escuchar el inglés, a quién ha escuchado hablarlo o dónde lo ha escuchado más y si



practica la habilidad auditiva en inglés fuera del aula. Para terminar se enumeran distintas actividades comúnmente usadas en una clase de inglés, que ellos seleccionaron y que nos llevó a incluir las de su preferencia.

2.3.2.2 PILOTEO DEL INSTRUMENTO

Este cuestionario fue revisado por cinco maestras de la Licenciatura en Enseñanza de Inglés y sus comentarios fueron tomados en cuenta para modificar el instrumento. Posterior a ello, se procedió a hacer las modificaciones pertinentes antes de hacer el piloteo con los alumnos; el instrumento se aplicó a 30 alumnos de tercero de secundaria del Instituto Thomas Jefferson. Los alumnos contestaron en un lapso de 20 a 30 minutos. Durante la aplicación surgieron muchas dudas y en cuanto a la segunda sección (cuánto tiempo han estudiado inglés) los alumnos no sabían con certeza qué se les estaba pidiendo. En las otras secciones no se suscitaron tantas dudas, a excepción de alguna pregunta individual. La mayor parte de las instrucciones estuvieron claras y los alumnos pudieron contestar todo con facilidad.

Una vez que se obtuvieron los resultados del piloteo se procedió a su análisis para así poder llevar a cabo las modificaciones a que dieron lugar.

La pregunta # 1 de la primera sección, *¿Tienes televisión por cable?* se modificó por *¿Ves televisión por cable?*, ya que algunos de ellos contestaron que no tenían, pero que sí la veían, ya sea en casa de sus familiares o de amigos.

La pregunta # 1 de la segunda sección, *¿Cuánto tiempo has estudiado inglés?* se cambió y desglosó por etapas. Se prefirió *¿Estudiaste inglés en el Kinder?* y *¿Estudiaste inglés en la Primaria?*, ya que hubo quien manifestó no haber estudiado inglés ni en el Kinder ni en toda la primaria. En cuanto a la secundaria, la pregunta se formuló de la siguiente manera *¿Estudiaste 1º y 2º de Secundaria en el Thomas Jefferson?* Y por último, en esta sección se añadió la pregunta: *¿Has estudiado inglés en otro lado que no sea la escuela?* ya que varios reportaron haber tomado cursos de inglés en el extranjero.

Dentro de la tercera sección, la primera pregunta (razones para estudiar inglés) no sufrió ninguna modificación. En la segunda pregunta de esta sección, los alumnos mencionaron sus pasatiempos favoritos, y con base en el piloteo se pudo delimitar y ponerles cinco distintas opciones, además de una opción abierta. Esto se consideró necesario ya que si no se daban opciones, los alumnos podían contestar *Me gusta todo género de música, o lo que sea, o me da lo mismo, o toda, o cualquiera, o varios*, lo cual resultaba completamente ambiguo, y difícil de cuantificar.

Además se eliminaron las preguntas: *¿Cuál es tu cantante o grupo favorito?* por considerarse irrelevante, y *¿Te gusta leer y chatear?* ya que esto no tiene una relación estrecha con la comprensión auditiva. Sin embargo, se conservó la pregunta *¿Te gusta practicar algún deporte?* para diseñar alguna actividad relacionada con el deporte que derive en la práctica de la comprensión auditiva. La pregunta: *¿Cuál es tu canción favorita?* se dejó ya que normalmente a los jóvenes les gusta mucho la música y esta pregunta nos permitió saber cuáles canciones se podrían incluir en el material del curso.

Respecto a la lengua, se eliminó la pregunta *¿Para ti qué es más fácil: hablar, escuchar, escribir o leer en inglés?* ya que se repetía con la pregunta *¿Qué te gusta más del inglés?* mencionándose las cuatro habilidades, ésta última se conservó. La siguiente pregunta, en la que tenían que escoger actividades para practicar cada habilidad, no fueron bien entendidas, puesto que seleccionaron muchas no relativas a la escuela y se juzgó pertinente aclarar *En la Escuela*. En cuanto a leer y escribir en inglés se eliminó *libros en general* y *chatear*, y se prefirió *novelas* y *cartas*, porque novelas es más específico y las cartas se mandan ahora por correo electrónico. '*Chatear*' resulta confuso, ya que en inglés es charlar, pero actualmente se usa en Internet como escritura.

En cuanto a la sección de los estilos de aprendizaje, no fue necesario hacer ningún cambio. En lo que respecta a la parte que incluía las subhabilidades de la comprensión auditiva, sólo se modificó el formato, se dio más espacio entre cada una de las opciones a fin de evitar que los alumnos contestaran dos preguntas en el mismo renglón. A la siguiente pregunta *¿a quién o cómo has escuchado hablar en inglés?* no fue necesario hacerle nada. La pregunta *¿escuchas inglés fuera de clase?* también fue modificada en su formato para tener más espacio.

Por último, la preferencia en cuanto a las actividades en la clase de inglés sólo se intercambiaron las opciones, ya que aparecían juntas y al principio *Videos, juegos y canciones* y se consideró pertinente separarlas.

Después de haber modificado el instrumento, el siguiente paso fue la aplicación definitiva del mismo para posteriormente tabularlo y así obtener los resultados y poderlos interpretar.

2.3.2.3 APLICACIÓN

El instrumento fue aplicado a dos grupos de secundaria del Instituto Thomas Jefferson, uno con 32 alumnos y el otro con 28. En total 60 cuestionarios fueron respondidos. Los cuestionarios fueron aplicados por la investigadora en dos sesiones de 20 a 30 minutos cada una en la cuarta semana después de iniciado el ciclo escolar 2001-2002, a 35 hombres y 25 mujeres. No hubo necesidad de descartar ningún instrumento, ya que todos tuvieron completa la información. A continuación se muestran los resultados en tablas.⁵

2.3.2.4 RESULTADOS

La primera sección, datos personales, constaba de cuatro preguntas y las respuestas fueron: a la primera pregunta *¿Ves televisión por cable?* el 85% dijo que sí y sólo el 15% que no (tabla # 1) y de entre las opciones de televisión por cable, pregunta # 2, nadie escogió Parabólica ni otra.

⁵ Para una información más detallada consultar el Apéndice B:114 donde se muestran las gráficas.

TABLA # 1
¿Ves televisión por cable?
Si sí, ¿cuál?

Si	85%	No	15%
Televisora	%		
Cablevisión	52%		
DirectTV	19%		
Sky	16%		
Multivisión	13%		

A la tercera pregunta, (tabla # 2) ¿Tienes computadora? todos contestaron que sí y a la cuarta ¿Cuentas con Internet? solamente el 8% dijo no.

TABLA # 2
¿Tienes computadora?
¿Cuentas con Internet?

Tienes:	Si	No
Computadora	100%	0%
Internet	92%	8%

Los resultados arrojados por las cuatro primeras preguntas son muy importantes, ya que la mayor parte de los alumnos tiene acceso a televisión por cable lo que les permite escuchar el inglés y esto reforzará lo que escuche en clase. También el hecho de que todos tengan computadora y la mayor parte cuente con Internet es útil para el diseño de actividades.

En la segunda sección, que se refiere al nivel de la lengua, la primera pregunta *¿Estudiaste inglés en el Kinder?* el sí obtuvo un 87% y no un 13% (tabla # 3). *¿En qué escuela?* se contestó que un 33% lo hicieron en el Thomas.

TABLA # 3
¿Estudiaste inglés en el Kinder?
¿En qué escuela?

Sí	87%	No	13%
Kinder:	%		
Thomas	33%		
Bellavista	10%		
M. Tepeyac	8%		
Baden Powell	6%		
León Felipe	4%		
Otras	39%		

Dentro de las otras escuelas donde estudiaron el inglés se encuentran Anne Sullivan, el Centro Escolar Tepeyac, etc. (Ver apéndice C:136)

La pregunta # 2 de la segunda sección, *¿Estudiaste inglés en la Primaria?* obtuvo un 100% en sí y se desglosa como muestra la tabla 4.

TABLA # 4
¿Estudiaste inglés en la Primaria?

Sí	100%	No	0%
Primaria:	%		
Sólo Thomas	49%		
Thomas y otro	10%		
León Felipe	8%		
M. Tepeyac	5%		
Baden Powell	3%		
La Salle	3%		
Otras (Apéndice C:137)	22%		

En cuanto a la pregunta # 3 (tabla 5) *¿Estudiaste 1° y 2° de Secundaria en el Thomas Jefferson?* el resultado fue de 90% sí.

TABLA # 5

¿Estudiaste 1° y 2° de Secundaria en el Thomas Jefferson?

	Sí	No
1° y 2° de Secundaria en el Thomas	90%	10%*

*(El resultado del 10% que estudió en otro lado se encuentra en el apéndice C:138.)

La respuesta a la cuarta pregunta *¿Has estudiado inglés fuera de la escuela?* fue respondida negativamente en un 25% (tabla # 6).

TABLA # 6

¿Has estudiado inglés fuera de la escuela?

Sí	75%	No	25%
Lugar	%		
Clases Part.	26%		
Anglo Mex.	19%		
Canadá	13%		
E.U.A.	7%		
English First	7%		
Harmon Hall	7%		
Interlingua	7%		
Maddox (PM)	7%		
Mod. Inglesa	7%		

Con estos resultados se pudo concluir que la mayor parte de los alumnos que actualmente estudian tercero de secundaria en el Thomas Jefferson han estudiado inglés desde el Kinder, y todos lo han estudiado desde la Primaria, lo cual nos indica que mínimo tienen 8 años de estudiar inglés y su nivel actualmente es intermedio. Sólo un pequeño porcentaje lo ha estudiado fuera de la escuela.

Dentro de la tercera sección, motivación e intereses (pregunta # 1) se consideró necesario saber las razones que tienen los alumnos para estudiar inglés, el 11% dijeron que les es útil para comunicarse, que lo necesitan para viajar, y el 10% que les sirve para mejorar su cultura (ver tabla # 7).

TABLA # 7
Aparte de ser una materia obligatoria,
estudias inglés porque...

Razones para estudiar inglés	%
Te es útil para comunicarte con los demás	11%
Lo necesitas para viajar	11%
Quieres mejorar tu cultura	10%
Lo necesitas para estudiar en el extranjero	10%
Quieres ganar más dinero cuando trabajes	9%
Te gusta	9%
Lo requieres para entender Internet	8%
Los programas que ves están en inglés	8%
Quieres obtener buenas calificaciones	8%
Quieres entender canciones o videos	7%
Tienes amigos extranjeros	5%
Quieres darle gusto a tus papás	3%
Otra	1%

**TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN**

Dentro de la opción *Otra* se añadieron: *por pasatiempo, para entender en clase, para poder comunicarme y porque es el idioma universal*. Estos resultados nos indican principalmente que los alumnos tienen diversos motivos para hablar y entender (escuchar) el inglés para poderse comunicar, viajar, estudiar en el extranjero, etc.

Los pasatiempos favoritos de los alumnos fueron incluidos en la pregunta # 2. En cuanto a oír música al 97% de la población le gusta (pregunta # 2.1) y el idioma preferido para escucharla, es el inglés (tabla # 8)

TABLA # 8
¿Te gusta oír música? ¿En qué idioma?

Sí	97%	No	3%
Idioma	%		
Inglés	57%		
Español	33%		
Francés	2%		
Alemán	2%		
Otros	6%		

El tipo de música preferido por los alumnos se muestra en la siguiente tabla (# 9), siendo el más gustado el pop con un 27%.

TABLA # 9

Tipo de Música	%
Pop	27%
Rock	25%
Electrónica	19%
Rock Alternativo	11%
Alternativa	10%
Otro	8%

¿Qué tipo de música te gusta oír?

En la opción otro se añadió: *Rock progresivo, Blues, Jazz, Reggae, Metal, Rock mexicano, Punk, Rap, Romántica, Lenta, Ska, House, y Unclassified*. Las canciones favoritas se enlistan en el Apéndice D:139. Algunas de estas canciones podrían ser usadas para el curso, ya que los alumnos manifestaron gran entusiasmo por las canciones en inglés y es una muy buena manera de practicar la lengua, ya que se mejora la pronunciación, se puede aprender gramática, se incrementa el vocabulario y además se conoce más de la cultura de la lengua meta.

La tabla siguiente (# 10) muestra la preferencia en los deportes (pregunta # 2.2) (95%). En la opción otros se encuentran: futbol americano, patinaje artístico, ballet, squash, equitación, esquí, jazz, spinning, rappel, escalar, Tae-Bo, ejercicio en el gimnasio, badminton, volar en ultraligero, kickboxing, ciclismo y esgrima. Debido a que la mayor parte de los alumnos practica algún deporte, se incluyó una unidad que trata sobre deportes en el curso.

TABLA # 10
¿Te gusta practicar algún deporte?

Si	95%	No	5%
Tipo	%		
Futbol	19%		
Basketball	16%		
Tenis	15%		
Natación	10%		
Volleyball	10%		
Gimnasia y Tae-kwon-do	7%		
Hockey y Golf	5%		
Otros	18%		

¿Cuál o cuáles?

La preferencia en cuanto a escuchar la radio se refleja en el 93% de los alumnos, (pregunta # 2.3), las estaciones de radio más escuchadas se incluyen en la tabla # 11 (En

Sí	93%	No	7%
Estación	%		
Alfa	32%		
Radioactivo	21%		
Vox	14%		
Estereo 97.7	10%		
Digital 99	10%		
Exa	8%		
WFM	3%		
Otros	2%		

la opción *otras* se incluyó *Orbita 05.7*).

TABLA # 11

¿Te gusta escuchar radio? ¿Qué estación?

El alto porcentaje de alumnos que escuchan radio es muy significativo para su aprendizaje del inglés, ya que la mayoría de las estaciones que escogieron tocan canciones en inglés, que a los alumnos les gusta cantar.

La tabla referente a ver televisión (# 12) fue contestada afirmativamente en un 98% y en qué idioma, en español en un 40% (pregunta # 2.4).

Sí	98%	No	2%
Idioma	%		
Español	40%		
Inglés	38%		
Subtítulos	22%		

TABLA # 12

¿Te gusta ver televisión? ¿En qué idioma?

Esto probablemente nos indica que prefieren el español porque no están acostumbrados a escuchar el inglés, les falta práctica, se cansan de pensar en una LE y prefieren los programas ya traducidos o con subtítulos.

Los canales y programas de televisión que más ven son MTV (27%) y Otro Rollo (25%) (continuación de la pregunta # 2.4). Los resultados se reportan en la tabla # 13.

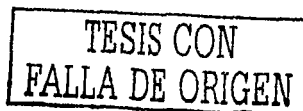
CANALES	%	PROGRAMAS	%
MTV	27%	Otro Rollo	25%
Sony	23%	Friends	22%
Warner Channel	15%	Los Simpson	18%
Discovery Channel	11%	Dawson's Creek	11%
Telehit	8%	Clueless	8%
ESPN	2%	Daria	1%
Animal Planet y Canal 5	3%	Otros	15%
Otros	11%		

TABLA # 13

¿Qué canales y qué programas te gusta ver en televisión?

La opción *Otros (canales)* incluye: *Cartoon Network, PSN, FOX, Cinema Golden Choice, History Channel, HBO, Disney Channel, People & Arts, E-Entertainment Television, AXN y Discovery Kids*. Además, los canales 2, 4, 7, 11 y 13 (nacionales).

Los programas dentro de la opción *otros* son *That 70's Show, Gilmore Girls, Malcolm; Shark Gordon (cazador de cocodrilos), Jacas, Tom Green, Will & Grace, Grosse Point, Charmed, Johnny Bravo, Dexter, Garfield, Just Shoot Me, Spin City, Everybody*



Loves Raymond, ER, Felicity, Two of a Kind, y Odd Man Out. Algunos de estos programas son doblados y otros subtitrados dependiendo del canal en el que se vean.

De los programas más vistos por los alumnos se sugiere presentárselos en video y que efectúen alguna actividad al escucharlos y verlos, como parte del curso.

El 100% de los alumnos gustan de ver películas (pregunta # 2.5) y el tipo de películas preferidas fueron las de acción en un 23%, de suspenso en 22% y comedias 20% (ver tabla #14).

Sí	100%
Tipo de Películas:	%
De acción	23%
De suspenso	22%
Comedias	20%
Románticas	15%
Dramas	12%
Terror	5%
Otros	3%

TABLA # 14
¿Te gusta ver películas?
¿De qué tipo?

En la opción *otros* se añadieron las cómicas, de ficción, extranjeras y mexicanas. Las películas en inglés son un excelente medio didáctico para que los alumnos escuchen y entiendan el inglés. Asimismo, las películas contribuyen a aumentar el conocimiento de la cultura de la lengua meta. Así como se sugieren varias canciones, también se hizo lo propio con películas como parte de las actividades del curso.

El 97% de los alumnos navega por Internet (pregunta 2.6) y le gusta, al 3% no le gusta. Los sitios más frecuentados por los alumnos se describen en la tabla # 15.

Sí	97%	No	3%
Páginas:	%		
De música	24%		
Chats	18%		
De juegos	16%		
Buscadores	15%		
Deportes	9%		
Educativas	5%		
Mail	6%		
Otros	7%		

TABLA # 15

¿Te gusta navegar por Internet?

¿En qué tipo de páginas?

La opción *otros* incluye: *compras, deportes extremos, noticias tecnológicas, ICQ, y patinaje*. Nuevamente las páginas de música obtienen el mayor porcentaje.

En la cuarta sección, que se refiere a la lengua, la primera pregunta reporta estos resultados: 42% prefieren hablarlo, 34% escucharlo, 16% leerlo y 8% escribirlo (tabla # 16).

Preferencia	%
Hablarlo	42%
Escucharlo	34%
Leerlo	16%
Escribirlo	8%

TABLA # 16

¿Qué te gusta más del inglés?

Este resultado es importante, ya que en la práctica en el salón de clase, tienen pocas oportunidades de hablarlo y de escucharlo. Lo que más practican es la comprensión de lectura y sólo escuchan al maestro hablar inglés. Al hablarlo entre ellos mismos, escuchan a alguien más que al maestro y mientras más escuchan, mejor lo hablarán, como se vio en la primera parte de este trabajo.

Las respuestas a la pregunta 2.1 *Cuando hablas inglés, ¿prefieres?* son: 35% hablarlo con los maestros, 25% al hacer presentaciones orales y 20% hablarlo con los compañeros (tabla # 17).

Preferencia	%
Hablarlo con los maestros	35%
Presentaciones orales	25%
Hablarlo con los compañeros	20%
Debates	17%
Otros	3%

TABLA # 17

Cuando hablas inglés prefieres:

En la opción *otros*, añadieron *hablarlo con anglo parlantes*. Por lo tanto, se puede concluir que los alumnos prefieren hablar inglés con los maestros, dado el dominio del idioma de estos últimos y a que están acostumbrados a oírlos, además de la confianza que existe con el maestro con quien pueden cometer errores sin sentirse avergonzados.

Sus preferencias al escuchar inglés (pregunta 2.2) fueron: 50% en canciones y 43% en películas (tabla # 18).

Preferencia	%
Canciones	50%
Películas	43%
Monólogos grabados	2%
Diálogos grabados	1%
Otros	4%

TABLA # 18

Cuando escuchas inglés, prefieres:

La opción *otros*, fue complementada con: *-escuchar a nativo hablantes del inglés, ya sea en noticias o en una conversación.*

Al leer inglés (pregunta 2.3), los alumnos prefieren leer revistas (52%) y novelas (17%) (Ver tabla # 19).

Preferencia	%
Revistas	52%
Novelas	17%
Libros de texto	14%
Cuentos	11%
Otros	6%

TABLA # 19

Cuando lees en inglés, prefieres:

En la opción *otros* se encuentran: *libros de patinaje, libros de historia, y páginas Web.*

Preferencia	%
Cartas	43%
Composiciones	21%
Diálogos	15%
Cuentos	11%
Otros	10%

Al escribirlo (pregunta 2.4), los alumnos prefieren escribir cartas (43%) y composiciones (21%) (tabla # 20).

TABLA # 20

Cuando escribes en inglés, prefieres:

Las adiciones a esta pregunta en la opción *otros*, fueron: escribir *apuntes, E-mail, y proyectos*.

Como conclusión de las cuatro tablas de habilidades (17, 18, 19 y 20) se puede deducir que los alumnos prefieren hablar y escuchar. Respecto a leer y escribir prefieren leer revistas y escribir cartas que podrían ser en correo electrónico. Ya que las cuatro habilidades se relacionan y se complementan entre sí, es importante saber qué prefieren los alumnos en cuanto a las otras tres, no solamente en cuanto a la auditiva, a fin de poder diseñar las actividades del curso.

Estilo	%
Auditivo	35%
Visual	32%
Cinético	33%

La pregunta # 3 de la sección 4 era para medir los estilos de aprendizaje de los alumnos y resultó así: el 35% son auditivos, el 32% visuales y el 33% cinéticos (Ver tabla # 21).



TABLA # 21

Estilos de aprendizaje

Estos resultados corroboran que los alumnos deben practicar más su habilidad auditiva y que esto lo deben hacer a través de canciones, juegos donde se muevan e interactúen (habilidad cinética) y películas o videos que concuerden tanto con sus habilidades auditivas como con sus visuales.

Facilidad	%
Los modismos	17%
La separación de palabras	17%
La idea principal	16%
Sólo algunas palabras	13%
Las contracciones	13%
Todo	12%
Algunos acentos	12%

Los alumnos manifestaron tener más facilidad al entender el inglés (pregunta 4) cuando escuchan modismos (17%), la separación de palabras (17%) y la idea principal (16%) (tabla # 22).

TABLA # 22

**Al escuchar a alguien hablar inglés,
¿qué te resulta más fácil entender?**

De estas respuestas se puede concluir que los alumnos están acostumbrados a escuchar modismos a través de las canciones, las películas y los programas de TV que ven y que usan la estrategia de saber dónde acaba una palabra y empieza la siguiente. Siguen el proceso 'top-down' un poco más que el 'bottom-up' y que les cuesta más traba-

jo entender las contracciones. Lo que más se les dificulta es entender todas y cada una de las palabras que escuchan y entender diferentes acentos.

Has escuchado inglés en/a:	%
Películas	17%
Televisión	17%
Canciones	17%
Maestros y compañeros	10%
Cintas grabadas	9%
Familiares	7%
Amistades	7%
Papás	7%
Sólo a los maestros	6%
Sólo a los compañeros	2%
Otros	1%

Por otra parte, se les cuestionó sobre el dónde o a quién le han escuchado el inglés y los resultados son: en películas, televisión y canciones el 17%, además de a maestros y compañeros el 10% (pregunta # 5).

TABLA # 23

**Durante el tiempo que has escuchado inglés
¿a quién o cómo lo has escuchado?**

La opción *otras* incluye: *en viajes y con amistades extranjeras*. De nuevo, los alumnos han escuchado más inglés fuera de la escuela que dentro, en películas, programas de TV y canciones, todo lo cual se les debe dar dentro del salón de clase para que practiquen su habilidad auditiva apoyados y dirigidos por el maestro.



La penúltima pregunta, # 6 de la cuarta sección ¿Escuchas inglés fuera de clase? reporta casi lo mismo: canciones 18%, pero la segunda opción es viajes al extranjero

Dónde/A quién	%
Canciones	18%
Viajes al extranjero	18%
Personas de habla inglesa	16%
Internet	16%
Televisión por cable	15%
En casa	8%
Instituto de idiomas	5%
Amigos	4%
Familiares	0%
Otros	1%

(también 18%). La tercera y cuarta opción fueron personas de habla inglesa e Internet (16%). Ver tabla # 24.

TABLA # 24

¿Escuchas inglés fuera de clase?

Después de canciones, se puede notar que los alumnos han escuchado más inglés cuando están en el país donde se habla, así como cuando hablan con personas nativo hablantes del inglés.

La última pregunta, la # 7, que se refiere a las actividades preferidas en la clase de inglés, muestra los siguientes resultados: juegos y videos el 13%, canciones 12% y trabajo en equipo el 10% (tabla # 25).



Actividad	%
Juegos	13%
Videos	13%
Canciones	12%
Trabajo en equipo	10%
Conversación	10%
Ejercicios Auditivos	8%
Leer Textos	8%
Dramatización	7%
Presentaciones orales	6%
Escribir	5%
Dictados	4%
Ejercicios gramaticales	4%

TABLA # 25

¿Qué tipo de actividades prefieres en la clase de inglés?

Las actividades que son las favoritas para los alumnos son los juegos, los videos y las canciones que rara vez son incluidas como actividades en sus clases de inglés. El presente curso de comprensión auditiva hizo énfasis en estas actividades que prefieren los alumnos.

Interpretación de resultados

Después de haber analizado los resultados del cuestionario se concluye que el 85% de los alumnos ven televisión por cable y el 52% de éstos lo hacen por Cablevisión. El 100% de los alumnos tienen computadora y el 98% cuentan con Internet, por lo tanto las actividades planeadas para el curso incluyen programas de cable y tecnología moderna.

El 87% de los alumnos estudiaron inglés en el Kinder y 33% de éstos lo hicieron en el Instituto Thomas Jefferson. El 100% de los alumnos estudiaron inglés en la primaria y en primer y segundo año de secundaria. El 90% de estos últimos lo hicieron en el mismo instituto. El 75% han estudiado inglés fuera de la escuela en algún instituto de idiomas y 26% han recibido clases particulares. El nivel de inglés de estos alumnos, en general, es intermedio, ya que han estudiado, por lo menos ocho años el idioma.

Dentro de las razones por las cuales estudian inglés se mencionaron en primer lugar que les es útil para comunicarse con los demás y que lo necesitan para viajar, lo que lleva a inferir que su nivel socioeconómico es medio y medio alto. Bastantes alumnos manifestaron querer mejorar su cultura y necesitarlo para estudiar en el extranjero. Por lo tanto, un aspecto muy importante para ellos es escuchar el inglés y entenderlo para así poder comunicarse.

Los resultados, en cuanto a la música, reportaron un 97% de preferencia a escucharla y un 57% en inglés. El 27% escogió música Pop y el 25% Rock. El curso de comprensión auditiva está conformado también por canciones, por medio de las cuales los alumnos practicarán la comprensión auditiva y además, se espera, que mejoren su pronunciación, gramática, vocabulario, cultura, etc.

Con respecto a los deportes, el 95% indicó una preferencia hacia éstos y el fútbol y el basketball fueron los favoritos. Una de las unidades del curso se refiere a deportes.

El 93% de las encuestas mostró una preferencia por escuchar la radio y Alfa fue la estación más escuchada, en ésta, un 90% de las canciones que se transmiten son en inglés, lo que confirma, que las canciones incluidas en el curso podrán ser muy bien aceptadas por los alumnos.

La mayoría de los alumnos, un 98%, ve la televisión, sólo que 40% lo hacen en español y 38% en inglés. Se espera que después de haber tomado el curso de comprensión auditiva, este porcentaje aumente, ya sea por el interés de practicar, presumir, enterarse de las noticias o por algún otro aspecto que les atraiga.

De nuevo, los canales de televisión más vistos son los de música y los programas más vistos son *Otro Rollo*, siendo éste en español, y *Friends* que se transmite tanto en inglés subtulado como en español. Este último programa sirvió para desarrollar varias actividades del curso mencionado.

A todos los alumnos les gusta ver películas y las de acción y suspenso obtuvieron los más altos porcentajes. Las películas en video satisfacen las necesidades tanto de los alumnos auditivos como de los visuales, por lo tanto se considera un excelente medio para practicar la comprensión auditiva, apoyada en la parte visual.

La mayoría de los alumnos, (un 97%), disfruta navegando por Internet y cuenta con Internet en casa. Las páginas de música fueron las favoritas de los alumnos. Esta reiteración por el gusto de la música, la convierte en una óptima herramienta para la enseñanza.

El 42% de los alumnos prefieren hablar inglés y 38% escucharlo. Como se vio en la parte teórica, para poder comunicarse y hablar en inglés, es imprescindible entender lo que se está escuchando; por lo tanto para satisfacer su necesidad de hablarlo es necesario, antes, poder entender lo que se escucha y después practicar su producción oral.

En la escuela, cuando hablan inglés prefieren hacerlo con el maestro y cuando lo escuchan, otra vez, disfrutan más hacerlo en canciones. Cuando leen en inglés, les gusta más leer revistas, posiblemente dirigidas a los jóvenes, o de música y cuando escriben en inglés, lo hacen para escribir cartas, probablemente en correo electrónico.

Los estilos de aprendizaje están muy parejos, ya que 35% es auditivo, 32% es visual y 33% es cinético. Las actividades del curso satisfacen a los tres estilos de aprendizaje.

Por otra parte, para los alumnos es más fácil entender los modismos en inglés y saber distinguir dónde termina una palabra y empieza la siguiente, cosa que a los alum-

nos principiantes se les dificulta. Esto, posiblemente, es debido a que los alumnos del Instituto Thomas Jefferson escuchan muchas canciones donde hay muchos modismos y debido a la práctica en escuchar éstas, no manifestaron tener problemas en la separación de las palabras.

Lo que más se les dificulta a los alumnos es entender otros acentos y se tuvo cuidado en incluir canciones en inglés, de grupos de distintas nacionalidades como parte de las actividades del mismo. Uno de los puntos del curso fue enseñarles vocabulario para, así, entender mejor. En las sugerencias a los maestros se les exhorta a aclarar cualquier duda de vocabulario. Las estructuras gramaticales podrán ser reforzadas dependiendo de las que aparezcan en cada lección. Además, al escuchar este tipo de material, estarán aprendiendo la correcta pronunciación de algunas palabras y algunos aspectos de la cultura de los países donde se habla inglés.

Donde los alumnos han escuchado más el inglés es en películas, televisión y canciones, (ver tabla # 23) fuera del salón de clases. Si se desea que estos alumnos aprendan mejor el inglés, es necesario usar estos medios para que ellos puedan escuchar y practicar dentro de la escuela guiados por el maestro, lo que posiblemente redundará en un mejor aprendizaje.

El 18% de los alumnos han escuchado inglés fuera del Instituto, en canciones, una vez más, y en viajes al extranjero. Sobra mencionar la importancia de las canciones y la necesidad de comunicarse para viajar.

Por último, como actividades favoritas en el salón de clase, se seleccionaron los juegos, videos y canciones, actividades todas ellas que forman parte del presente curso.

Este cuestionario de necesidades ha sido muy útil para conocer cuánto tiempo han estudiado inglés los alumnos, si cuentan con computadora e Internet, sus razones para estudiar inglés, sus pasatiempos favoritos, sus preferencias en cuanto a las cuatro habilidades de la lengua, sus estilos de aprendizaje, qué les resulta más fácil o más difícil en cuanto a escuchar el inglés, a quién o cómo lo han escuchado, si escuchan inglés fuera de clase y sus actividades favoritas en la clase de inglés. Todos estos resultados sirvieron

de guía para el curso de comprensión auditiva y el siguiente aspecto a tratar será el nivel de inglés de los alumnos, además del tiempo y recursos disponibles para el curso.

2.3.3 NIVEL DE LA LENGUA

Los alumnos de tercer año de secundaria del Instituto Thomas Jefferson poseen un nivel intermedio del inglés. La mayoría de ellos lo han estudiado desde el Kinder y todos lo hicieron en la primaria, en primer y segundo año de secundaria. Este nivel intermedio quiere decir que pueden sostener una conversación simple en inglés y están capacitados para responder a preguntas fáciles. Manejan distintos tópicos acerca de ellos mismos y de su entorno y usan el inglés en situaciones informales y en un número limitado de situaciones transaccionales. Los textos discursivos que dominan son a nivel de enunciado y mezcla de los mismos (Basado en O'Hagan, 1987). Por otro lado, este nivel intermedio se corrobora con los resultados del examen diagnóstico que se aplicó a los alumnos.

El beneficio principal para los alumnos, después de este curso, será mejorar su nivel de inglés y prepararse para presentar exámenes como el TOEFL, el FCE, el CAE y otros, ya que todos ellos incluyen una sección de comprensión auditiva. El presentar el TOEFL con éxito, figura como parte de los objetivos del Instituto.

Para diseñar el curso fue necesario conocer los recursos con los que cuenta el Instituto, así como los programas de la materia de inglés, en la que estará incluido dicho curso.

2.3.4 TIEMPO Y RECURSOS DISPONIBLES

El curso de comprensión auditiva, motivo de este trabajo, es solamente de apoyo al programa existente en el que los alumnos reciben una hora de instrucción en inglés diario en otros aspectos del idioma como son: gramática, vocabulario, literatura, comprensión de lectura, escritura y práctica oral. Actualmente no tienen sesiones específicas de comprensión auditiva. Escuchan únicamente a sus maestros y a sus compañeros. Los libros de texto que usan son: *Teen Health* de Glencoe, Curso 2 y *Language Arts 8*. En el futuro



usarán, además, *Literature de Glencoe*. Leen el libro *The Scarlet Letter* y ven la película basada en este libro; sólo una película en todo el ciclo escolar.

El curso complementario de comprensión auditiva comprende sesiones de 30 minutos dos veces a la semana durante el año escolar que empieza en agosto y termina en julio. Esto da un total de 80 sesiones y 40 horas incluyendo evaluaciones, que serán una vez al mes. El curso constará de 35 horas de clase y 5 horas de evaluación.

Este curso está apoyado con los recursos técnicos con los que cuenta el Instituto, tales como grabadoras, casetes y televisiones con video caseteras. Existe una televisión y un reproductor de video en cada salón de secundaria, hasta ahora subutilizados. Asimismo, el Instituto cuenta con un salón de computación, donde los alumnos tienen clase dos veces por semana.

Después de haber hecho la descripción de la población, sus necesidades, su nivel de la lengua y el tiempo y los recursos disponibles del Instituto, se hace necesario establecer los objetivos y especificaciones propias del curso, aspectos desarrollados en el siguiente capítulo.

CAPITULO III

**CURSO COMPLEMENTARIO
DE COMPRENSIÓN AUDITIVA**

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

CAPITULO III

CURSO COMPLEMENTARIO DE COMPRESIÓN AUDITIVA

Este capítulo incluye los objetivos generales, particulares y específicos a lograr en el curso, el contenido del plan general y el programa del curso, además de los planes generales de cada unidad y una unidad muestra que consta de diez planes de clase con sus ejercicios, sus respuestas y el material a usar con una transcripción del mismo, así como sugerencias para los maestros.

El curso está diseñado para 40 horas y está dividido en siete unidades. Cada unidad está programada para cinco horas de clase y está compuesta por diez lecciones. Esto da un total de 35 horas, dejando cinco horas para revisión y evaluación.

3.1 OBJETIVOS

Basándose en los capítulos anteriores y habiendo analizado los intereses y necesidades de los alumnos, es necesario establecer los objetivos que se pretenden lograr con este curso, tomando también en consideración los objetivos generales del Instituto, que se definen como compromiso y misión.

3.1.1 COMPROMISO Y MISIÓN DEL INSTITUTO THOMAS JEFFERSON

Para esta escuela el conocimiento del idioma inglés es básico, tal y como viene explicado en la página de Internet del propio Instituto:

Nuestro compromiso es ofrecer a nuestros alumnos la mejor preparación en México, integral y bilingüe, con base en sólidos valores humanos, que le permitan sobresalir como ser humano y líder del siglo XXI. Hablar inglés es una necesidad básica para el líder de hoy. Contamos con un programa de reconocido prestigio en educación bilingüe, diseñado y perfeccionado por el Instituto Thomas Jefferson. Así garantizamos a nuestros alumnos, un dominio al 100% del idioma que les permitirá participar activamente en el mundo global.

Con respecto a la tecnología, el Instituto Thomas Jefferson ofrece:

Nuestros alumnos tienen a su alcance modernas computadoras que les permiten conocer y aprovechar las ventajas que éstas les ofrecen, también tienen la oportunidad de participar en video conferencias con otras escuelas alrededor del mundo en nuestra propia "Aula Virtual" poniéndose en contacto interactivo con otras culturas, experiencias y puntos de vista.

En cuanto a la secundaria, el Instituto añade:

El Departamento de Inglés mantiene una estrecha relación con diferentes universidades y organizaciones de Estados Unidos a fin de mantenerse informado sobre las últimas tendencias en educación, así como de los requerimientos de inscripción a las universidades. Cada año se ofrece intercambio a nuestros estudiantes con diferentes escuelas de Canadá y Estados Unidos.

La misión general del Instituto es:

Nuestra misión es desarrollar líderes capacitados para el siglo XXI que puedan competir y tener éxito en un mundo de gran tecnología, basándonos en nuestros principios de autoestima, respeto y excelencia académica. (<http://www.tj.edu.mx>)

Una vez establecido el compromiso general del Instituto se define el objetivo general del curso, así como los objetivos particulares y específicos.

3.1.2 OBJETIVO GENERAL

El objetivo general de este curso es:

Al finalizar el curso complementario de comprensión auditiva, los alumnos de tercer año de secundaria del Instituto Thomas Jefferson serán capaces de comprender y entender más fácilmente el inglés hablado y con ello lograr una mejor competencia comunicativa.

3.1.3 OBJETIVOS PARTICULARES

Los objetivos particulares del curso son:

- 1) El alumno desarrollará su habilidad, principalmente auditiva, como participante en la interacción verbal.
- 2) El alumno comprenderá mensajes, información específica e ideas principales en textos orales en inglés.
- 3) El alumno descubrirá y empleará las estrategias de aprendizaje para mejorar su habilidad auditiva.
- 4) El alumno aplicará las reglas de uso apropiado para entender enunciados en inglés.
- 5) El alumno aprenderá nuevo vocabulario y tratará de inferir el significado de algunas palabras usando su habilidad auditiva.

3.1.4 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Los objetivos específicos del curso se abordan por unidad y se presentan de la siguiente manera:

UNIDAD 1 – Vacaciones y tiempo libre

El alumno escuchará y hará la descripción de algunas actividades efectuadas en las vacaciones pasadas, analizará distintos tipos de entretenimiento, conocerá algunos aspectos culturales de ciudades de Estados Unidos y de Inglaterra y meditará sobre algunas actividades que efectúa en su tiempo libre.

UNIDAD 2 – Deportes y Profesiones

El alumno identificará ocupaciones o carreras, así como diversos deportes, analizará las características de algunos campeones en los deportes, usará y escuchará algunos adjetivos para posteriormente describir cualidades personales y hará conciencia sobre la ética.

UNIDAD 3 – Amistad

El alumno escuchará y dará su opinión acerca del verdadero sentido de la amistad y las relaciones personales, contrastará diversos valores negativos y positivos, además de escuchar y definir lo que implica ser un buen amigo.

UNIDAD 4 – Amor y Matrimonio

El alumno inferirá sobre el verdadero amor y discutirá acerca del matrimonio, analizando distintos comentarios de parejas casadas y tratará de definir los roles tanto de la mujer como del hombre dentro del matrimonio.

UNIDAD 5 – Música de Época

El alumno identificará distintos tipos de música y la época a la que pertenecen, mostrará su preferencia en cuanto a esas épocas y escuchará canciones que fueron determinantes. Los alumnos efectuarán diferentes tipos de ejercicios al escuchar las canciones, como por ejemplo, asociar dibujos con lo que escuchen. También los alumnos seleccionarán una canción de su agrado y prepararán ejercicios para presentar al resto



de sus compañeros, con objeto de que ellos puedan escuchar las canciones de moda y de diversos tipos.

UNIDAD 6 – Premiaciones de Películas

El alumno confirmará o revisará sus predicciones con respecto a varias películas, definiendo el tipo de película, hará y escuchará una crítica constructiva de ellas, analizando el mucho o poco éxito que han tenido y discutirá la razón para el mismo.

UNIDAD 7 – Medios de comunicación

El alumno analizará algunos medios de comunicación que ha tenido el hombre hasta llegar al Internet y se enfocará en lo mucho o poco que han contribuido para su educación. Asimismo, escuchará y hará comentarios sobre la vida de algunos personajes que influyeron en dichos medios, como por ejemplo, Bill Gates.

Una vez establecidos los objetivos se procede a detallar el contenido del programa del curso.

3.2 CONTENIDO DEL PLAN GENERAL DEL CURSO

En este punto se detallará la organización de las unidades, con una breve descripción del plan de clase en cada una de ellas incluyendo las actividades que se van a efectuar en las mismas.

3.2.1 ORGANIZACIÓN DE LAS UNIDADES

Antes que nada es importante hacer una breve referencia sobre las razones por las cuales se escogió cada tema y la relación que tiene éste con los alumnos. Este curso se programó a largo plazo, sin embargo, habrá algunos contenidos como las canciones o las películas que será necesario actualizarlos con una frecuencia de uno o dos años dependiendo de la vigencia que éstas tengan.

UNIDAD 1 – Vacaciones y tiempo libre

Se escogió este tema por ser el más apropiado para iniciar el curso, ya que los alumnos regresan de vacaciones y podrán acordarse de las actividades que hicieron o hacen normalmente en vacaciones y en su tiempo libre. Por lo tanto, además de establecer de nuevo el contacto con el idioma podrán escuchar y platicar con sus compañeros de clase sobre algunas de estas actividades.

UNIDAD 2 – Deportes y Profesiones

Un tema muy relacionado con el tiempo libre es el deporte. Muchos de los alumnos manifestaron hacer algún tipo de deporte en su tiempo libre. La cantidad de deportes que hacen es variada, por eso se estimó conveniente usar este tema y unirlo al de profesiones, ya que para muchas personas el deporte es también una profesión.

UNIDAD 3 – Amistad

Uno de los programas favoritos de los alumnos es el llamado '*Friends*' (amigos), y este tema siempre es de interés para ellos, ya que es en estos años cuando los jóvenes empiezan las amistades que van a perdurar para muchos años, y a veces, para toda su vida.

UNIDAD 4 – Amor y Matrimonio

Unido al tema de la amistad tenemos el tema del amor y el matrimonio. En esta época de su vida los jóvenes empiezan a pensar más seriamente en estos aspectos y a formarse un criterio al respecto. Es por ello que los contenidos de esta unidad les pueden ayudar a orientar sus opiniones hacia lo que es el verdadero amor y la importancia del éxito en el matrimonio.

UNIDAD 5 – Música de Época

Como punto central en el curso tendremos el tema seleccionado como preferente por los alumnos que son las canciones. En esta unidad se contemplan diferentes tipos de

música pertenecientes a algunas décadas y canciones que estuvieron de moda, añadiendo alguna otra que mencionaron en el cuestionario. Además los alumnos presentarán a sus compañeros canciones modernas que sean de su agrado. Cabe hacer mención que esta unidad deberá ser actualizada con cierta frecuencia, por la vigencia del material.

UNIDAD 6 – Premiaciones de Películas

Después de las canciones, los alumnos escogieron como actividad favorita el ver películas. Las películas, además de ser material auténtico, tienen la ventaja de enseñar, aparte de inglés, la cultura, la socialización, las costumbres, etc. Del mismo modo que la Unidad 5, canciones, esta parte del curso tendría también que actualizarse constantemente.

UNIDAD 7 – Medios de Comunicación

El último tema abarca algunos medios de comunicación y una de las tecnologías más revolucionarias de nuestros tiempos que apasiona a los alumnos, el Internet. Todos los alumnos encuestados cuentan con una computadora en casa y la mayoría tiene también acceso a Internet, por lo que este tema se puede explotar fácilmente. Cada día surgen nuevos avances en la tecnología, ya se habla de un Internet 2 a un distinto nivel. Por lo tanto, esta unidad también deberá actualizarse.

Después de mencionar las razones y características generales de las unidades, se detalla el plan general del curso por unidad.

3.2.2 PLAN GENERAL DE LAS UNIDADES

La siguiente tabla muestra el plan general de cada unidad incluyendo la función comunicativa, la habilidad auditiva, la estructura gramatical, el vocabulario, y el material usado. Debido a que el enfoque seleccionado en el Instituto es el Comunicativo, se especifica la función comunicativa de cada unidad además de los objetivos de la subhabilidad auditiva. Es importante también mencionar la parte gramatical que se escuchará en las unidades y que contribuirá a que el alumno la repase, además, del vocabulario que el

alumno aprenderá o afianzará. Por último, se añade el material que se preparó para cada tema.

UNIDAD	FUNCION COMUNICATIVA	OBJETIVOS DE LA SUBHABILIDAD AUDITIVA	GRAMATICA VOCABULARIO	MATERIAL
1 Vacaciones y Tiempo Libre	Hablará de actividades en vacaciones y tiempo libre	Entenderá la descripción de lugares e identificará frecuencia de actividades	Tiempo Pasado, Adverbios Lugares famosos, entretenimientos	Video de Las Vegas y de Nueva York y grabación de la ciudad de Londres
2 Deportes y Profesiones	Expresará su opinión sobre habilidades, preferencias y discutirá sobre ética	Inferirá sobre situaciones y predecirá ocupaciones y deportes	Verbos Modales Ocupaciones y deportes	Película de Jerry Mc Guire, entrevista a Tom Cruise, videos de deportes
3 Amistad	Discutirá sobre el verdadero sentido de la amistad	Identificará relaciones personales y evaluará opiniones	Adjetivos Modismos	Video de un programa de Friends, canciones como 'That's what friends are for'
4 Amor y Matrimonio	Hablará sobre el verdadero amor y las características del matrimonio	Entenderá una canción y evaluará opiniones de algunas personas	Tiempo Futuro Comparativos Vocabulario de la familia	Video de 'La Novia fugitiva' y canciones como 'Love & Marriage'
5 Música de Época	Expresará su preferencia en cuestiones musicales	Inferirá sobre tipos de música e identificará canciones	Phrasal Verbs, Modismos, slang	Música de diferentes décadas y diversas canciones como 'Yesterday'
6 Premiaciones de Películas	Discutirá y dará su opinión sobre películas y actores	Evaluará opiniones de críticos de cine y predecirá ganadores	Adjetivos comparativos y superlativos, Vocabulario sobre películas	Video de The Golden Globe Awards y la entrega de los 'Oscars'
7 Medios de Comunicación	Hablará sobre medios de comunicación y tecnología moderna y sobre todo computadoras e Internet	Analizará la influencia de los medios de comunicación e Internet en la educación y comentará sobre personas que influyeron en dichos medios	Imperativos, Vocabulario de comunicaciones	Videos explicativos y películas (como 'Tienes un E-Mail')

En este plan global del curso se describen las siete unidades de forma general. En el siguiente punto se incluye los planes de cada una de las lecciones.

3.2.3 PLANES DE LAS LECCIONES

De las siete unidades que conforman el curso, seis de ellas se describen en forma general, con un esbozo global de sus diez lecciones constando de media hora cada una. Se enlistan el número y tema de cada lección con sus actividades principales, objetivos, subhabilidad auditiva y material.

UNIDAD I

VACACIONES Y TIEMPO LIBRE

NÚMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. ¡Que tenga un buen viaje!	El St. contestará preguntas específicas	Se involucrará al alumno en el tema	El St. identificará lugares	Videos de lugares vacacionales
2. ¿Has oído hablar de Las Vegas?	El St. llenará espacios	Entenderá nuevos conceptos	Asociará lo que escucha con lo que ya sabe	Video de Las Vegas
3. ¿Qué sabes de la ciudad de Londres?	El St. predecirá lo que después escuchará	Enfocará su atención en ciertas palabras	Confirmará sus predicciones	Casete de la ciudad de Londres
4. ¡Vamos a una isla!	El St. tomará notas de lo que escuche	Asociará con lo que ya sabe	Resumirá con sus palabras lo que escuchó	Casete de 'Fire Island, New York'
5. ¿Cómo es Nueva York?	El St. hará una lista de características	Hará sus predicciones	Comprobará sus predicciones	Canción 'New York, New York'
6. ¿Qué hicieron?	El St. manifestará sus preferencias	Personalizará la información que escuche	Comparará lo que escuche con lo que le gusta	Casete de un diálogo entre dos amigos
7. ¿Qué te gusta hacer?	El St. llenará un cuestionario	Se adentrará en el tema	Seguirá instrucciones	Casete con preguntas
8. A mí también me gusta	El St. clasificará de acuerdo con su preferencia	Entenderá palabras nuevas	Contestará preguntas específicas	Video de gente haciendo distintas actividades
9. ¡Qué hobby tan interesante!	El St. hará un resumen	Enfocará su atención en palabras claves	Entenderá la idea principal	Casete de gente hablando de sus hobbies
10. ¿Qué hizo primero?	El St. pondrá en orden lo que escuche	Identificará palabras	Ordenará las actividades	Video de una persona hablando de sus actividades

* St. significa alumno, Ss. alumnos y T. profesor(a).

Para efectos de este trabajo, solamente la Unidad 2 (DEPORTES Y PROFESIONES) será desarrollada. Se incluye una descripción detallada que sirve como el plan de la clase y guía para el maestro. Cada lección muestra la etapa, el procedimiento, el objetivo, el material, el tiempo estimado y la interacción.

UNIDAD 2 DEPORTES Y PROFESIONES

LECCIÓN # 1 ¿QUÉ SON LOS DEPORTES?

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. preguntará a los alumnos qué son los deportes	Introducir el tema de deportes		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	El T. solicitará una definición de deportes	Centrar la atención en el tema	Pizarrón	5' <i>Pair work</i>
<i>While-Listening</i>	Los Ss. escucharán una definición de deportes y llenarán espacios	Identificar palabras	Video	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los Ss. clasificarán los deportes en tres categorías	Agrupar por modalidad algunos deportes		10' <i>Group Work</i>

LECCIÓN # 2 ¿QUÉ DEPORTE ES?

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. preguntará a los alumnos qué hicieron el fin de semana hasta que mencionen deportes, haciéndolo él en caso contrario	Despertar el interés de los alumnos en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	Lluvia de ideas sobre deportes que conocen y juego de Memoria con deportes y palabras relacionadas	Asociar la palabra con el deporte	Tarjetas con palabras y deportes	5' <i>Group Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los Ss. escucharán diferentes crónicas y tendrán que definir el deporte de que se trate. Después lo verán y confirmarán sus predicciones	Identificar el deporte por medio de palabras claves	Video	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos hablarán sobre sus preferencias en cuanto a deportes y harán un sondeo	Expresar preferencias y hacer comparaciones		10' <i>Group Work</i>

LECCIÓN # 3
¡SOMOS LOS CAMPEONES!

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	Los alumnos hablarán sobre películas en general hasta llegar a películas de deportes	Centrar su atención en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	El T. mostrará un rompecabezas tapando el póster de la película 'A Knight's Tale'. Los Ss. tendrán que hacer preguntas (<i>Yes/No questions</i>). Cada respuesta afirmativa quitará una pieza	Servir de relajación y asociación	<i>Poster</i>	5' Dos grupos
<i>While-Listening</i>	Los alumnos escucharán la canción 'We are the champions' con Robbie Williams & Queen, pondrán en orden las líneas	Entender palabras y enunciados	Canción	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos revisarán sus respuestas y harán un 'role play', una entrevista entre un reportero y un campeón	Practicar habilidad oral		10' <i>Pair Work</i>

LECCIÓN # 4
PARA SER CAMPEÓN SE NECESITA...

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. solicitará que los alumnos mencionen algunos campeones	Activar su conocimiento previo		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	Lluvia de ideas sobre cualidades y características de personas por medio de un crucigrama	Preparar a los alumnos a lo que van a oír	Crucigrama	5' <i>Pair work</i>
<i>While-Listening</i>	Los alumnos verán un video y subrayarán en una lista las palabras que escuchen	Identificar palabras	Video	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Revisarán lo que escribieron y jugarán "Mensajeros y Escribientes" sobre un escrito de un campeón	Practicar las cuatro habilidades		10' <i>Group Work</i>

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

LECCIÓN # 5

¿HAY QUE JUGAR CON EL CORAZÓN!

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. solicitará de los alumnos información sobre futbol americano	Interesarios en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	<i>Info-gap</i> sobre el juego de futbol	Preparar a los alumnos a lo que van a oír		5' <i>Pair Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los alumnos verán un video y pondrán en orden lo que escuchen en equipos (<i>Jigsaw listening</i>)	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Video de Jerry McGuire	10' Individual y en equipos
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos seleccionarán de entre varios títulos el que mejor describa lo que escucharon, justificando su selección	Practicar la producción oral		10' <i>Group Work</i>

LECCIÓN # 6

¿A QUÉ SE DEDICAN?

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. les preguntará a algunos Ss. a qué se dedican sus papás	Introducirlos en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	El T. les dará unas fotografías con diferentes profesiones y los Ss. tendrán que clasificar las ocupaciones que tengan alguna similitud	Asociar el tema con su conocimiento previo		5' <i>Pair Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los alumnos escucharán personas hablando de sus trabajos y los Ss. tendrán que decir cuál es su profesión	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Casete	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos hablarán sobre la profesión que más les gustaría ejercer y algunas de las cosas que involucran dichas profesiones	Practicar la producción oral		10' <i>Pair Work</i>

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

LECCIÓN # 7

LA PROFESIÓN DE ACTOR

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. les preguntará a los Ss. sobre sus actores favoritos	Despertar su interés		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	A algunos Ss. se les colocará en la espalda el nombre de un actor/actriz y tendrán que adivinar de quién se trata	Crear una atmósfera que lleve al aprendizaje		5' <i>Group Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los alumnos verán una entrevista y tendrán que completar algunos enunciados	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Video de <i>Rossie O'Donnel</i> c/ <i>Tom Cruise</i> .	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos debatirán sobre quién gana más de una lista de 10 profesiones y porqué y si están de acuerdo	Practicar la producción oral		10' <i>Group Work</i>

LECCIÓN # 8

LA ÉTICA PROFESIONAL

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. les preguntará a los Ss. qué se necesita para ser un buen profesionalista	Centrar la atención en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	Los Ss. darán su definición de ética	Alentar a los Ss. a que expresen sus opiniones		5' <i>Pair Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los alumnos verán un video y tendrán que corregir los errores en el texto que se les entregue	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Video de <i>Jerry McGuire</i> .	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los alumnos leerán diversos problemas y escribirán la solución usando la ética	Practicar todas las habilidades		10' <i>Group Work</i>

LECCIÓN # 9

¿QUÉ ES UN EMPRENDEDOR?

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. les preguntará a los Ss. qué significa la palabra <i>'entrepreneur'</i>	Introducir el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	El T. dará una definición de emprendedor y dará algunos ejemplos, luego los Ss. pensarán en otros	Asociar el tema con su conocimiento previo		5' <i>Pair Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los Ss. verán un video y tendrán recortes de los párrafos que escucharán. Los Ss. tendrán que ordenarlos	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Video de emprendedores	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los Ss. recibirán un texto escrito en el que el St. A tiene una información que el St. B no tiene y viceversa. (<i>info-gap</i>)	Practicar la producción oral		10' <i>Pair Work</i>

LECCIÓN # 10

LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD

ACTIVIDAD	PROCEDIMIENTO	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO/ INTERACCIÓN
<i>Warm-Up</i>	El T. les preguntará a los Ss. qué anuncios recuerdan	Despertar el interés en el tema		5' Todo el grupo
<i>Pre-Listening</i>	Los Ss. relacionarán columnas de <i>'slogans'</i> con los productos que se anuncian	Crear un ambiente propicio para el aprendizaje		5' <i>Pair Work</i>
<i>While-Listening</i>	Los Ss. verán un video y tendrán que decir si es cierto o falso lo que escuchan	Centrar la atención de los alumnos en lo que escuchan	Video del Coronel Sanders (KFC)	10' Individual
<i>Post-Listening</i>	Los Ss. diseñarán un producto nuevo con su campaña publicitaria y lo presentarán a la clase	Practicar todas las habilidades		10' <i>Group Work</i>

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

UNIDAD 3
AMISTAD

NÚMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. Un amigo	El St. dará su opinión sobre qué es un amigo	Se involucrará al alumno en el tema	Contestará preguntas específicas	Escucharán un texto escrito sobre la amistad
2. Un buen amigo	El St. resumirá lo que escuche	Desarrollará su habilidad para resumir	Entenderá la idea principal	Video de la película 'El Zorro y el Sabueso'
3. El mejor de los amigos	El St. jugará el juego de 'Bingo' con la letra de la canción	Entenderá nuevos conceptos	Asociará lo que tiene escrito con lo que escucha	Canción 'The Best of Friends'
4. Características de una buena amistad	El St. predecirá lo que después escuchará	Confirmará sus predicciones	Expresará con sus palabras lo que escuchó	Video de un programa de 'Friends'
5. Un amigo sirve para...	El St. colocará en orden de importancia cualidades de un buen amigo	Se dará cuenta del verdadero sentido de la amistad	Identificará información clave	Canción 'That's what friends are for'
6. Dos buenos amigos	El St. analizará lo que hace a dos buenos amigos	Reflexionará sobre su propia experiencia	Identificará opiniones	Entrevista de Oprah a dos amigos
7. Cuenta conmigo	El St. distinguirá entre un buen amigo y uno que no lo es	Será capaz de expresar sus propias opiniones	Dará su opinión sobre lo que escuchó	Video de la película 'Cuenta conmigo'
8. ¿Por qué son tan buenos amigos?	El St. leerá y dará solución a problemas que se le planteen	Analizará las relaciones personales	Identificará lo que dicen 'entre líneas'	Video de otro programa de 'Friends'
9. Vivir en armonía	El St. escogerá el mejor título	Podrá definir de qué se está hablando	Inferirá el tópico de lo que escuche	Canción 'In Harmony'
10. Los mejores amigos hacen un buen matrimonio	El St. jugará el juego de quién dijo qué	Enfocará su atención en las voces que escuche	Identificará problemas	Video de la película 'When Harry met Sally'

UNIDAD 4
AMOR Y MATRIMONIO

NUMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. El verdadero amor	El St. dará su definición sobre el verdadero amor	Se involucrará al alumno en el tema	Pondrá en orden lo que escucha	Canción 'Love is a many Splendorous Thing'
2. Van juntos	El St. relacionará columnas	Entenderá nuevos conceptos	Asociará lo que tiene escrito con lo que escucha	Canción 'Love and Marriage'
3. La boda	El St. tomará notas de lo que escucha	Centrará su atención en lo que escucha	Entenderá la idea principal	Video de la 'Novia Fugitiva'
4. La rutina y el amor	El St. predecirá lo que después escuchará	Confirmará sus predicciones	Entenderá información específica	Video de Oprah entrevistando a hombres casados
5. Problemas de validación	El St. actuará (role play) una situación similar a la que vea	Mostrará sus habilidades	Entenderá problemas específicos	El mismo de la anterior
6. El rol masculino y el femenino	El St. dará su opinión sobre el rol del hombre y el de la mujer	Analizará varias situaciones	Definirá quién dijo qué	El mismo de la anterior
7. Éxito en el matrimonio	El St. llenará espacios en un texto que escuche	Dará su opinión sobre lo que escuche	Identificará palabras específicas	Escucharán un texto
8. Cuando el amor se acaba	Los Ss. sostendrán un debate	Reflexionará sobre lo que escuche	Inferirá conceptos	Video de la película 'Nuestro Amor'
9. Cuando el amor es verdadero	El St. pondrá en orden el diálogo que escuche	Asociará lo que escuche con lo que tiene escrito	Identificará detalles	Diálogo de una pareja que se reconcilia
10. Matrimonio e hijos	El St. discutirá y dará solución a problemas que se le planteen	Reflexionará sobre situaciones que haya vivido o que haya escuchado	Identificará actitudes	Video de un programa 'Seventh Heaven'

UNIDAD 5
MÚSICA DE ÉPOCA

NÚMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. ¿Qué música prefieres?	El St. manifestará sus preferencias musicales	Se involucrará al alumno en el tema	Identificará distintos tipos de música	Distintos tipos de música desde clásica hasta <i>pop</i>
2. Los corridos ('Folk Songs')	El St. compondrá su propio corrido sobre algún tema de actualidad	Desarrollará su creatividad	Entenderá palabras específicas	Canción ' <i>The Midnight Special</i> '
3. ¿A qué época pertenece?	El St. predice a qué época pertenece lo que escucha	Confirmará sus predicciones	Asociará lo que ya sabe con lo que escucha	Diálogo de un experto en música de varias épocas
4. El Rock'n Roll (los 50's)	El St. llenará los espacios de una canción	Entenderá el ' <i>slang</i> '	Entenderá información específica	Canción de Elvis Presley - ' <i>Hound Dog</i> '
5. Los grupos ingleses (los 60's)	Los Ss. actuarán una situación siendo el St. A un famoso cantante y el St. B un entrevistador	Personalizará una situación	Inferirá conceptos sobre la información que escuche	Entrevista de Oprah con Paul Mc Cartney y canción ' <i>Yesterday</i> '
6. Música Disco y Punk (los 70's)	El St. analizará la tendencia de la moda y la música en los años 70's	Dará su opinión sobre lo que escuche	Identificará diferencias	Diálogo de un hippie con un amigo
7. <i>Heavy Metal</i> (los 80's)	El St. pondrá en orden los párrafos de la canción	Centrará su atención en lo que escuche	Entenderá la idea principal	Canción ' <i>Enter Sandman</i> ' de <i>Metalica</i>
8. ' <i>Rap</i> ' (finales de los 80's)	Los Ss. compondrán una canción en ritmo de ' <i>rap</i> '	Desarrollará su creatividad musical	Aplicará el ritmo que escuche a otro tipo de música	Canciones presentadas por los alumnos
9. <i>Dance</i> (los 90's)	Algunos Ss. harán mímica y otros tratarán de adivinar la letra de la canción	Ejercitarán su imaginación y practicarán su producción oral	Asociará dibujos con lo que escuche	Canción ' <i>The Vengas boys is coming</i> '
10. Música en el nuevo milenio	Los Ss. prepararán una canción	Se promoverá la evaluación entre los compañeros	Seguirán instrucciones	Canciones de moda

UNIDAD 6
PREMIACIONES DE PELÍCULAS

NÚMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. ¿Qué tipo de película es?	El <i>St.</i> observará varios tipos de películas para clasificarlas	Se introducirá el tema de películas	Inferirá sobre diversos tipos de película	Distintos tipos de películas, como acción, drama, misterio, comedia
2. ¿Cómo se premian las películas?	El <i>St.</i> predecirá algunas de las premiaciones que verá	Asociará con su conocimiento previo	Confirmará predicciones	Videos cortos de algunas premiaciones
3. Los 'Globos de Oro'	El <i>St.</i> verá un video y con la información que escuche llenará espacios	Prestará atención a lo que escucha	Entenderá información específica	Video de los 'Globos de Oro'
4. Los 'Oscars'	El <i>St.</i> pondrá en orden los párrafos según escuche	Identificará lo que escuche	Entenderá la secuencia de la información	Video de los 'Oscars'
5. La premiación en Cannes, Francia	Los <i>Ss.</i> escucharán una entrevista y actuarán una situación similar	Personalizarán una situación	Inferirá las respuestas	Entrevista al director de la mejor película
6. Premio a la Mejor Película.	El <i>St.</i> dará su opinión respecto a la mejor película.	Dará su opinión sobre lo que escuche.	Identificará diferencias.	Video de la entrega del 'Oscar' a la mejor película.
7. ¿Cuántos premios obtuvo?	El <i>St.</i> clasificará los premios de acuerdo con las películas	Desarrollará su habilidad de clasificar	Entenderá y procesará información	Mismo que el anterior
8. Premios Especiales	Los <i>Ss.</i> analizarán la trayectoria artística de algún actor y anotarán las películas en que ha actuado	Asociará lo que vea con lo que escuche	Entenderá información específica	Video de los 'Globos de Oro'
9. 'Al Maestro con Cariño'	Los <i>Ss.</i> verán una parte de una película y llenarán espacios en un texto escrito	Practicará la producción escrita además de la auditiva	Asociará lo que escuche con lo que está escrito	Película 'Al Maestro con Cariño' con <i>Sydney Poitier</i>
10. Premio Especial a <i>Sydney Poitier</i>	Los <i>Ss.</i> actuarán y serán premiados por sus compañeros	Se desarrollará su creatividad artística	Imitarán lo que vean y escuchen	Video de los 'Oscars'

UNIDAD 7
MEDIOS DE COMUNICACIÓN

NÚMERO Y TEMA DE LA LECCIÓN	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	SUBHABILIDAD AUDITIVA	MATERIAL
1. ¿Qué son los medios de comunicación?	El St. escuchará definiciones sobre medios de comunicación después de dar su propia definición	Se definirá el concepto de medios de comunicación	Entenderá conceptos	Definiciones de distintos diccionarios sobre medios de comunicación
2. El Teléfono y <i>Alexander Graham Bell</i>	El St. corregirá un texto escrito con lo que escuche	Prestará atención a lo que escuche	Asociará lo que escuche con lo escrito	Texto sobre el teléfono
3. La Radio	El St. verá un video sobre los primeros receptores de la radio comunicación	Resumirá lo que escuche y dará una idea general	Inferirá información	Video sobre la invención de la radio
4. Marconi	El St. escuchará un fragmento de la vida de Marconi y subrayará las palabras que escuche	Identificará lo que escuche	Entenderá información específica	Casete con un fragmento de la vida de Marconi
5. La Televisión	Distintos grupos de Ss. escucharán distinta información y después se juntarán para completar la historia de la televisión	Trabajarán en equipo para ayudarse mutuamente	Entenderá parte de información de un todo	Casete con la historia de la televisión
6. La Televisión a color – González Camarena	El St. analizará los trabajos de este personaje como inventor de la televisión a color y dirá lo que entendió	Desarrollará su habilidad de parafrasear	Entenderá el significado de lo que escuche	Casete con una descripción del trabajo del inventor de la televisión a color
7. La Televisión como medio de enseñanza o de entretenimiento	El St. dará su opinión sobre distintos programas de televisión	Practicará su producción oral, además de la auditiva	Asociará lo que escuche con su conocimiento previo	Video con distintos programas de televisión
8. Canal MTV	Los Ss. asociarán lo que tienen escrito con lo que escuchan	Desarrollará su habilidad para entender sinónimos	Inferirá significados	Video del inicio del canal MTV
9. <i>Bill Gates</i>	Los Ss. verán un video y en grupos solucionarán un problema	Se promoverá la interacción	Entenderá problemas	Video de un fragmento de la vida de <i>Bill Gates</i>
10. Internet	Los Ss. discutirán y analizarán las ventajas y desventajas de Internet	Alestará a los alumnos a discutir en inglés	Identificará características	Video de la película ' <i>Tienes un E-mail</i> '



Las siete unidades se han desarrollado en forma general ya que hacerlo en forma detallada sería muy extenso. Esto podrá servir de base para un futuro trabajo. Sin embargo, se usó la Unidad 2 como muestra para especificar todos sus contenidos. Seguidamente se incluye el material que se diseñó para dicha unidad, así como sugerencias para el maestro.

3.3 MATERIAL DE LA UNIDAD MUESTRA

Para esta unidad muestra se prepararon sugerencias para los maestros que den el curso, así como una descripción del material a usar con su respectiva transcripción. También se añadieron los ejercicios con sus respuestas.

LECCIÓN 1

¿QUÉ SON LOS DEPORTES? (Apéndices E:141 y F:142)

Warm-up.- Diga a sus alumnos qué deporte es su favorito, ya sea para verlo o para practicarlo, o también puede mencionar algún evento deportivo que se esté efectuando en ese momento, como la Copa Mundial de Soccer, la Copa Davis de Tenis, las Olimpiadas, etc.

Pre-Listening.- (*Definir deporte*) Pregunte a sus alumnos qué son los deportes y pídale que trabajen en pares para dar una definición. Solicite a los alumnos que la escriban en el pizarrón. *Respuestas sugeridas:* 1) "Sport: a physical activity in which people compete against each other" (Longman Dictionary, 1978:1389). 2) "Sport means to disport, that is to divert and amuse" (Higgins, 1982:3). 3) "I will regard sports as the aspect of culture by which men divert themselves from labor as opposed to work" (ibidem).

While-Listening.- (Video) A continuación, reparta una hoja con el texto escrito de lo que van a ver y escuchar (Apéndice E:141). Aclare cualquier duda que puedan tener con el vocabulario y dígales que deberán llenar los espacios con lo que escuchen. Ponga el video dos veces y si es necesario una tercera vez. Para la elaboración de este ejercicio no se siguió el formato de un "cloze", en el cual se eliminan las palabras siguiendo un número fijo determinado, sino que se eliminaron las palabras que se juzgaron más difíciles. Revise lo que escribieron. *Respuestas:* 1) portion, 2) writing, 3) people, 4) America, 5)

valid, 6) sport, 7) anything, 8) Coliseum, 9) centuries, 10) Greece, 11) microcosm, 12) worst, 13) know, 14) best, 15) qualities.

Post-Listening.- (*Relacionar*) Pida a los alumnos que formen grupos de cuatro. Distribuya entre los alumnos las tarjetas con los deportes que deberán clasificar en tres: 1) Los deportes que se practican individualmente, 2) Los deportes que se practican en conjunto, y 3) Aquellos que se practican de las dos formas (Apéndice F:142). Explique brevemente y dé un ejemplo (*individual: pentathlon; teams: rugby; both: bowling*). Revise si lo hicieron bien y puede dar un premio al equipo ganador. *Respuestas: Individual: golf, auto-racing, boxing, weight lifting, marathon, and billiards. Teams: soccer, volleyball, American football, hockey, baseball, and basketball. Both: tennis, swimming, badminton, canoeing, squash, and bicycling.*

LECCIÓN # 2

¿QUÉ DEPORTE ES? (Apéndices G:143 y H:144)

Warm-Up.- Pregunte a sus alumnos qué hicieron el fin de semana pasado o en sus últimas vacaciones, hasta que alguien mencione algún deporte. Si ellos no lo hacen, hágalo usted.

Pre-Listening.- (*Juego de Memoria*) Inicie una lluvia de ideas sobre los deportes que conocen y anótelos en el pizarrón. *Respuestas sugeridas: American football, auto-racing, badminton, baseball, basketball, bicycling, bowling, boxing, canoeing, cricket, diving, figure skating, golf, handball, hockey, marathon, rugby, skiing, soccer, squash, swimming, tennis, volleyball, wrestling, yachting, etc.* Separe a los alumnos en grupos de cuatro para el juego de la Memoria. Explique brevemente cómo se juega (*se seleccionan dos tarjetas y tienen que tener una similitud, si no la tienen las regresan a su lugar y en caso afirmativo se quedan con ellas*), además de decirles que en una tarjeta tendrán un deporte y en la otra algo relacionado con él (*Ejemplo: bowling-pins*). *Respuestas: American football-tackle; golf-clubs; tennis-match point; swimming-crawl; baseball-pitcher; basketball-jump shot; soccer-goal* (Apéndice G:143).

While-Listening.- (Video) Sin imagen, ponga el video conteniendo diversos fragmentos de deportes, dos veces o tres si es necesario y los alumnos tendrán que ir enumerando los deportes según los vayan escuchando y anotar una o dos palabras que les ayudaron a tomar esa decisión (Apéndice H:144). Después póngales el video con la imagen para que ellos vean el deporte de que se trata y confirmen sus predicciones. Revise sus respuestas. *Respuestas: 1) American football-touchdown, pass, quarterback, 2) boxing-ring-side, punch, right hand, 3) basketball-ball, down, throws, shots, 4) baseball-strike, runs, base, 5) golf-rough, par, birdie, putting, 6) auto racing-cars, race, red flagged, 7) soccer-flier, shot, defends, World Cup and 8) tennis- love-fifteen, set.*

Post-Listening.- (Sondeo) Los alumnos discutirán en pares cuáles son sus deportes favoritos, justificando su preferencia y después preguntarán al resto del grupo. Ellos realizarán un sondeo y escribirán los resultados en el pizarrón.

LECCIÓN # 3

¡SOMOS LOS CAMPEONES! (Apéndices I:147 y J:149)

Warm-up.- Pregunte a sus alumnos cuál es o ha sido su película favorita y qué películas relacionadas con los deportes han visto. Solicite algunas respuestas.

Pre-Listening.- (Rompecabezas) Ponga en el pizarrón el póster de la película 'A Knight's Tale' (Corazón de Caballero) cubierta por un rompecabezas y explique el juego. Los alumnos tendrán que hacer preguntas (*Yes/No questions*) al maestro sobre el contenido del póster, por cada respuesta afirmativa quite un número, hasta que quede descubierto. Esta actividad tiene como objeto que los alumnos usen su imaginación, discutan entre sí de qué se trata y efectúen preguntas cuya respuesta es sólo sí o no (Apéndice I:147).

While-Listening.- (Canción) Pregunte a sus alumnos sobre la mencionada película y si se acuerdan de alguna de sus canciones. Si los alumnos no mencionen la canción, hágalo usted. Dígalos que van a escuchar una canción y de acuerdo con lo que escuchen tendrán que poner en orden las líneas de cada párrafo. Ponga la canción dos veces y una tercera si es necesario. Revise sus respuestas (Apéndice J:149).

Post-Listening.- (Dramatización-'Role Play') Después de revisar sus respuestas, los alumnos harán una dramatización (*role play*) donde uno de ellos será un reportero y el otro

será un campeón en alguna especialidad del deporte, como por ejemplo: *Tiger Woods, Pete Sampras, Michael Jordan, etc.*

LECCIÓN # 4

PARA SER CAMPEÓN SE NECESITA... (Apéndices K:155, L:158 y M:160)

Warm-Up.- Recuerde a sus alumnos la clase anterior donde se mencionaron algunos campeones. *Respuestas sugeridas: Pelé, Michael Schumacher, Maradonna, Hugo Sánchez, etc.*

Pre-Listening.- (*Crucigrama*) Lluvia de ideas sobre algunas cualidades y características que poseen los campeones. Si los alumnos no mencionan ninguna, empiece usted la lista. *Respuestas sugeridas: persistency, athletic ability, talent, discipline, etc.* Asegúrese de que mencionen (o hágalo usted) algunas de las palabras del crucigrama. Los alumnos, en parejas, deberán llenar un crucigrama con algunos adjetivos. Revise sus respuestas. *Respuestas: Across: 3. dedicated, 5. skillful, 8. daring, 9. determined, 10. confident; Down: 1. competitive, 2. capable, 4. consistent, 6. loyal, 7. energetic.* De todas estas respuestas, pregunte a sus alumnos qué orden les darían a las cualidades más necesarias en un campeón (Apéndice K:155).

While-Listening.- (*Video*) Ponga el video de los campeones y pida a sus alumnos que en cada renglón subrayen de las tres palabras las que se vayan mencionando. *Respuestas: loyalty, dedication, determined, consistent, like, ability, athletic, hard work, time, y energy.* Revise las respuestas (Apéndice L:158).

Post-Listening.- (*Mensajeros y Escribientes*) Separe a los alumnos en equipos de cuatro. Por turnos los alumnos irán a un lugar previamente asignado del salón donde se encontrará un texto sobre un famoso campeón. Cada alumno leerá una parte del texto y tendrá que regresar con su equipo y dictarle lo que leyó. Así cada alumno hasta que tengan el texto completo. El equipo que complete el texto primero y con el menor número de errores será el campeón. El maestro decidirá si usa todo el texto o sólo una parte de él (Apéndice M:160).

LECCIÓN # 5

¡HAY QUE JUGAR CON EL CORAZÓN! (Apéndices N:161, O:164 y P:166)

Warm-Up.- Solicite a sus alumnos información sobre el futbol americano y recuerde con ellos algunas palabras referentes a ese deporte.

Pre-Listening.- ('Info-gap') Pida a sus alumnos se separen en parejas. Uno de los alumnos será el estudiante 'A' y el otro será 'B'. Reparta las hojas de acuerdo con esto y explique lo que tienen que hacer. El estudiante 'A' tiene una información que el estudiante 'B' no tiene y viceversa. Sin mirar la hoja de su compañero deberán preguntarle por la información faltante, donde sólo aparece una raya. Aclare las dudas de vocabulario. *Palabras incluidas:* drop kick, punt, yard line, tee, corner flag, tackle, fumble, place kick, goalpost, goal line, end zone, touchdown, football helmet, face mask (Apéndice N:161).

While-Listening.- (Video) Pida a sus alumnos se separen en grupos de cinco. Reparta las hojas de la actividad y expliqueles que van a escuchar un texto y lo tienen que poner en el orden correcto ya que las líneas están intercambiadas. Ponga el video de *Jerry McGuire* dos o tres veces. Los alumnos tendrán que comparar la información que escucharon. Revise los resultados (Apéndice O:164).

Post-Listening.- (Poner el título) Escriba en el pizarrón diez títulos. Pida a los alumnos que escojan el título que mejor describa el contenido del texto auditivo previo y que justifiquen su elección (Apéndice P:166).

LECCIÓN # 6

¿A QUÉ SE DEDICAN? (Apéndices Q:167 y R:168)

Warm-Up.- Brevemente pida a los alumnos le digan con toda libertad a qué se dedican algunos de sus papás, y pregúnteles si les gustaría ser hijos de un futbolista, tenista, etc.

Pre-Listening.- (Relacionar) Reparta a los alumnos las hojas con las profesiones y pida a sus alumnos trabajar en parejas, para relacionar las ocupaciones que tengan alguna similitud y explicar la razón (Apéndice Q:167). Dé un ejemplo: *un cantante y un actor tra-*

bajan en televisión. Respuestas sugeridas: *A secretary and a computer programmer work in an office. A department store clerk and a bank teller serve people. A chef and an artist are creative. A police officer and a doctor help people. A politician and a lawyer give speeches. A businessperson and a department store clerk work in businesses.*

While-Listening.- (Casete) Explique a los alumnos que van a escuchar a varias personas hablando de sus ocupaciones. Por medio de algunas palabras claves serán capaces de identificar de que ocupación se trata. Ponga en el pizarrón una lista de diez profesiones de las cuales ellos escogerán la que vayan escuchando. Ejemplo: *doctor, actor, politician, window cleaner, pop singer, taxi driver, dentist, chef, lawyer y plumber.* Respuestas: *Speaker 1 – window cleaner, Speaker 2 – dentist, Speaker 3 – pop singer, Speaker 4 – plumber, Speaker 5 – chef* (Apéndice R:168).

Post-Listening.- (Opinión) Separe a los alumnos en pares y pídale que mencionen algunas de las profesiones que más les gusten y algunas de las cosas que tendrían que hacer si escogieran dicha ocupación. También inicie una charla en que si los hijos deben de seguir las mismas profesiones que sus padres, sólo por heredar el negocio, el despacho o el consultorio. Un contraste entre el salario que se percibe en México y en Estados Unidos, como por ejemplo de un agricultor, sería otra opción.

LECCIÓN # 7

LA PROFESIÓN DE ACTOR (Apéndice S:169)

Warm-Up.- Pregunte a sus alumnos si conocen algún deportista que tenga otra profesión, como por ejemplo, Hugo Sánchez que es dentista.

Pre-Listening.- (Adivina quién eres) Pida entre sus alumnos algunos voluntarios para que pasen al frente del salón. Entre varios cartones deberán escoger uno, sin ver el nombre que contiene. Pégueselo en la espalda y pida a los demás que lo vean. El alumno que tiene el cartón deberá descubrir de qué personaje famoso se trata por medio de preguntas a sus compañeros. Si en 20 preguntas no adivina, pierde. Haga esto cinco a seis veces. *Personajes sugeridos: Britney Spears, Bill Gates, Luis Miguel, Gandhi, Eduardo Nájera, Michael Jordan, Tom Cruise, Julia Roberts, Bill Clinton, Napoleón, Brad Pitt, John*

McEnroe, Lady Di, etc. dependiendo de los intereses y gustos del grupo. El que sí debe ser incluido es *Tom Cruise*, ya que la próxima actividad trata de él.

While-Listening.- (Video) Reparta entre sus alumnos el ejercicio donde tendrán que completar los enunciados inconclusos con lo que vayan escuchando. Ponga a los alumnos el video de la entrevista de *Rossie O'Donnel* con *Tom Cruise* una, dos o tres veces, según sea necesario y revise sus respuestas. Respuestas: 1) *idolize*, 2) *De Niro*, 3) *them*, 4) *Spencer Tracy*, 5) *entertainment*, 6) *little*, 7) *astronaut*, 8) *pilot*, 9) *growing*, 10) *people*, 11) *to me*, 12) *movies*, and 13) *pilot* (Apéndice S:169).

Post-Listening.- (Debate) Separe a los alumnos en grupos de cuatro y escriba una lista de diez profesiones en el pizarrón sugerida por los alumnos. Dé usted algunos ejemplos: *pop-singer, doctor, politician, nurse, teacher, farmer, secretary, lawyer, firefighter, police officer, etc.* A fin de iniciar el debate, pregúnteles quién de ellos gana más, por qué y si están de acuerdo por ejemplo, en que un granjero gane menos que todos y su trabajo sea el más pesado.

LECCIÓN # 8

¿ÉTICA O MORAL? (Apéndices T:171 y U:173)

Warm-Up.- Solicite que sus alumnos le digan cualidades para ser un buen profesionalista, como lo hicieron con los campeones y si consideran que la ética es importante en los deportes, esperando que la respuesta sea afirmativa. Así como la ética es una buena cualidad en los deportistas, también lo es en los profesionalistas.

Pre-Listening.- (Definición) Pida a los alumnos trabajar en parejas y llegar a una definición de ética. Escriba algunas de ellas en el pizarrón para que los alumnos la puedan visualizar. Respuestas sugeridas: 1) '*ethics.- moral rules or principles of behaviour for deciding what is right or wrong*'. (Longman Dictionary 1995:466) 2) '*ethic.- the discipline dealing with what is good and bad and with moral duty and obligation*'. (Webster's Dictionary 1981:389) 3) '*ethics.- the principles of conduct governing an individual or a group*' (*ibidem*).

While-Listening.- (Video) Explique a los alumnos que verán un video donde se menciona algo relacionado con la ética. Pídales que presten atención a lo que van a escuchar, ya que en el texto que se les repartirá, hay 15 errores que ellos tendrán que identificar y corregir. *Respuestas: Mission (tuition), future (few young), seized (seceded), son (sun), pleasures (plagiarisms), law (old), field (feeling), health (bed), writer (rider), words (works), mentor (tenor), Personal (practical), answer (anxiety), caring (daring), lives (lies)* (Apéndice T:171).

Post-Listening.- (Solución de Problemas) Separe a los alumnos en grupos de cuatro o cinco y reparta las hojas conteniendo cuatro problemas que deben solucionar aplicando la ética (Apéndice U:173).

LECCIÓN # 9

¿QUÉ ES UN EMPRENDEDOR? (Apéndices V:174 y W:175)

Warm-Up.- Pregunte a los alumnos si saben lo que significa la palabra 'entrepreneur' y de qué idioma proviene. Comente con sus alumnos que muchos empresarios son dueños de equipos de futbol. Pida a sus alumnos que den algunos ejemplos de este tipo. *Ejemplo sugerido: el América perteneciente a Televisa.*

Pre-Listening.- (Ejemplos) Escriba la definición de 'entrepreneur' en el pizarrón. *'entrepreneur.- someone who starts a company, arranges business deals, and takes risks in order to make a profit'* (Longman Dictionary 1995:459). Pida a sus alumnos que se separen en pares y den ejemplos de algunos emprendedores, como podría ser *Gillette, Walt Disney, Bill Gates, los hermanos Sanabria (creadores de Sanborn's), etc.* o algún empresario que posea un equipo de algún deporte. Cuestione a los alumnos sobre cual es la diferencia entre un empresario que tiene éxito y otro que no.

While-Listening.- (Video) Reparta los sobres que contienen los párrafos mezclados entre los alumnos y explique en qué consiste la actividad. En cada sobre los alumnos recibirán un total de 10 recortes con los párrafos que van a escuchar. Ellos deberán poner en orden los recortes según vayan escuchando. Probablemente sólo tendrá que poner el video una

vez, ya que esta actividad así lo requiere, pero si es necesario póngalo dos veces. Revise sus respuestas (Apéndice V:174).

Post-Listening.- (*Info-gap*) Separe a los alumnos en parejas para la siguiente actividad y dígalos que uno será el estudiante 'A' y el otro será 'B'. Después reparta la actividad entre los alumnos. El estudiante 'A' tendrá una información que el estudiante 'B' no tiene y viceversa. Deberán solicitar la información faltante hasta tener todo completo. Dé una vuelta por el salón para revisar que los alumnos estén haciendo lo que les pidió y ayude en caso necesario (Apéndice W:175).

LECCIÓN # 10

LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD (Apéndices X:176 y Y:178)

Warm-up.- Pregunte a sus alumnos qué anuncio de televisión recuerdan y cuál es su favorito. Mencione que algunos deportistas son usados para la publicidad de ropa deportiva, o de cualquier otra cosa. Pida a sus alumnos que den algunos ejemplos. *Ejemplo sugerido: Ana Gabriela Guevara en el anuncio de un pan de caja.*

Pre-Listening.- (*Relacionar*) En pares, los alumnos deberán relacionar los 'slogans' (o frases publicitarias) con los productos que ellos piensan que corresponden a cada uno. Cuando hayan terminado verán los anuncios y confirmarán sus predicciones. Revise sus respuestas (Apéndice X:176).

While-Listening.- (*Video*) Reparta la hoja con la actividad y pida a sus alumnos lean los enunciados. Al escuchar, ellos deben decidir si lo que escucharon es cierto (T) o falso (F). Ponga el video una, dos o tres veces si es necesario. Revise sus respuestas (Apéndice Y:178).

Post-Listening.- (*Campaña publicitaria*) Pida a los alumnos se separen en grupos de cinco y explique lo que van a hacer. Ellos deberán pensar en un producto nuevo, que sea creativo, práctico y útil. Para este producto deberán diseñar una campaña publicitaria que deberá tener un *slogan*, un logotipo y de ser posible una pequeña canción. Proporcione a

los alumnos material como crayones, plumones, papel, cartón, tijeras, y pegamento. Cada equipo pasará al frente a exponer su producto y su campaña publicitaria.

En el desarrollo de este capítulo se establecieron los objetivos generales, particulares y específicos que se pretenden lograr con el curso complementario de comprensión auditiva. Asimismo, se presentó la organización general de las siete unidades que conforman el curso, incluyendo el desglose de las diez lecciones de la unidad muestra (Unidad 2, Deportes y Profesiones), con sus respectivos materiales y sugerencias para el maestro.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

CONCLUSIONES

Hasta hace poco tiempo, escuchar textos orales era una actividad poco practicada en la clase de lenguas extranjeras, en el sentido de comprender e interpretar la información y solamente se medía cuánto oían los alumnos. Actualmente se sabe que es necesario enseñar a los alumnos a escuchar y a comprender, a entender lo que están oyendo.

El diseñar un curso complementario de comprensión auditiva tuvo como propósito guiar a los alumnos a desarrollar las estrategias necesarias en el proceso de escuchar y entender textos orales, para con ello alcanzar un mejor dominio de la LE.

Para cumplir con tal fin, en el primer capítulo se analizan diversas definiciones sobre los conceptos básicos de oír y escuchar, así como de la habilidad auditiva como receptiva. Igualmente se presentó, de manera breve, la historia de la comprensión auditiva dentro de los diversos métodos de enseñanza de lenguas extranjeras, donde se pudo constatar que, a la habilidad auditiva no se le dio importancia hasta hace poco tiempo. Además de definirse el proceso auditivo, se hizo referencia a los procesos '*bottom-up*' y '*top-down*' que se siguen al escuchar. Asimismo, se mencionaron las distintas subhabilidades involucradas en la habilidad auditiva.

Una vez desarrollada la parte correspondiente a la habilidad auditiva, se procedió a abordar la parte teórica correspondiente al diseño de cursos, así como a presentar el modelo más apropiado para el curso en cuestión.

Ya con el modelo seleccionado se procedió a desarrollar cada una de sus partes, incluyendo la teoría de la lengua y del aprendizaje de la lengua, abarcando las dos más grandes corrientes, a saber: el Conductismo y el Cognoscitivismo. En cuanto al aprendi-

zaje de una lengua extranjera se mencionó la diferencia que hace Krashen entre adquisición y aprendizaje y el énfasis que hace Carl Rogers en cuanto a que el aprendizaje se da mejor cuando el ego no se siente amenazado. Se definió el método a seguir, siendo éste el Enfoque Comunicativo, ya que fue el más apropiado para el curso, además de ser el mismo que usa el Instituto.

También, se diseñó un instrumento para el análisis de necesidades de los alumnos, mismo que fue piloteado con profesores y alumnos; modificado antes de su aplicación definitiva. Los resultados de este instrumento fueron la base principal para el diseño del curso, siendo este último presentado en el Capítulo III.

En el tercer capítulo se definen los objetivos generales, particulares y específicos del curso y las siete unidades que conforman el curso divididas en diez lecciones cada una. Se explica el porqué de los temas de cada unidad y se incluye un plan general de dichas unidades. Como unidad muestra se seleccionó la Unidad 2 - Deportes y Profesiones - . De esta unidad muestra se especifica cada una de las diez lecciones con su material, planes de las lecciones, sugerencias de ejercicios para los maestros con sus respuestas, un video y un casete.

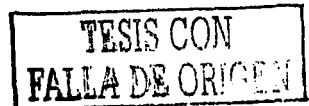
Al final del curso se deberá evaluar el aprovechamiento general de los alumnos y hacer una comparación entre la última evaluación y la primera, para darse cuenta si el curso cumplió con sus objetivos. Además se harán evaluaciones mensuales, como se hace con las otras materias. La eficiencia del maestro que impartió el curso se evaluará de tres maneras, mediante una auto evaluación, observaciones periódicas por el(la) director(a) de inglés de secundaria y un cuestionario global contestado por los alumnos.

Se considera que este curso puede ser llevado a cabo con éxito en escuelas particulares que tengan el mismo lineamiento del Instituto Thomas Jefferson.

Debido a todo lo anterior se concluye que este curso complementario de comprensión auditiva podrá suplir la carencia de habilidad auditiva que poseen los alumnos y que este trabajo cumple con el objetivo propuesto al proporcionar actividades y materiales de apoyo para que los alumnos practiquen la comprensión auditiva, de acuerdo con sus necesidades e intereses. De esta manera se podrán comunicar de una forma más com-

petente en el idioma inglés y podrán estar mejor preparados para llevar a cabo, en el futuro, estudios o bien trabajos en el extranjero.

Una propuesta para desarrollarse a partir de este trabajo es hacer un seguimiento y una evaluación de este curso a fin de hacer las modificaciones que de acuerdo con la evaluación puedan surgir. También sería interesante desarrollar un curso para niveles inferiores a secundaria o bien revisar las otras habilidades y diseñar materiales para reforzar las que así lo requieran.



BIBLIOGRAFÍA

- Anderson, Anne y Lynch, Tony. 1988. *Listening*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Armstrong, Thomas. 2000. *Inteligencias Múltiples*. Bogotá, Colombia: Grupo Editorial Norma, S. A.
- Britannica Macropaedia*. 2002. Vol. 1. Chicago: Encyclopaedia Britannica, Inc.
- Brown, Gillian. 1990. *Listening to Spoken English*. Hong Kong: Longman Group UK Ltd.
- Capel, Annette & Sharp, Wendy. 2000. *Objective First Certificate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Da Silva Gomes C., Helena María y Signoret Dorcasberro, Aline. 1996. *Temas sobre la Adquisición de una Segunda Lengua*. México, D.F.: UNAM.
- Davis, Evelyn C., et al. 1994. "Helping Teachers and Students Understand Learning Styles". FORUM, 32 (3):12-19.
- Finocchiaro, Mary. 1986. *English as a Second/Foreign Language. From Theory to Practice*. Nueva Jersey: Prentice Hall Inc.
- García Pelayo y Gross. 1995. *Pequeño Larousse Ilustrado*. México, D.F.: Ediciones Larousse.
- Geddes, Marion & Sturtridge, Gill (eds.) 1982. *Video in the Language Classroom*. Oxford: Heinemann.



- Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado*. 1972. Tomos I, VII y VIII. México, D.F.: Reader's Digest México, S. A. de C.V.
- Griffee, Dale T. 1992. *Songs in Action*. Nueva York: Prentice Hall Macmillan.
- Harmer, Jeremy. 1991. *The Practice of English Language Teaching*. Londres: Longman Group UK Limited.
- Helgesen, Marc, et al. 1994. *Active Listening. Building Skills for Understanding*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Helgesen, Marc, et al. 1995. *Active Listening. Introducing Skills for Understanding*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Helgesen, Marc, et al. 1997. *Active Listening. Expanding – Understanding Through Content*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Higgs, Robert J. 1982. *Sports. A Reference Guide*. Westport, Connecticut: Greenwood Press.
- Ibarra, Luz María. 1997. *Aprende Mejor con Gimnasia Cerebral*. México, D. F.: Garnik Ediciones.
- Krashen, Stephen D. 1987. *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Gran Bretaña: Prentice Hall International.
- Langenscheidt Diccionario Internacional*. 1966. Canadá: Langenscheidt KG.
- Larsen-Freeman, Diane. 1986. *Techniques and Principles in Language Teaching*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Lee, James F. y Van Patten, Bill. 1995. *Making Communicative Language Happen*. Nueva York: McGraw-Hill, Inc.



- Lightbown, Patsy M. y Spada, Nina. 1993. *How Languages are Learned*. Hong Kong: Oxford University Press.
- Loneragan, Jack. 1984. *Video in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Longman Corpus Network. 1978. *Longman Dictionary of Contemporary English*. 3a. Ed. Essex, Inglaterra: Longman Group Ltd.
- Long, Michael H. y Richards, Jack C. 1987. *Methodology in TESOL. A Book of Readings*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle Publishers.
- Mackay, R. y Mountford, A. J. (eds.) 1978. *English for Specific Purposes*. Londres: Longman.
- Madaule, Paul. 1998. *Escuchar: despertar a la vida*. México, D. F.: Editorial Patria, S. A. de C. V.
- Morris, Fishbein. 1964. *Enciclopedia Familiar de la Medicina y la Salud*. Nueva York: H. S. Stuttman Co. Inc.
- Munby, J. 1978. *Communicative Syllabus Design*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, David. 1988. *The Learner-Centred Curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, David. 1989. *Syllabus Design*. Hong Kong: Oxford University Press.
- O'Hagan, Marie-Claire. 1987. *Teacher's Diploma Course*. México, D. F.: Grupo Educativo Angloamericano.
- Oxford, Rebecca Lee. 1990. *Language Learning*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle Publishers.



- Richards, Jack C. y Rodgers, Theodore S. 1986. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. 1990. *The Language Teaching Matrix*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Rivers, Wilga M. y Temperlex, Marys, 1978. *A Practical Guide to the Teaching of English as a Second or Foreign Language*. Nueva York: Oxford University Press.
- Rost, Michael. 1990. *Listening in Language Learning*. Singapur: Longman Group UK Limited.
- The Encyclopedia Americana*. 1998. Vol. 1. Connecticut: Grolier Incorporated.
- Tomatis, Alfred. 1990. *El oído y el lenguaje*. Cataluña: Hogar del Libro, S.A.
- Tomatis, Alfred. 1991. *Nous Sommes Tous Nés Polyglottes*. Paris: Editions Fixot.
- Tomatis, Alfred. 1991. *The Conscious Ear*. Nueva York: Station Hill Press, Inc.
- Underwood, Mary. 1989. *Teaching Listening*. Hong Kong: Longman Group UK Ltd.
- Ur, Penny. 1984. *Teaching Listening Comprehension*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Widdowson, H. G. 1978. *Teaching Language as Communication*. Oxford: Longman.
- Willis, Jane y Willis, Dave. 1996. *Challenge and Change in Language Teaching*. Bath, Gran Bretaña: Macmillan Publishers, Ltd.
- Yagang, Fan. 1993. "Listening. Problems and Solutions". FORUM, 31 (1):16-19.

INTERNET

<http://www.itj.edu.mx/menu3/principal.htm> 25/09/02

<http://www.kfc.com/about/story.htm> 11/08/02

<http://www.puzzlemaker.school.discovery.com/code/BuildCrissCross.asp> 23/07/02

<http://www.listen.org/quotations/quotes.html> 10/08/01

http://www.queenwords.com/lyrics/songs/sng11_17.shtml 20/04/02

VIDEOS

Champions of American Sport. 1981. Philip Morris Incorporated. New York: Dick Young Productions, Ltd.

Película comercial Jerry McGuire. 1997. Tristar Pictures, Inc.

The Entrepreneurs. An American Adventure. 1987. Martín Sandler Productions Ltd.

APÉNDICE A

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Para poder diseñar un curso de comprensión auditiva y seleccionar los materiales más adecuados, te solicitamos contestes el presente cuestionario. Te agradeceremos que contestes todas y cada una de las preguntas de acuerdo con tus gustos, necesidades e intereses.

I. DATOS PERSONALES

Nombre _____

1. ¿Ves televisión por cable? Sí () No ()
2. Si sí, ¿cuál? DirecTV () Multivisión () Sky () Cablevisión () Parabólica () Otro _____
3. ¿Tienes computadora? Sí () No () 4. ¿Cuentas con Internet? Sí () No ()

II. NIVEL DE LA LENGUA

1. ¿Estudiaste inglés en el Kinder?

Sí () ¿En qué escuela? _____

No ()



2. ¿Estudiaste inglés en la Primaria?

Sí () ¿En qué escuela? _____

No ()

3. ¿Estudiaste 1° y 2° de Secundaria en el Thomas Jefferson?

Sí ()

No () Entonces, ¿en dónde? _____

4. ¿Has estudiado inglés en otro lado que no sea la escuela?

Sí () ¿En dónde? _____ ¿Cuánto tiempo? _____

III. MOTIVACIÓN E INTERESES

De la siguiente lista marca con una 'x' la (s) opción (es) de acuerdo con tu preferencia.

1. Aparte de ser una materia obligatoria, estudias inglés porque

te gusta ()

quieres darle gusto a tus papás ()

quieres mejorar tu cultura ()

quieres ganar más dinero cuando trabajes ()

quieres obtener buenas calificaciones ()

lo necesitas para viajar ()

lo necesitas para estudiar en el extranjero ()

te es útil para comunicarte con los que lo hablan ()

tienes amigos extranjeros ()



- quieres entender canciones o videos ()
los programas que ves están en inglés ()
lo requieres para entender la información en la 'red' ()
(Otra) _____ ()

2. Pasatiempo(s) favorito(s).- De la siguiente lista marca con una 'x' tus preferencias. Solamente si tu respuesta es sí proporciona la información requerida.

2.1 ¿Te gusta oír música? Sí () ¿en qué idioma? _____

- ¿qué tipo? () Pop
() Rock
() Alternativa
() Rock Alternativo
() Electrónica
() Otro _____

¿cuál es tu canción favorita? _____

No ()

2.2 ¿Te gusta practicar algún deporte? Sí ()

- ¿cuál o cuáles? () futbol
() tenis
() natación
() basketball
() volleyball
() Otro _____

No ()

2.3 ¿Te gusta escuchar radio? Sí ()

- ¿qué estación? () Alfa (91.3FM)
() Radioactivo (98.5 FM)
() Vox (101.7 FM)
() Digital 99 (99.3FM)

Estero (97.7 FM)

Otra _____

No

2.4 ¿Te gusta ver televisión?

Sí

¿en español? ¿en inglés?

¿con subtítulos?

¿qué canal(es)?

MTV

Sony

Telehit

Discovery Channel

Warner Channel

Otro _____

¿qué programas?

Friends

Dawson's Creek

Los Simpson

Otro Rollo

Clueless

Otro _____

No

2.5 ¿Te gusta ver películas? Sí

¿qué tipo de películas?

de acción

comedias

dramas

de suspenso

románticas

Otro _____

No ()
2.6 ¿Te gusta navegar por Internet? Sí ()

¿qué tipo de páginas?

- () buscadores
- () de música
- () deportes
- () de juegos
- () educativas
- () chats
- () Otro _____

IV. LA LENGUA

1. ¿Qué te gusta más del inglés? (Enumera del 1 al 4, siendo el 1 el que más te gusta y el 4 el que menos te gusta)

Hablarlo () Escucharlo () Leerlo () Escribirlo ()

2. De las siguientes opciones marca con una "x" la(s) que prefieras.

En la escuela:

2.1 Cuando hablas inglés, prefieres

Presentaciones orales () Hablarlo con maestros () Hablarlo con compañeros () Debates ()
Otro _____



2.2 Cuando escuchas inglés, prefieres

Canciones () Películas () Diálogos grabados () Monólogos grabados ()

Otro _____

2.3 Cuando lees en inglés, prefieres

Libros de texto () Revistas () Novelas () Cuentos ()

Otro _____

2.4 Cuando escribes en inglés, prefieres

Diálogos () Cuentos () Cartas () Composiciones ()

Otro _____

3. De acuerdo con tus preferencias marca con una 'x' la columna apropiada.

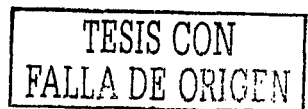
Generalmente Casi siempre Algunas veces Raras veces Nunca

Recuerdas mejor las cosas que lees _____

Prefieres que te expliquen las cosas
en forma oral _____

Te encanta trabajar con herramientas y
cosas manuales _____

Prefieres escribir las cosas y tomar notas
para tener un repaso visual _____



Te aprendes mejor las cosas
repitiéndolas varias veces

Te gusta jugar con los objetos que
tienes en las manos

4. Al escuchar a alguien hablar en inglés, ¿qué te resulta más fácil o más difícil? (1 más fácil, 5 más difícil)

	1	2	3	4	5
a. Entender algunas palabras	()	()	()	()	()
b. Entender la idea principal	()	()	()	()	()
c. Entender todo	()	()	()	()	()
d. Entender los modismos (como "What's up?")	()	()	()	()	()
e. Entender las contracciones	()	()	()	()	()
f. Entender algunos acentos (como el británico)	()	()	()	()	()
g. Saber dónde acaba una palabra y empieza la otra	()	()	()	()	()

5. Durante el tiempo que has estudiado inglés, ¿a quién o cómo lo has escuchado? Marca con una 'x' la (s) opción (es) que mejor respondan la pregunta.

- a. Sólo a los maestros ()
- b. Sólo a los compañeros ()
- c. A los maestros y compañeros ()
- d. En cintas grabadas ()
- e. En películas de video ()
- f. En programas de TV ()
- g. En canciones ()
- h. A tus papás ()
- i. A tus familiares ()
- j. A tus amistades ()
- k. (Otra) _____ ()

6. De las siguientes opciones escoge la(s) que mejor responda(n) a la pregunta. Actualmente, ¿escuchas inglés fuera de clase?

	Siempre	Casi siempre	Algunas veces	Nunca
a. En la casa	()	()	()	()
b. En el Instituto de Idiomas	()	()	()	()
c. En canciones	()	()	()	()
d. En televisión por cable	()	()	()	()
e. Cuando viajas al extranjero	()	()	()	()
f. Con personas de habla inglesa	()	()	()	()
g. En Internet	()	()	()	()
h. Con amigos	()	()	()	()
g. (Otra) _____	()	()	()	()

7. ¿Qué tipo de actividades prefieres en la clase de inglés? Enumera del 1 al 12 de acuerdo con tu preferencia, siendo el 1 el que más te gusta y el 12 el que menos te gusta.

Dramatización (Actuar)	()
Ejercicios auditivos	()
Conversación	()
Videos	()
Leer y comprender textos	()

- Escribir párrafos, resúmenes, ensayos, historias ()
- Ejercicios gramaticales ()
- Juegos ()
- Presentaciones orales ()
- Dictados ()
- Canciones ()
- Trabajos en equipo ()

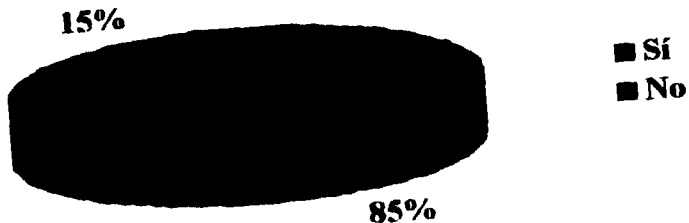
Alguna otra actividad que no haya sido mencionada _____

MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN

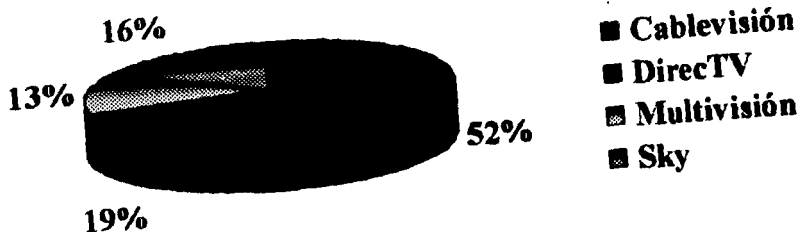
TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

APÉNDICE B

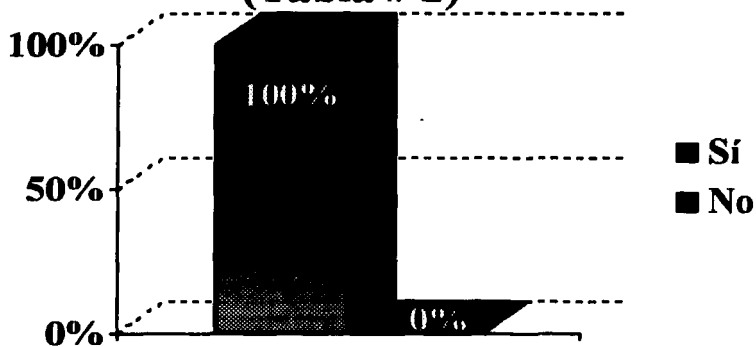
TV por Cable (Tabla # 1)



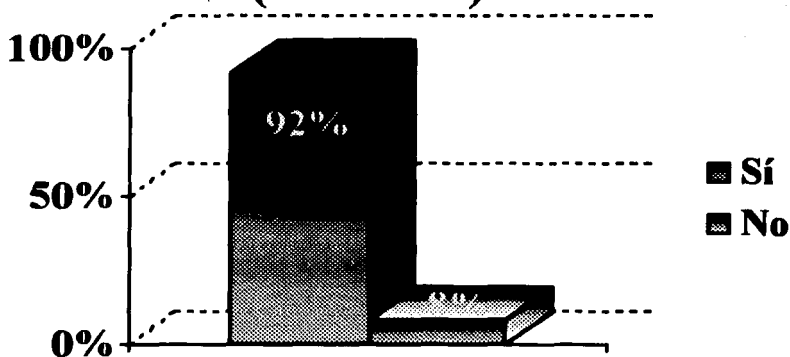
TV por Cable (Tabla # 1)



Computadora (Tabla # 2)

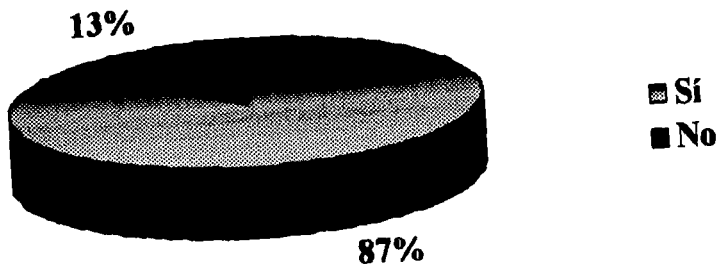


Internet (Tabla # 2)

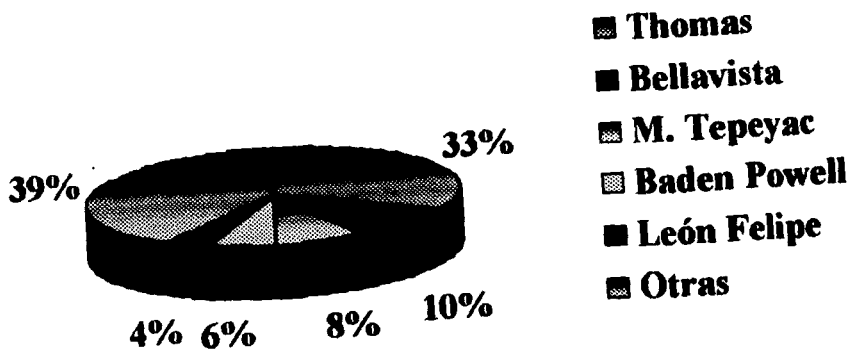


TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

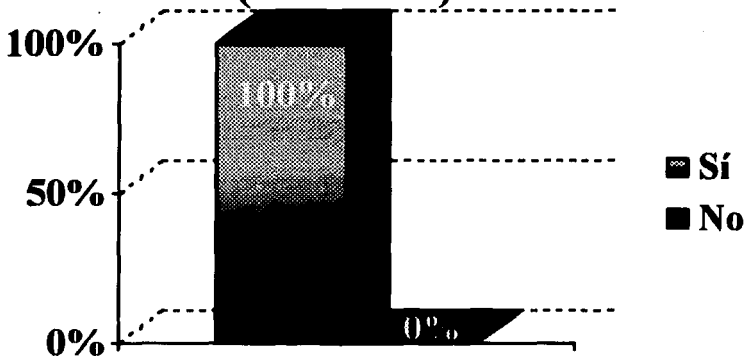
Inglés en el Kinder (Tabla # 3)



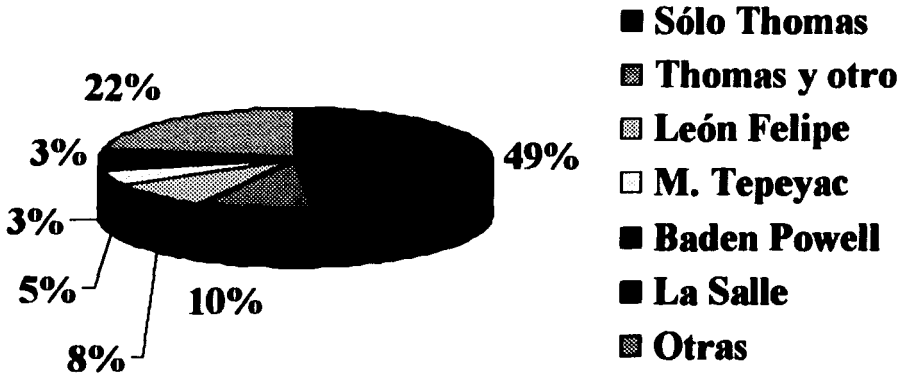
Kinder (Tabla # 3)



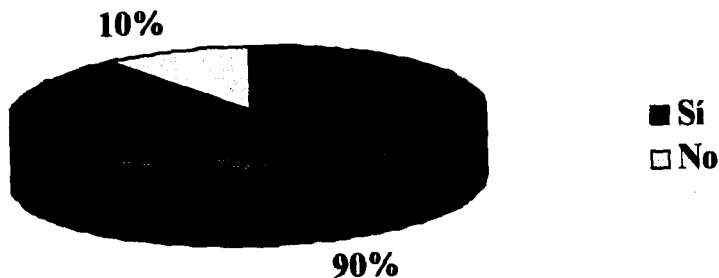
Inglés en la Primaria (Tabla # 4)



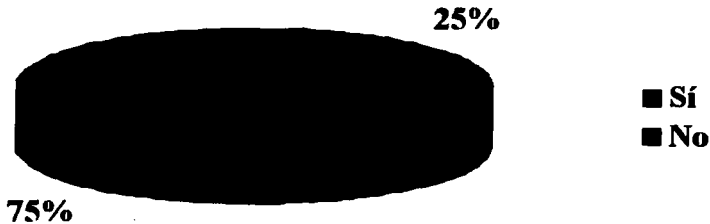
Primaria (Tabla # 4)



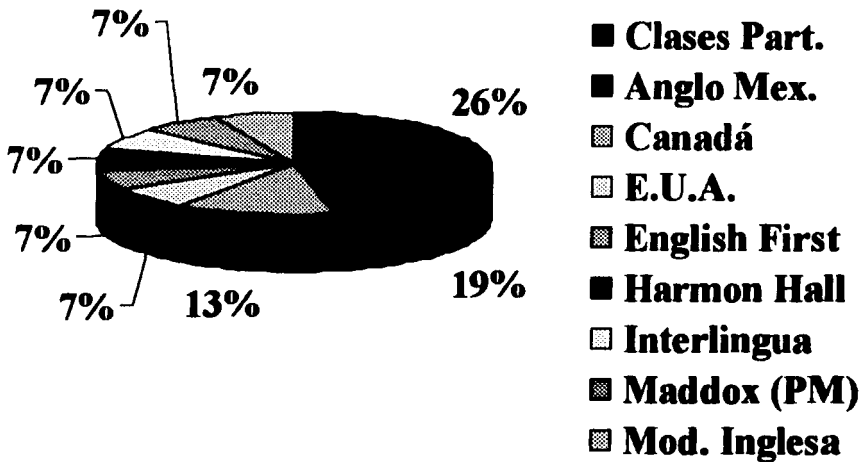
1o. y 2o. de Sec. en el Thomas (Tabla # 5)



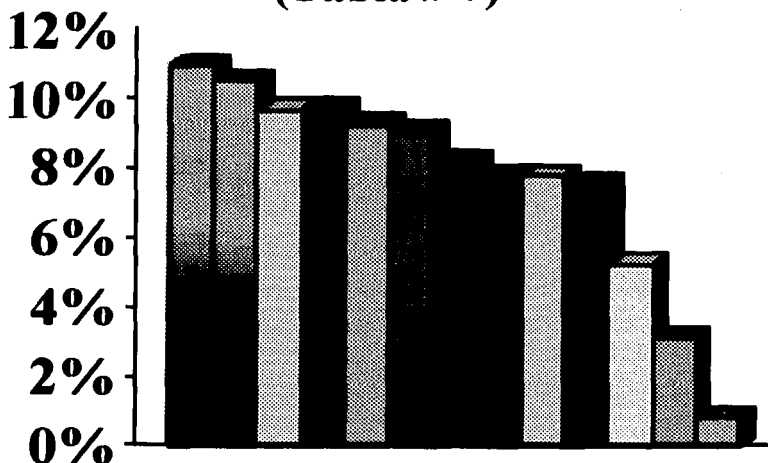
Han estudiado inglés fuera de la escuela (Tabla # 6)



Inglés fuera de la escuela (Tabla # 6)

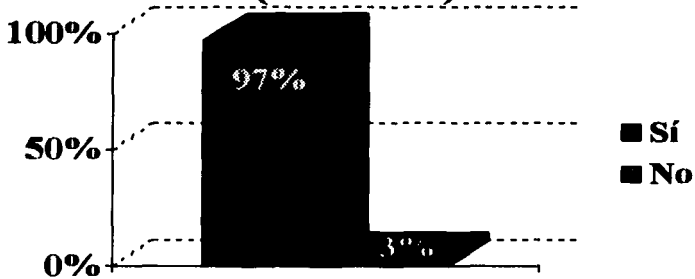


Razones para estudiar inglés (Tabla # 7)

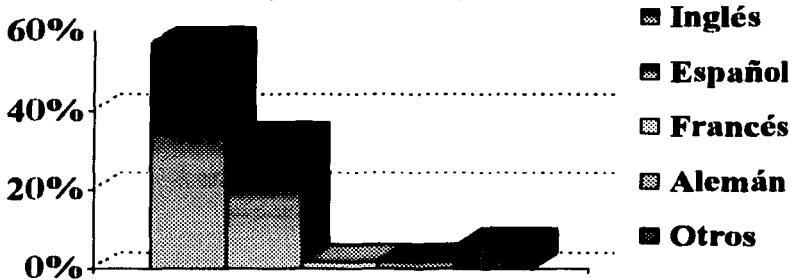


- 1 Útil para comunicarte con los demás
- 2 Lo necesitas para viajar
- 3 Quieres mejorar tu cultura
- 3 Lo necesitas para estudiar en el extranjero
- 4 Quieres ganar más dinero cuando trabajes
- 5 Te gusta
- 6 Lo requieres para entender internet
- 7 Los programas que ves están en inglés
- 7 Quieres obtener buenas calificaciones
- 8 Quieres entender canciones o videos
- 9 Tienes amigos extranjeros
- 10 Quieres darle gusto a tus papás
- 11 Otros

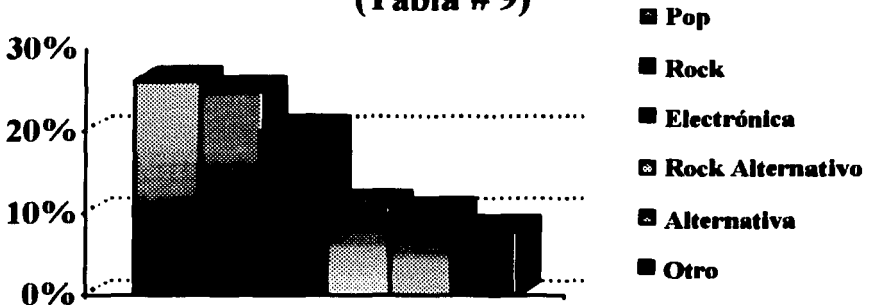
Música (Tabla # 8)



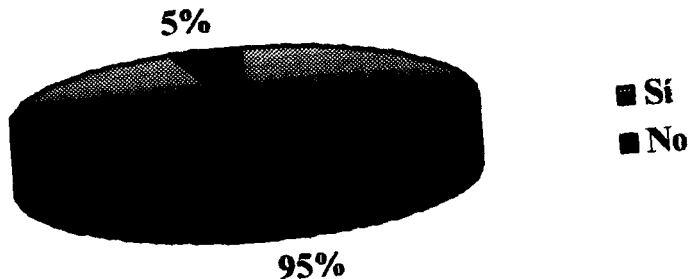
Idioma en la música (Tabla # 8)



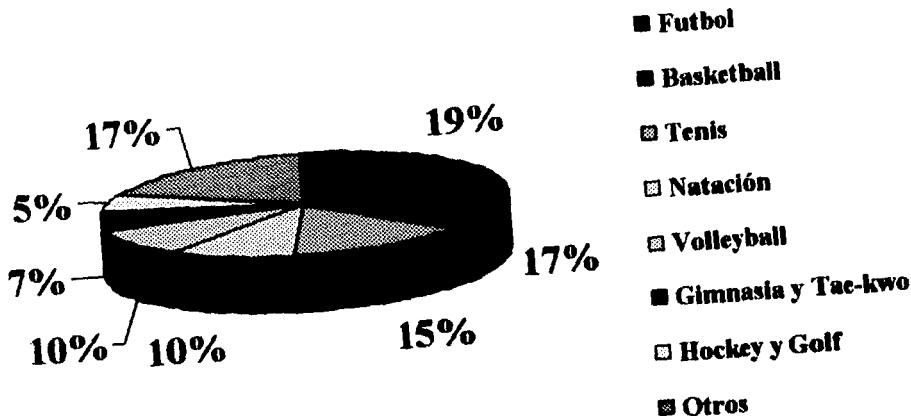
Tipo de música (Tabla # 9)



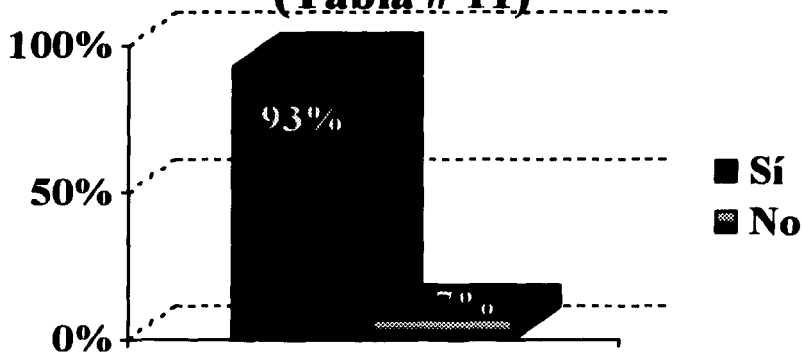
Deportes (Tabla # 10)



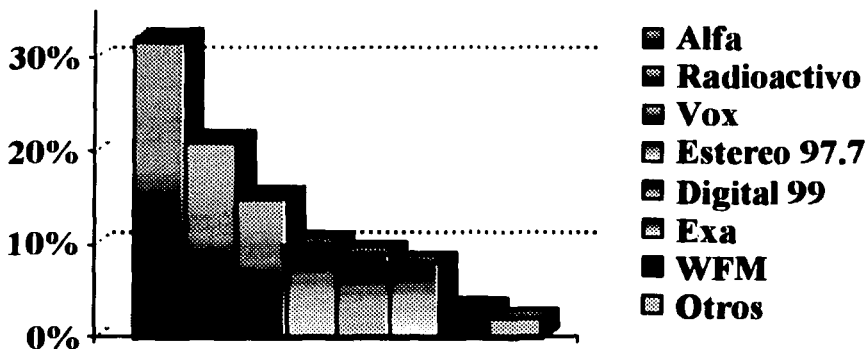
Tipo de deporte (Tabla # 10)



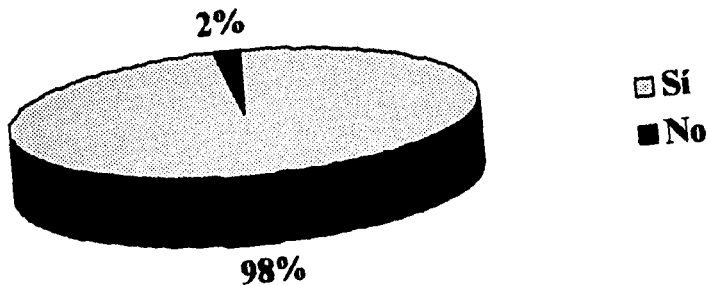
Escuchar la radio (Tabla # 11)



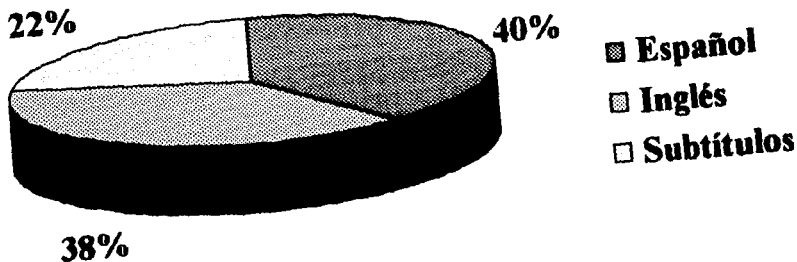
Estaciones de radio (Tabla # 11)



Televisión (Tabla # 12)

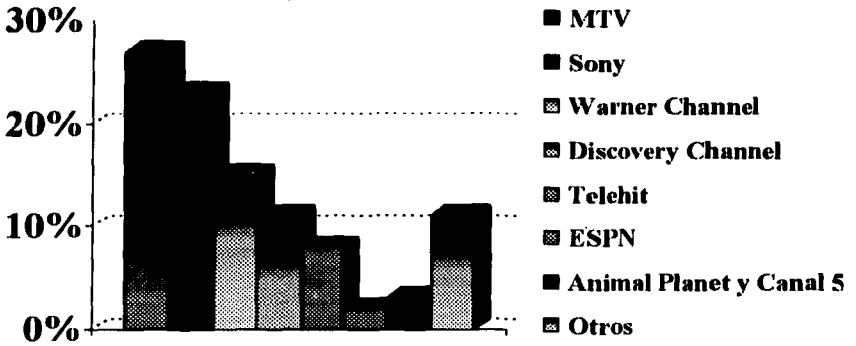


Idioma en la televisión (Tabla # 12)

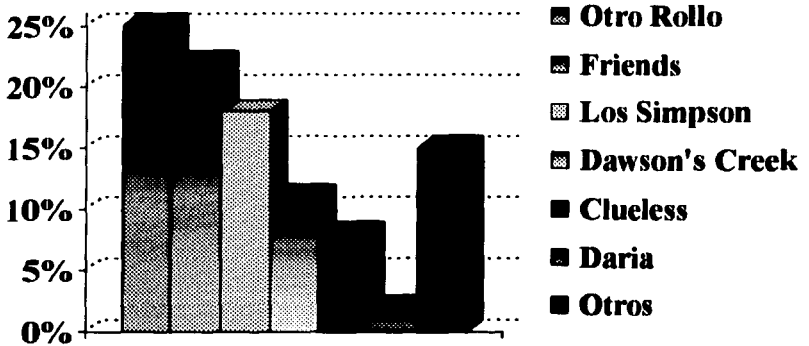


TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Canales de televisión (Tabla # 13)

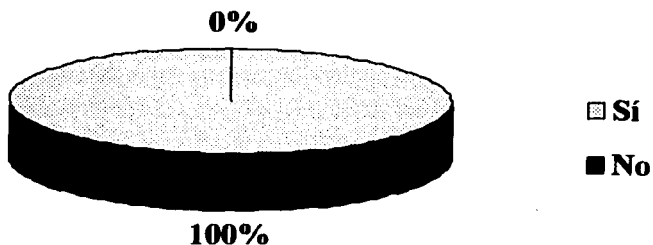


Programas de televisión (Tabla # 13)

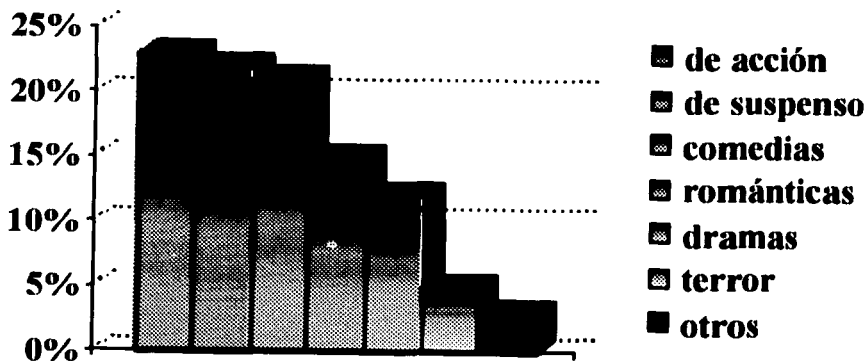


TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Películas (Tabla # 14)



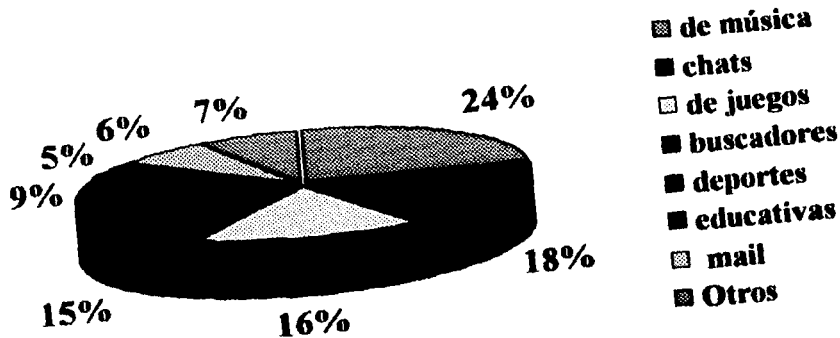
Tipo de películas (Tabla # 14)



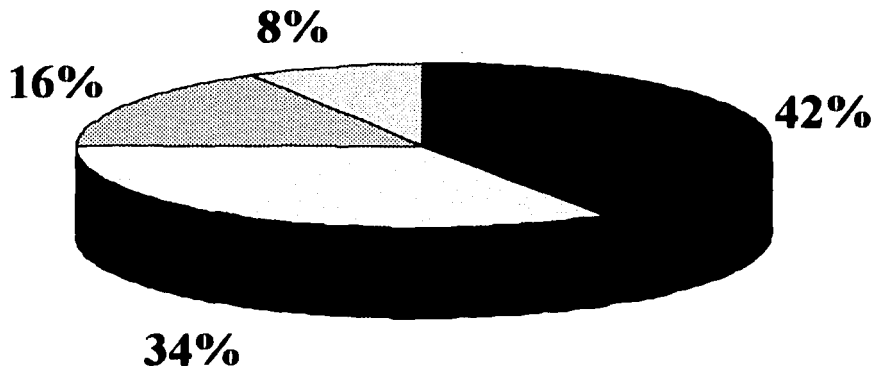
Internet (Tabla # 15)



Tipo de páginas (Tabla # 15)

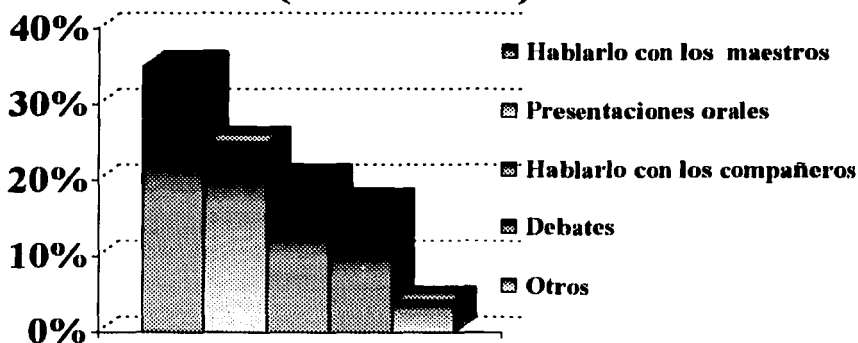


Lo que más te gusta del inglés (Tabla # 16)

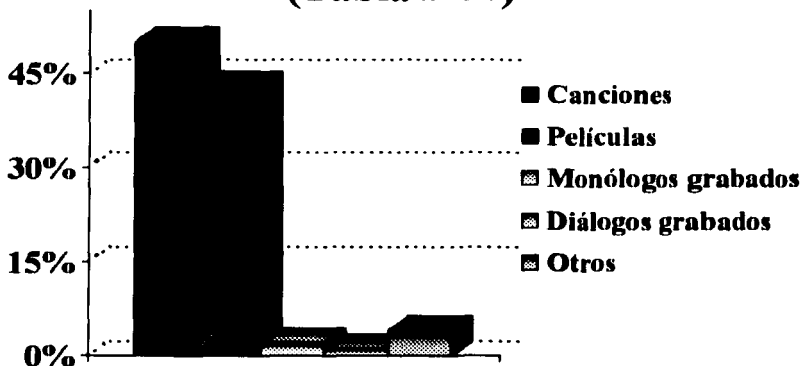


- Hablarlo
- Escucharlo
- ▒ Leerlo
- ▣ Escribirlo

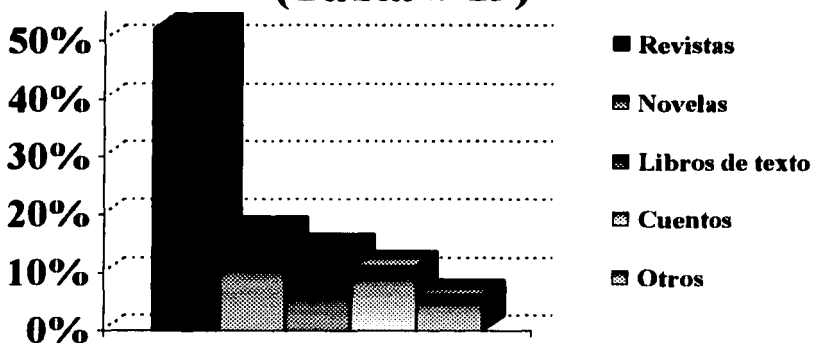
Cuando hablas inglés, prefieres (Tabla # 17)



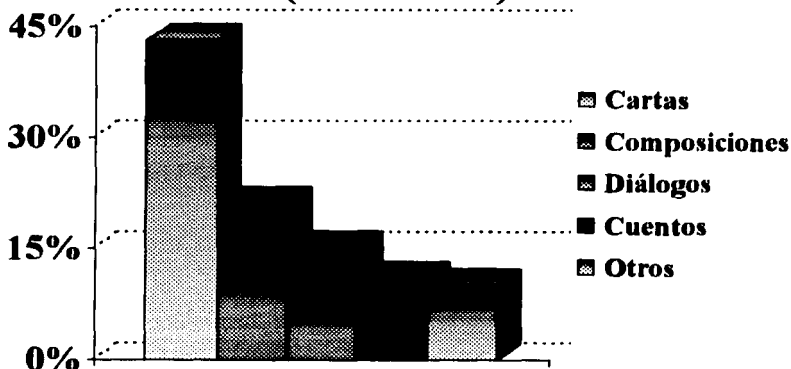
Cuando escuchas inglés, prefieres (Tabla # 18)



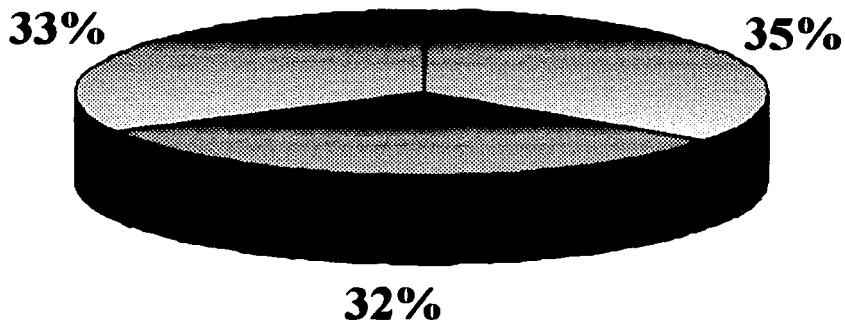
Cuando lees en inglés, prefieres (Tabla # 19)



Cuando escribes inglés, prefieres (Tabla # 20)

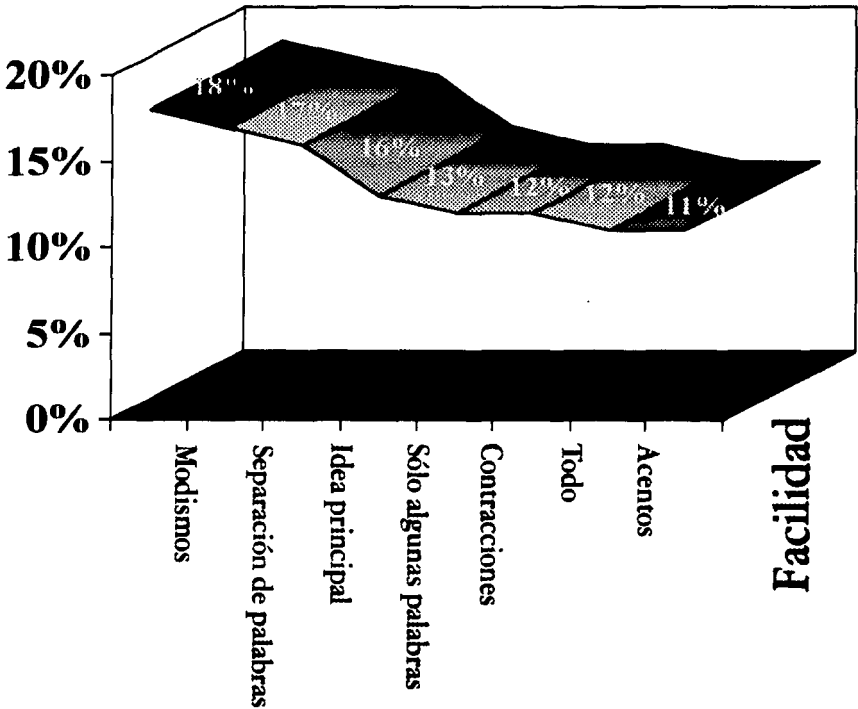


Estilos de aprendizaje (Tabla # 21)



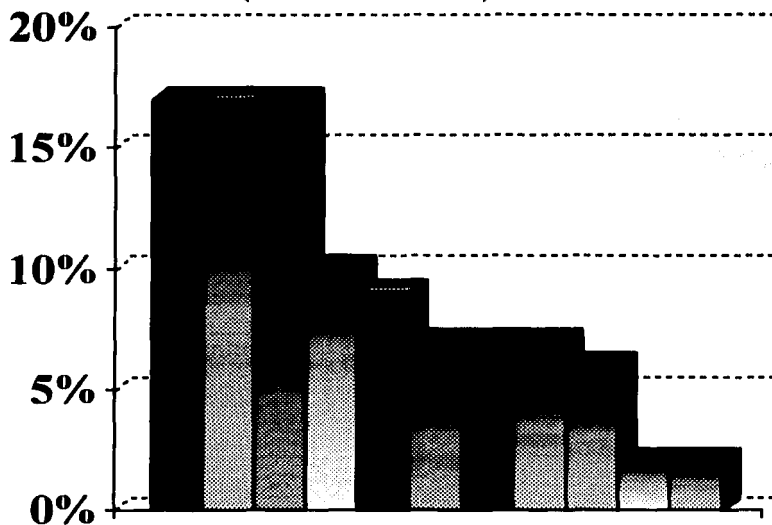
- Auditivo
- Visual
- Cinético

Facilidad al entender el inglés (Tabla # 22)



TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

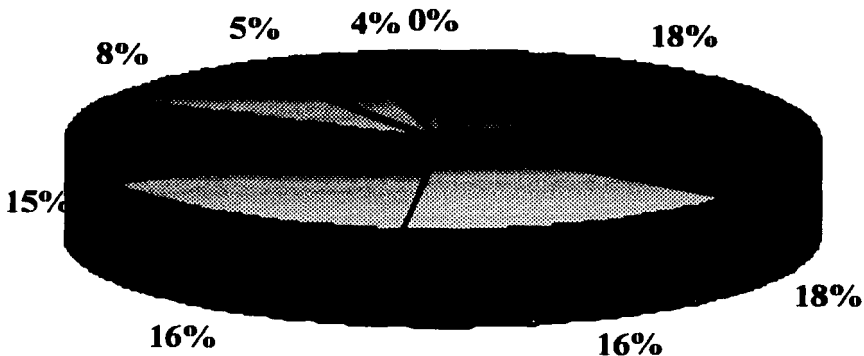
Has escuchado inglés en/a (Tabla # 23)



- Películas
- TV
- Canciones
- Maestros y compañeros
- Cintas grabadas
- Familiares
- Amistades
- Papás
- Sólo a maestros
- Sólo a compañeros
- Otros

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

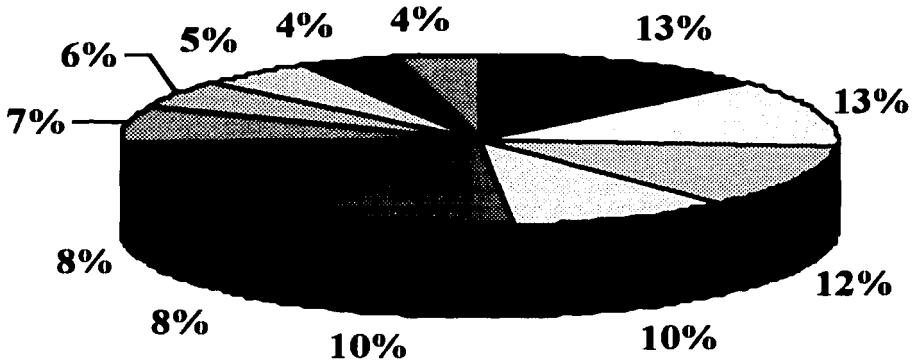
Escuchas inglés fuera de clase (Tabla # 24)



- Canciones
- Viajes al extranjero
- ▣ Personas de habla inglesa
- ▣ Internet
- TV por cable
- ▣ En casa
- Instituto de idiomas
- Amigos
- Familiares

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

Actividades preferidas en la clase de inglés (Tabla # 25)



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ■ Juegos | □ Videos |
| ▣ Canciones | □ Trabajo en equipo |
| ■ Conversación | ■ Ejercicios auditivos |
| ■ Leer textos | ■ Dramatización |
| ▣ Presentaciones orales | □ Escribir |
| ■ Dictados | ■ Ejercicios gramaticales |

APÉNDICE C

ESCUELAS DONDE ESTUDIARON EL KINDER

1. *Anne Sullivan*
2. *Centro Escolar Tepeyac*
3. *Christa McAuliffe (tipo Montessori)*
4. *Colegio Avante*
5. *Colegio Panamericano*
6. *Despertar*
7. *Escuela Tajín Bilingüe*
8. *Fátima*
9. *Hans Christian Andersen*
10. *Interlaken*
11. *Jean Piaget*
12. *José Levy*
13. *Kipling*
14. *Lake Forest School*
15. *Milford*

Fuera del área metropolitana:

1. *American School 'El Farallón' en Veracruz*
2. *Hamilton School en Cuernavaca*
3. *Kinder 'Marinela' en Irapuato*

Fuera de la República Mexicana:

1. *Valle de Sula en Honduras*

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

ESCUELAS DONDE ESTUDIARON LA PRIMARIA

1. *Anne Sullivan*
2. *Centro Escolar Tepeyac*
3. *Colegio Avante*
4. *Escuela Tajín Bilingüe*
5. *Jean Piaget*
6. *Academia Maddox*
7. *Mexicana del Valle*
8. *Montessori Hellen Keller*
9. *Tomás Moro*
10. *Centro Escolar México*

Fuera del área metropolitana:

1. *American School 'El Farallón' en Veracruz*
2. *Instituto Anglo Mexicano de Tampico*
3. *Instituto Patria*
4. *Escuela de la Ciudad de Aguascalientes*

Fuera de la República Mexicana

1. *St. Mary's School en Panamá*

ESCUELAS DONDE ESTUDIARON TANTO EL KINDER COMO LA PRIMARIA

1. *Anne Sullivan*
2. *Baden Powell*
3. *Centro Escolar Tepeyac*
4. *Colegio Avante*
5. *Colegio Moderno Tepeyac*
6. *Escuela Tajín Bilingüe*
7. *Jean Piaget*
8. *León Felipe*
9. *American School 'El Farallón' en Veracruz*

**ESCUELAS DONDE ESTUDIARON PRIMERO
Y SEGUNDO AÑO DE SECUNDARIA**

1. *Alexander von Humboldt*
2. *American School 'El Farallón' en Veracruz*
3. *Escuela 'La Ciudad de Aguascalientes'*
4. *Academia Maddox*
5. *St. Mary's School en Panamá*

APÉNDICE D

CANCIONES FAVORITAS

- Oophs I did it again – (Britney Spears)
- There you'll be – (Faith Hill)
- Let it be – (The Beatles)
- Gravity – (Delirious like a Child)
- Tell me - Pop - (Nsync)
- Weird – (Hanson)
- Come out with me – (Puff Daddy)
- I knew I loved you – (Savage Garden)
- Break Stuff
- Hunter – (Dido)
- I've tried so hard – (Linkin Park)
- I'm a slave for you – Britney Spears
- Bootylicious – Let me blow your name – Say my name – (Destiny's Child)
- Last beautiful girl – (Matchbox 20)
- Fly Away – (Lenny Kravitz)
- Ride with me – One more time – (Summer girls)
- My way – (Limp Biskit)
- Once in a Bluemoon – (Sydney Forest)
- Eternal flame – (Atomic Kitten)
- When you say nothing at all – (Ronan Keating)
- Jeremy – (Pearl Jam)
- My own prison – (Creed)
- Between angels and insects
- Tell me why – (Paul Van Dyke)
- 19-2000 – (Gorillaz)
- Angel – (Shagy)
- Can't take my eyes of you
- From the bottom of my heart – (Britney Spears)

- Rollin – (Limp Bizkit)
- Crawling – (Linkin Park)
- Come as you are
- Don't speak
- Dance with the devil
- Daude – (Sandstorm)
- Wonderwall
- Weapon of Choice – (Fatboy Slim)
- Smash Mouth – (All Star)
- Moulin Rouge
- I'm a believer – (Aerosmith)
- Still the one – (Shania Twain)

APÉNDICE E

LECCIÓN # 1 ¿QUÉ SON LOS DEPORTES?

My name is Red Smith and I've spent a good 1) _____ of my life watching games and 2) _____ about the games and the 3) _____ who play them. Sport in 4) _____ is big, it's an important, a 5) _____ part of our civilization as 6) _____ has been a part of any civilization we know 7) _____ about. We know it was important in the 8) _____ at Rome. It was important 9) _____ before Christ, at the early Olympic games in 10) _____. I suppose it's fair to say that sport is a 11) _____ of life or can be. It certainly brings out the 12) _____ in us on occasions and we 13) _____ it brings out the very 14) _____ in us at times, the 15) _____ that make a champion.

TAPESCRIPT

My name is Red Smith and I've spent a good portion of my life watching games and writing about the games and the people who play them. Sport in America is big, it's imp... an important, a valid part of our civilization as sport has been a part of any civilization we know anything about. We know it was important in the Coliseum at Rome. It was important centuries before Christ, at the early Olympic games in Greece. I suppose it's fair to say that sport is a microcosm of life or can be. It certainly brings out the worst in us on occasions and we know it brings out the very best in us at times, the qualities that make a champion.

(Del video "Champions of American Sports")

APÉNDICE F

INDIVIDUAL

TEAMS

BOTH

GOLF	SOCCER	TENNIS
AUTO-RACING	VOLLEYBALL	SWIMMING
WEIGHT LIFTING	AMERICAN FOOTBALL	BADMINTON
BOXING	HOCKEY	CANOEING
MARATHON	BASEBALL	SQUASH
BILLIARDS	BASKETBALL	BICYCLING

APÉNDICE G

AMERICAN FOOTBALL	TACKLE
GOLF	CLUBS
TENNIS	MATCH POINT
SWIMMING	CRAWL
BASEBALL	PITCHER
BASKETBALL	JUMP SHOT
SOCCER	GOAL

APÉNDICE H

LECCIÓN # 2 ¿QUÉ DEPORTE ES?

- 1) Johnny Unitas didn't invent the touchdown pass, but sometimes it seemed he really owned it. By the time he retired he had thrown more touchdown passes than any professional quarterback before his day.
- 2) Muhammad Ali was the star from the sport by putting Sonny Liston down with a phantom punch so quick that many never saw it. I was at ringside and I saw the punch but I never believed it was a good punch. However watch his right hand here in slow motion.
- 3) Twelve seconds to go, Kings by two, John Stockton's gonna shuck off the free to give Utah the lead... this ball halfway down and then out. Look at the reaction from Stockton and his mates. Chris Weaver couldn't make both free throws so now down three Utah. Couple of more shots.
- 4) Also ahead: late game drama from New York. The Yankees are down to their last strike and down by 3 to 1 runs with no one on base against the Blue Jays. We'll tell you what happened from there, Mike.
- 5) From the rough he(Leonard)'s approached to the par 4-12 and noses within three feet. He would get the birdie feathers because when he's going good his short game and his putting is pretty spectacular. Sixteen under par for him.
- 6) After all this was sorted out twenty-nine of the forty-three cars in the race were involved and the race would... had to be red flagged as the back spread was completely blocked and we take another look.
- 7) Strong flier in the center that Palencia defends. The key man for Argentina in the World Cup Finals, as well...
- 8) ...of course another Australian by the name of Rosswell did it pretty well too. Love-fifteen two games off second set...

(Los dos primeros del video "Champions of American Sports", los demás grabados de ESPN)

LECCIÓN # 2 ¿QUÉ DEPORTE ES?

Instructions.-

Put the number on the sport as you hear something related to it and write one or more words that helped you decide this. There are five sports that you will not use.

bowling	<input type="checkbox"/>	_____
tennis	<input type="checkbox"/>	_____
American football	<input type="checkbox"/>	_____
handball	<input type="checkbox"/>	_____
boxing	<input type="checkbox"/>	_____
basketball	<input type="checkbox"/>	_____
volleyball	<input type="checkbox"/>	_____
baseball	<input type="checkbox"/>	_____
swimming	<input type="checkbox"/>	_____
auto-racing	<input type="checkbox"/>	_____
soccer	<input type="checkbox"/>	_____
bicycling	<input type="checkbox"/>	_____
golf	<input type="checkbox"/>	_____

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

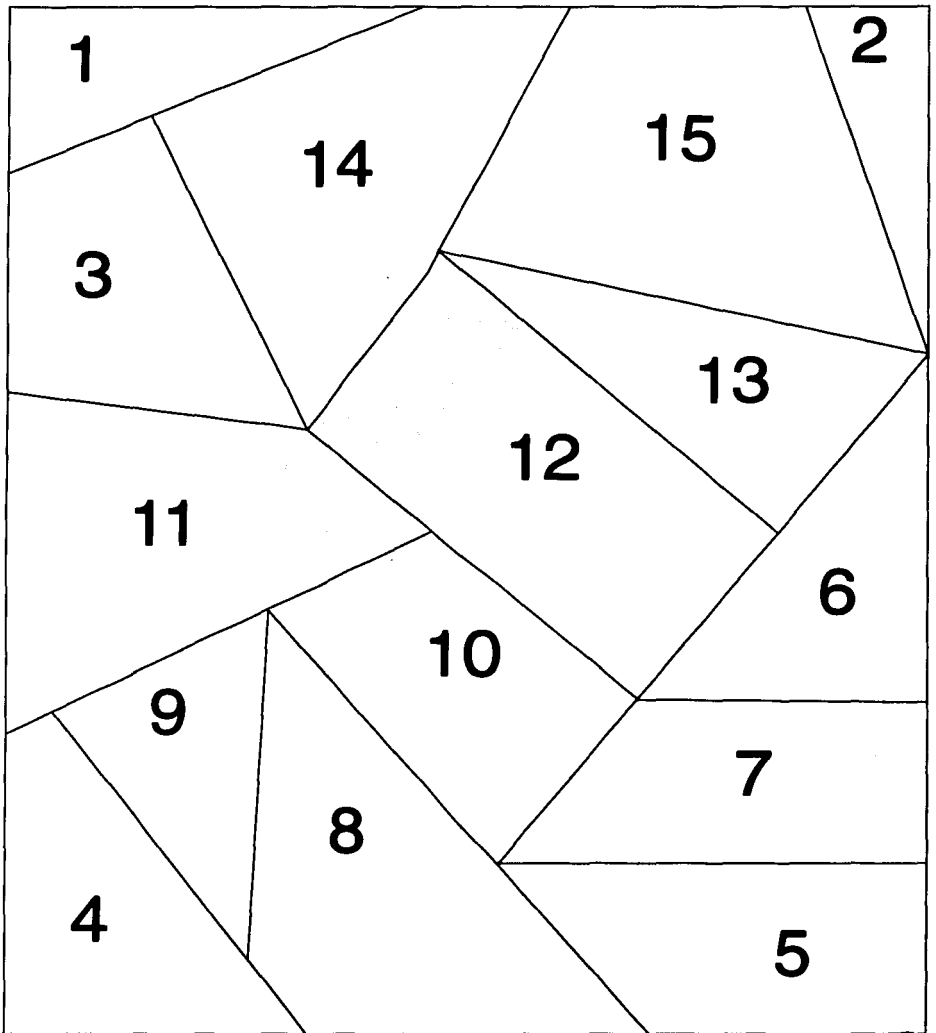
LECCIÓN # 2

¿QUÉ DEPORTE ES?

ANSWER KEY

bowling	<input type="checkbox"/>	_____
tennis	8	<u>love-fifteen, set</u>
American football	1	<u>touchdown, pass, quarterback</u>
handball	<input type="checkbox"/>	_____
boxing	2	<u>ringside, punch, right hand</u>
basketball	3	<u>ball, down, throws, shots</u>
volleyball	<input type="checkbox"/>	_____
baseball	4	<u>strike, runs, base</u>
swimming	<input type="checkbox"/>	_____
auto-racing	6	<u>cars, race, red flagged</u>
soccer	7	<u>flier, shot, defends (World Cup)</u>
bicycling	<input type="checkbox"/>	_____
golf	5	<u>rough, par, birdie, putting</u>

APÉNDICE I





TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

APÉNDICE J

LECCIÓN # 3 ¡SOMOS LOS CAMPEONES! WE ARE THE CHAMPIONS

By Robbie Williams & Queen

I've paid my dues
Time after time
I've done my sentence
But committed no crime
And bad mistakes
I've made a few I've had my share of sand
Kicked in my face
But I've come through

And we mean to go on and on and on and on

We are the champions – my friends
And we'll keep on fighting
Till the end
We are the champions
We are the champions
No time for losers
'Cause we are the champions of the World

I've taken my bows
And my curtain calls
You brought me fame and fortune
And everything that goes with it

I thank you all
But it's been no bed of roses
No pleasure cruise

I consider it a challenge before
The whole human race
And I ain't gonna lose

And we mean to go on and on and on and on

(CHORUS) (twice)

LECCIÓN # 3
¡SOMOS LOS CAMPEONES!
WE ARE THE CHAMPIONS

By Robbie Williams & Queen

_____ Kicked in my face
_____ But committed no crime
_____ I've made a few
_____ I've done my sentence
_____ I've had my share of sand
_____ But I've come through
_____ I've paid my dues
_____ And bad mistakes
_____ Time after time

And we mean to go on and on and on and on

_____ Till the end
_____ No time for losers
_____ We are the champions
_____ And we'll keep on fighting
_____ 'Cause we are the champions of the World
_____ We are the champions
_____ We are the champions – my friends

_____ You brought me fame and fortune
_____ And my curtain calls
_____ And everything that goes with it
_____ I've taken my bows

_____ No pleasure cruise
_____ And I ain't gonna lose
_____ I thank you all
_____ But it's been no bed of roses

_____ The whole human race
_____ I consider it a challenge before

And we mean to go on and on and on and on

(CHORUS) (twice)

ANSWER KEY
¡SOMOS LOS CAMPEONES!
WE ARE THE CHAMPIONS

By Robbie Williams & Queen

- __8__ Kicked in my face
- __4__ But committed no crime
- __6__ I've made a few
- __3__ I've done my sentence
- __7__ I've had my share of sand
- __9__ But I've come through
- __1__ I've paid my dues
- __5__ And bad mistakes
- __2__ Time after time

And we mean to go on and on and on and on

- __3__ Till the end
- __6__ No time for losers
- __4__ We are the champions
- __2__ And we'll keep on fighting
- __7__ 'Cause we are the champions of the World
- __5__ We are the champions
- __1__ We are the champions – my friends

- __3__ You brought me fame and fortune
- __2__ And my curtain calls
- __4__ And everything that goes with it
- __1__ I've taken my bows

- __3__ No pleasure cruise
- __6__ And I ain't gonna lose
- __1__ I thank you all
- __2__ But it's been no bed of roses

__5__ The whole human race

__4__ I consider it a challenge before

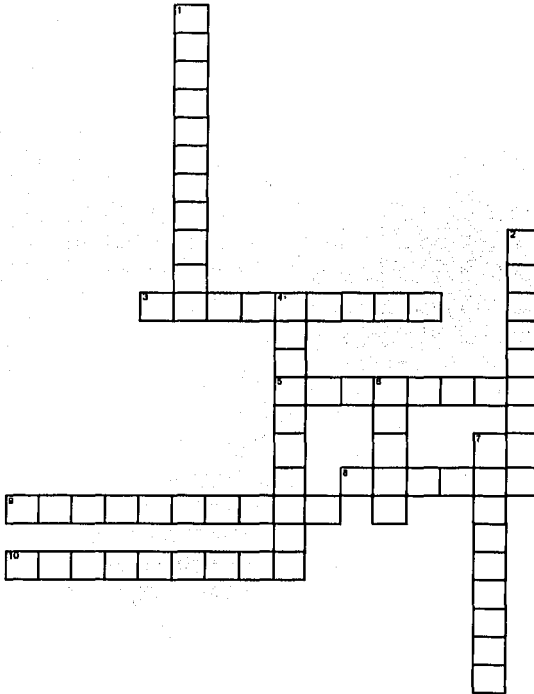
And we mean to go on and on and on and on

(CHORUS) (twice)

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

APÉNDICE K

CHARACTERISTICS



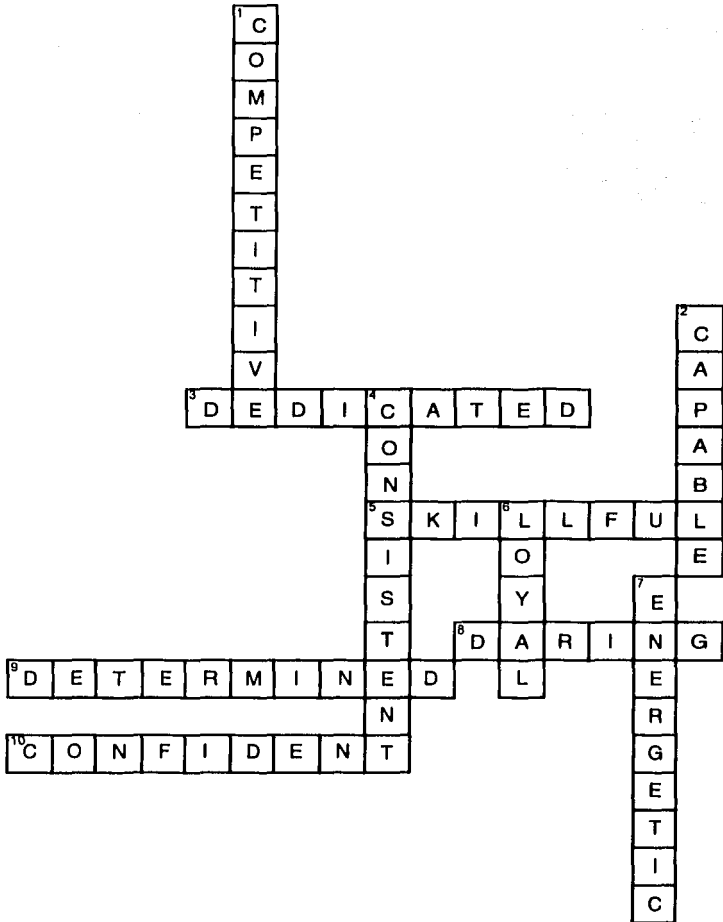
Across

3. to decide to spend all your time on one particular thing
5. having the skills to do something well
8. having the courage that makes you willing to take risks
9. showing determination especially in a difficult situation
10. sure that you can do something

Down

1. to try to be more successful than others in competitions
2. having the natural ability that makes you able to do something
4. always having the same quality
6. always supporting your principles
7. very active; having a lot of energy

CHARACTERISTICS
ANSWER KEY



APÉNDICE L

LECCIÓN # 4 PARA SER CAMPEÓN SE NECESITA...

Have you ever wondered what makes a champion? I have.

- Loyalty.
- Single-minded dedication.
- Being determined in every aspect of physical fitness and competition,
- You have to be consistent in every thing you do,
- He has to have a little something over the majority there...the people and he likes... he has to really like what he's doing,
- I think great athletes have a natural ability and the desire to do it and the desire to excel,
- I'm assuming that the athletic ability is there but you need more than just that athletic ability, no question about that.
- If you are equally talented along with everybody else then the guy who has the dedication and is willing put in... to put in the hard work and the necessary time and energy that it takes and he does that because he loves the sport, he will become a champion.

(Del Video "Champions of American Sports")



LECCIÓN # 4
PARA SER CAMPEÓN SE NECESITA...

Instructions.- You are going to watch a video. Underline the word you hear from the list of three words in every line.

- | | | | |
|-----|-------------------|----------------|-------------------|
| 1. | royalty | <u>loyalty</u> | brilliantly |
| 2. | <u>dedication</u> | demarcation | depreciation |
| 3. | diverted | directed | <u>determined</u> |
| 4. | <u>consistent</u> | persistent | content |
| 5. | life | <u>like</u> | lie |
| 6. | activity | adaptability | <u>ability</u> |
| 7. | artistic | authentic | <u>athletic</u> |
| 8. | <u>hard work</u> | hard-ware | hard-wood |
| 9. | dime | lime | <u>time</u> |
| 10. | enquiry | <u>energy</u> | eagerly |

APÉNDICE M

LECCIÓN # 4 **PARA SER CAMPEÓN SE NECESITA...**

ALI, Muhammad.- American professional boxer, who held the world heavyweight title three times. He was born Cassius Marcellus Clay, Jr., in Louisville, Ky., on Jan 17, 1942. In 1960 he came well known in boxing by winning the Amateur Athletic Union's light heavy-weight title, and an Olympic gold medal as a light heavyweight.

Turning professional in October 1960, Clay won 19 bouts, 15 by knockouts, before taking the championship from Charley (Sonny) Liston in 1964. He successfully defended his title nine times from 1965 to 1967 and was universally recognized as champion after winning World Boxing Association (WBA) champion Ernie Terrell in 15 rounds in 1967 by gaining more points. Ali often proclaimed his invincibility and made the boast: "I am the greatest!" his personal slogan.

Ali's place in boxing history as one of the greatest fighters ever is secure. His final record of 56 wins and 5 losses with 37 knockouts has been matched by others, but the quality of his opponents and the manner in which he dominated during that time place him in the highest levels along with boxing's immortals

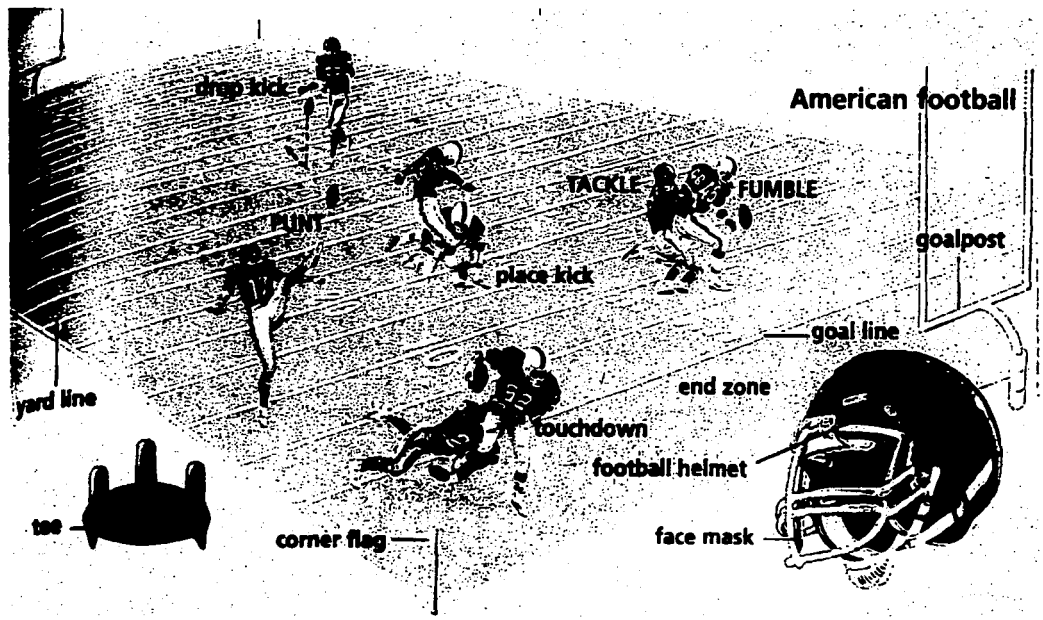
Ali's later years have been marked by physical decline. Damage to his brain caused by blows to the head have resulted in an unclear speech, slowed movement, and other symptoms of Parkinson syndrome.

In 1996 Ali was chosen to light the Olympic flame at the start of the XXIV Olympiad in Atlanta, Georgia. The continuous expressions of goodwill that accompanied his appearance confirmed his status as one of the most beloved athletes in the world.

(Versión modificada de la *Británica Micropaedia* (p. 268) y *The Enciclopedia Americana* (p.576))



American football



drop kick

PUNT

TACKLE

FUMBLE

place kick

goalpost

goal line

end zone

touchdown

football helmet

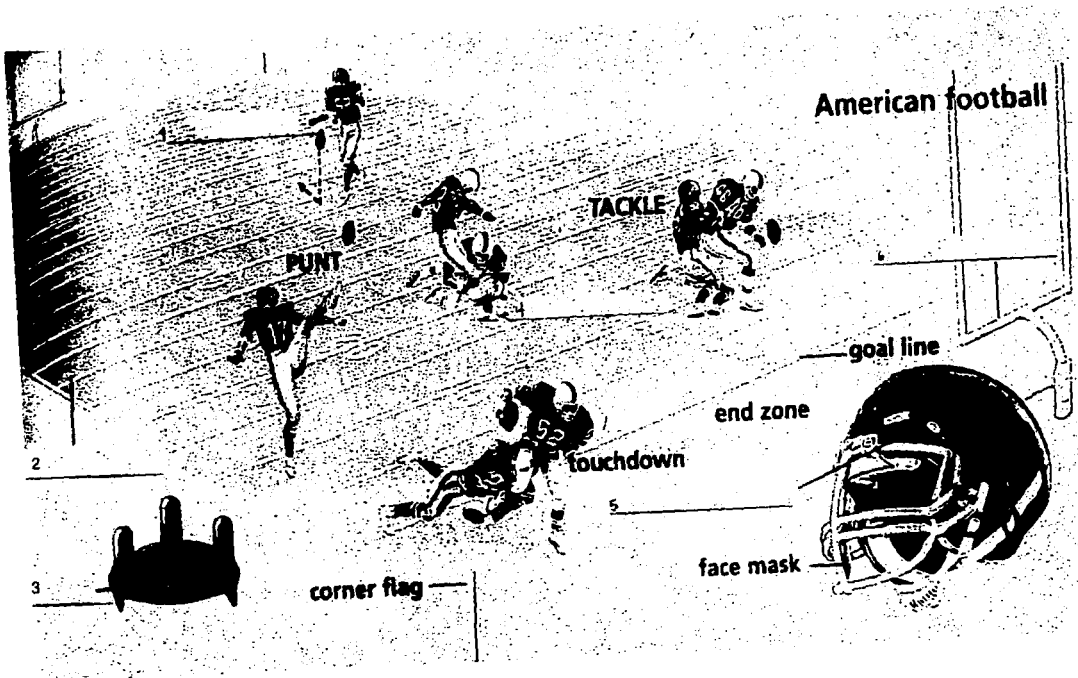
face mask

corner flag

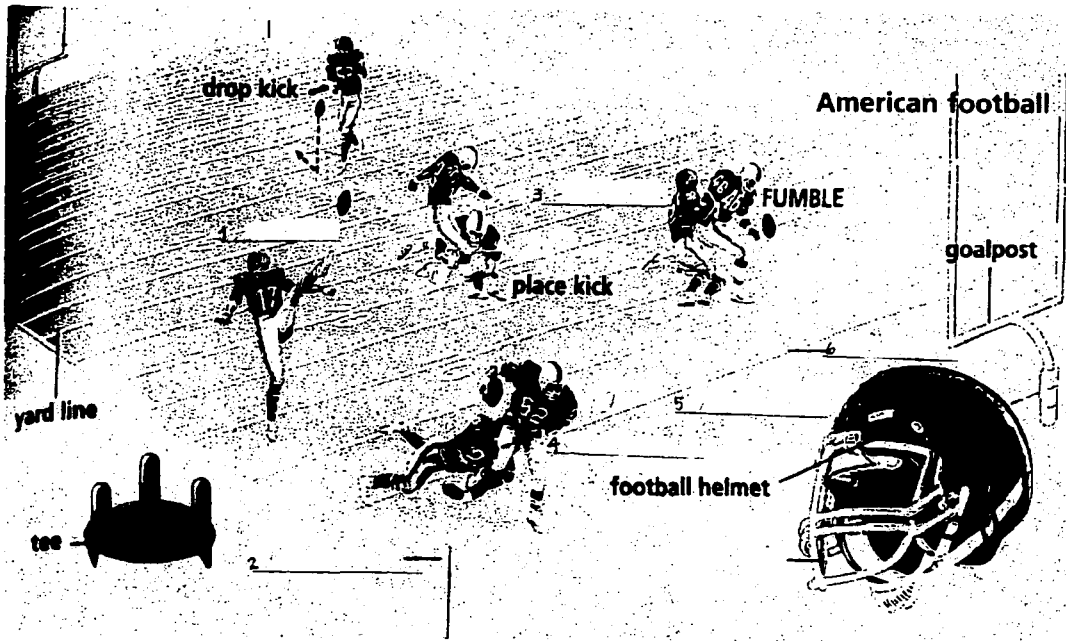
tee

yard line

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN



Student "A"



Student "B"

APÉNDICE O

LECCIÓN # 5

¡HAY QUE JUGAR CON EL CORAZÓN!

- 1.- I'll tell you why
- 2.- you don't have
- 3.- your ten million-dollar share.
- 4.- Right now, you're a paycheck player.
- 5.- You play with your head
- 6.- not your heart...
- 7.- your personal life... heart,
- 8.- but when you get on the field
- 9.- it's all about what you didn't get,
- 10.- who's to blame,
- 11.- who wondered through the pass,
- 12.- who's got the contract you don't,
- 13.- who's not giving you your love.

- 1.- You know what?
- 2.- That is not what inspires people,
- 3.- that is not what inspires people.
- 4.- Shut up. Play the game,
- 5.- play it from your heart,
- 6.- and you know what?
- 7.- I will show you the 'kwan'
- 8.- and that's the truth man,
- 9.- that's the truth.
- 10.- Can you handle it?
- 11.- Just a question between friends..
- 12.- You know!

(De la película Jerry Mc Guire)

JIGSAW LISTENING:

You are going to hear an extract from the movie Jerry Mc Guire. You are going to unscramble the lines from what you hear. There are only two paragraphs.

_____ but when you get on the field
_____ who's not giving you your love.
_____ Right now, you're a paycheck player.
_____ who's to blame,
_____ not your heart...
_____ you don't have
_____ who's got the contract you don't,
_____ You play with your head
_____ I'll tell you why
_____ your personal life... heart,
_____ who wondered through the pass,
_____ it's all about what you didn't get,
_____ your ten million-dollar share.

_____ Just a question between friends..
_____ and you know what?
_____ Can you handle it?
_____ that is not what inspires people.
_____ That is not what inspires people,
_____ that's the truth.
_____ Shut up. Play the game,
_____ You know what?
_____ play it from your heart,
_____ and that's the truth man,
_____ You know!
_____ I will show you the 'kwan'

ANSWER KEY: 8-13-4-10-6-2-12-5-1-7-11-9-3 (1st)

11-6-10-2-3-9-4-1-5-8-12-7 (2nd)

APÉNDICE P

Choose from these ten titles the one you think best fits what you heard and discuss your reasons with a partner.

WHO'S TO BLAME'
WHAT INSPIRES PEOPLE
THAT'S THE TRUTH
PLAY IT FROM YOUR HEART
TEN MILLION DOLLAR SHARE
THE "KWAN"
PLAY-CHECK PLAYER
PLAY WITH YOUR HEAD
WHO'S GOT THE CONTRACT?
PLAY THE GAME



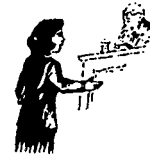
a bank teller



an artist



a doctor



a lawyer



a businessperson



a department store clerk



a politician



a computer programmer



a police officer



a chef



a secretary

(Del Libro Active Listening, 1994:33.)

APÉNDICE R

LECCIÓN # 6 ¿A QUÉ SE DEDICAN?

Speaker 1: It was quite a good job, but I never got used to working at the top of a **ladder**. I've got **no head for heights** at all. **Cleaning** the ones in those large tower blocks was the worst. You also have to be careful not to look too closely as well. I often used to see things I shouldn't have done. People would forget I was outside and they would be inside having a big argument or having a bath.

Speaker 2: Well, life's much better now I don't spend my time listening to that **drill** going all day. It really got me down when people would arrive shaking with fear – I used to take it personally. The **anaesthetic** is so good these days that they really had nothing to be worried about. I'm running a bed and breakfast place in the country now. Much nicer, though not as well paid of course.

Speaker 3: Yeah, well it was great while it lasted. But look at me now – I look about twenty years older than I really am. We used to have to travel overnight in a different **gig** each evening. They used to put us up in good hotels but there were always one or two **fans** who managed to get through security and come looking for a souvenir. It wears you out after a while, you know.

Speaker 4: The best thing about it used to be people I'd meet. They would always be so pleased to see me. Well, wouldn't you be if you were **freezing** to death in the middle of the winter? They'd be making me cups of coffee and offering me biscuits all day. They weren't so pleased when they got the **bill** though.

Speaker 5: It was the recession really that closed us down. We had a great **business** going and we used to be full every time we opened. There were great **reviews** in all the best newspapers and people would be queuing at the door. I suppose it couldn't last, though. I had a **team of six under** me, so all I had to do was be **creative** all day – great.

(Actividad copiada del libro Objective First Certificate)

APÉNDICE S

LECCIÓN # 7 LA PROFESIÓN DE ACTOR

- ROSIE: What actors did you like when you were growing up? Who did you like to 1) _____
- TOM: You know, certainly Hoffman, Newman, Nicholson, you know, 2) _____
- R: You've worked with all of 3) _____
- T: Paccino, Duval, a brilliant actor, and I liked 4) _____ and...
- R: Were you a real-life movie-going kid? Were you a big fan of 5) _____?
- T: Yeah, I loved it.
- R: Did you ever wanted to do anything else when you were 6) _____ than..., you know,... you wanted to be an actor?
- T: I thought... I wanted to be an 7) _____
- R: Oh! Really?
- T: I wanted to be an astronaut, I wanted to be a 8) _____ and I never thought that I could ever have anything to do with this one as I was 9) _____, this was just, you know...I just thought this is... other 10) _____ 've got to do this. I didn't know this would ever happen 11) _____. I just loved 12) _____. I never thought this would happen to me.
- R: And you are a 13) _____ now, aren't you?
- T: Yes
- R: And it makes people nervous, Tom.

LECCIÓN # 7

LA PROFESIÓN DE ACTOR

- ROSIE: What actors did you like when you were growing up? Who did you like to **idolize**?
- TOM: You know, certainly Hoffman, Newman, eh... Nicholson, eh... you know, **De Niro**,...
- R: You've worked with all of **them**.
- T: Paccino, Duval, a brilliant actor, and eh... I liked eh... **Spencer Tracy** and...eh...
- R: Were you a real-like movie-going kid? Were you a big fan of **entertainment**?
- T: Yeah, I loved it.
- R: Did you ever want to do anything else when you were **little** than, you know, you wanted to be an actor?
- T: I thought... I didn't know... I wanted to be an **astronaut**...
- R: Oh! Really?
- T: I wanted to be an astronaut, I wanted to be a **pilot** and eh... I never thought that I could ever have anything to do with this when I was **growing**, this was just, you know... other **people**'ve got to do this. I didn't know it would ever happen **to me**. I just loved **movies** and I never thought this would happen to me.
- R: And you are a **pilot** now, aren't you?
- T: Yes
- R: And it makes people nervous, Tom.

APÉNDICE T

LECCIÓN 8 LA ÉTICA

I began writing what they call a **tuition** statement, not a memo; a mission statement, you know, a suggestion for the **few young** of our company. A night like this doesn't come along very often. I **seceded** it. What started out as one page, became twenty-five. Suddenly, I was my father's **sun** again.

I was remembering the simple **plagiarisms** of this job, how I ended up here after **old** school, the way the stadium sounds when one of my players performs well in the **feeling**, the way we are meant to protect them in **bed** and injury. With so many clients we have forgotten what was important.

I wrote and wrote and wrote and wrote, and I'm not even a **rider**. I was remembering even the **works** of the original Sports Agent my **tenor**, the late great Dicky Fox, who said: The key to this business is **practical** Relationships. Suddenly it was all pretty clear. The **anxiety** was fewer clients, less money, more attention, caring for them, **daring** for ourselves and the games, too. Just starting our **lies** really.

(De la película Jerry Mc Guire)

LECCIÓN 8
LA ÉTICA
ANSWER KEY

I began writing what they call a **mission** statement, not a memo; a mission statement, you know, a suggestion for the **future** of our company. A night like this doesn't come along very often. I **seized** it. What started out as one page, became twenty-five. Suddenly, I was my father's **son** again.

I was remembering the simple **pleasures** of this job, how I ended up here out of **law** school, the way the stadium sounds when one of my players performs well on the **field**, the way we are meant to protect them in **health** and in injury. With so many clients we had forgotten what was important.

I wrote and wrote and wrote and wrote, and I'm not even a **writer**. I was remembering even the **words** of the original Sports Agent, my **mentor**, the late great Dicky Fox, who said: The key to this business is **Personal Relationships**. Suddenly it was all pretty clear. The **answer** was fewer clients, less money, more attention, **caring** for them, caring for ourselves and the games, too. Just starting our **lives** really.

(De la película Jerry Mc Guire)

APÉNDICE U

PROBLEM SOLVING

Get together in groups of 4 or 5 and try to find a solution to these problems using ethics.

- 1) I have a friend who appears to be jealous of my other friends. She makes nasty remarks about them, yet acts hurt if I don't include her in every group gathering. But how can I do that when she isn't very friendly to the others?
- 2) At my bus stop every morning, I meet up with another student from my school who's also headed to school. She's always got a complaint –the weather, the teachers, her parents, her sisters, etc. This is not how I want to start my day. I've tried to change the subject, but she's always finding the dark cloud. What should I do?
- 3) I've pulled the ultimate goof. I wrote a friend an e-mail containing some pretty catty comments about another friend named Alice. But I blundered and sent the nasty message to Alice. What should I do –apologize or pretend it never happened?
- 4) A classmate has body odor so intense that people joke about her behind her back. I like her and want to help. Is there a tactful way to address the subject?

APÉNDICE V

LECCIÓN # 9

¿QUÉ ES UN EMPRENDEDOR?

There are two things that seems to me that entrepreneurs have that other people don't.

One is a kind of visionary imagination that takes to spot a commercial opportunity where others simply don't see it; and the second is the ability to persevere in the face of skepticism, criticism or even the fear of failure.

The entrepreneur has an idea and he says I'm gonna do this. I will do it, not, I guess, not, I hope I'll do it, you know, but he says I will do that. That's commitment.

I have a great confidence that I did not have to do things by the rules, but that often times the rules kept you from succeeding.

I think the thing that most people don't recognize about an entrepreneur is that they don't assess the risk to be nearly as great as other people would.

Business is a game and money is the way we keep score. If you play the game well, if you do something useful to society the money comes.

Hello, I'm Robert Mitchum, you know, trying to describe an entrepreneur is difficult because they can be many different things: inventors, visionaries, traders, investors, organizers and businessman.

These are just a few of the names they go by, but innovators is the word that best characterizes most of them.

Besides, having many names, entrepreneurs posses a remarkable record of accomplishments.

For instance, every corporation in fortunes of five hundred was started by an entrepreneur. All of the machines, devices and products you see around me are the creations of entrepreneurs.

(Del video The Entrepreneurs)

APÉNDICE W

The "Big-Mac" Index" is used to compare different countries' money. It was invented by *The Economist*, a _____ magazine. The idea is simple: A Big Mac" sandwich is the _____ anywhere in the world. It should cost about the same, too. If it doesn't, it means the local money's value is _____ or too low. The "Big-Mac" Index" is a way to _____ long-term exchange rates. If a Big Mac" is too _____, the value of that country's money will probably drop soon.



Canada	\$2.10
France	\$3.41
Japan	\$2.70
Malaysia	\$1.51
Thailand	\$1.90



country cost (U.S. dollars)

U.S.A. \$2.36



The "Big-Mac" Index" is used to compare different countries' _____. It was invented by *The Economist*, a British magazine. The idea is simple: A Big Mac" sandwich is the same anywhere in the world. It should _____ about the same, too. If it doesn't, it means the local money's value is too high or _____. The "Big-Mac" Index" is a way to predict long-term exchange _____. If a Big Mac" is too expensive, the value of that country's money will probably _____ soon.



Australia	\$1.97
Germany	\$3.22
Hong Kong	\$1.28
Korea	\$2.95
Taiwan	\$2.39



country cost (U.S. dollars)

U.S.A. \$2.36



APÉNDICE X

LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD

Instructions.- Match the slogan with the product writing the number in the space provided.

ANSWER KEY

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1) GRAB LIFE BY THE HORNS | () DELTA SHUTTLE |
| 2) PLANES ARE FASTER THAN TRAINS | () FORD |
| 3) WHAT YOU CRAVE | () CORONA BEER |
| 4) GET THE FEELING | () MERCEDES |
| 5) IT'S BETTER HERE | () ZIMA WATER |
| 6) GO WITH PLAN Z | () TOYOTA |
| 7) WORK HARD, FLY RIGHT | () DODGE |
| 8) LEADING THE WAY | () WHITE CASTLE |
| 9) MILES AWAY FROM ORDINARY | () CONTINENTAL |
| 10) VALUE UNLIKE ANY OTHER | () WENDY'S |

LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD

Instructions.- Match the slogan with the product writing the number in the space provided.

ANSWER KEY

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1) GRAB LIFE BY THE HORNS | (2) DELTA SHUTTLE |
| 2) PLANES ARE FASTER THAN TRAINS | (8) FORD |
| 3) WHAT YOU CRAVE | (9) CORONA BEER |
| 4) GET THE FEELING | (10) MERCEDES |
| 5) IT'S BETTER HERE | (6) ZIMA WATER |
| 6) GO WITH PLAN Z | (4) TOYOTA |
| 7) WORK HARD, FLY RIGHT | (1) DODGE |
| 8) LEADING THE WAY | (3) WHITE CASTLE |
| 9) MILES AWAY FROM ORDINARY | (7) CONTINENTAL |
| 10) VALUE UNLIKE ANY OTHER | (5) WENDY'S |

APÉNDICE Y

LECCIÓN # 10 **LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD**

TAPESCRIPT

The Colonel not only was a genius in promoting his chicken but his advertising campaigns made him into a worldwide celebrity. The Kentucky Fried Chicken is very, very popular in Japan and the way you say Kentucky Fried Chicken in Japan is ... (Japanese).

By the late 1960's Kentucky Fried Chicken had created more than a hundred millionaires of only stockholders, franchisees and employees.

Today, there are more than 6,000 stores around the world with sales in excess of three billion dollars. There are a hundred ways to fry chicken but only one came this far from Corbin, Kentucky to Paris, Rome and Tokyo.

(Del video The Entrepreneurs)

*Instructions.- Read the sentences below and as you listen and watch the video, decide if each statement is **True (T)** or **False (F)**. Circle your answer.*

- | | | |
|--|---|---|
| 1.- The Colonel was very clever in promoting his products. | T | F |
| 2.- He was not good in advertising campaigns. | T | F |
| 3.- The KFC is very popular in Jamaica. | T | F |
| 4.- By 1960 KFC had many millionaires as customers. | T | F |
| 5.- KFC has more than a hundred stockholders, franchisees and employees. | T | F |
| 6.- There were more than 6000 stores around the world in that time. | T | F |
| 7.- These stores around the world are sold in excess of three billion dollars. | T | F |
| 8.- There are just two ways to fry chicken. | T | F |
| 9.- KFC came from Corbin. | T | F |
| 10.- There is no KFC in Paris and Rome. | T | F |

ANSWER KEY

1.- T 2.- F 3.- F 4.- F 5.- T 6.- T 7.- F 8.- F 9.- T 10.- F